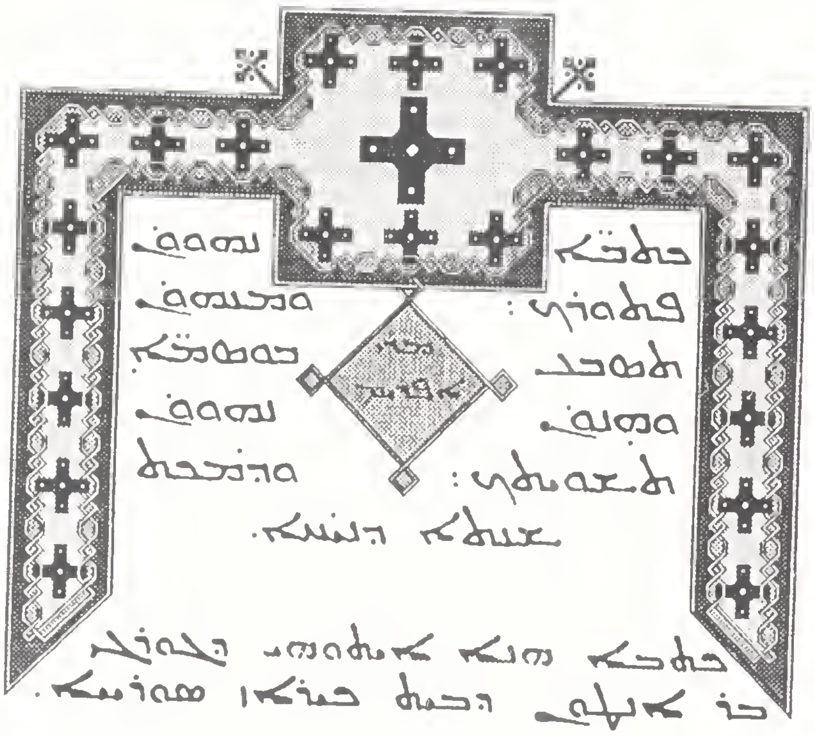
ST. MARY CHURCH - DIARBAKER - TURKEY كنيسة السيدة العذراء (مريمانا) في دياربكر – تركيا ܥܕܬܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܕܐܡܝܕ
حيث يقوم ضريح مار يعقوب السروجي (٥٢١)

ܒܝܬ ܐܪܟܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
Syriac Literature: Jacob of Serug
Beth Mardutho Library

397
$3.79



Ex Libris

George bar Anton d'beth Kiraz

1995

مواعظ السروجي

ܬܘܪ̈ܓܡܐ

ܕܩܕܝܫܐ ܠܒܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ ܡܠܦܢܐ

مواعظ

القديس مار يعقوب السروجي الملفان

ترجمة

الخوري برصوم ايوب

كاهن كاتدرائية مار افرام السرياني في حلب

نشره وكتب مقدمته

مار ثاوفيلوس جورج صليبا

مطران جبل لبنان

١٩٩١

مطبعة توما ـ البوشرية ـ لبنان
تلفون : ٨٨٠٧١٠

المقدمة

احمد الله جلّ ثناؤه ثم اقول :

مار يعقوب السروجي كنّارة الروح القدس وملفان البيعة السريانية الأنطاكية ، احد اعظم ملافنة الادب السرياني ، ومن الحه شعرائه وأهم المؤلفين بلغة آرام المقدسة . يباهي السريان شعوب العالم قاطبة بهذه الجوهرة النادرة المثال والغالية الثمن جداً ، على التي لا ثمن لم يدانيها او يوازيها لدى أمم مختلفة

ويتلألأ الادب السرياني بكتابات هذا الملفان الكبير والشاعر الخصيب قلمه ، الذي لم يكتب شعره ، شعره بقلم من الارض ، بل بأنامل الروح وضعها بين يديه الله – تقدّس اسمه – فصار كنّارة الروح القدس .

هذا الملاك المكتسي المادة والجسد ، حلّق بالروح نحو الأعالي ، مرتفعاً اليه والملائكة من السماء لتنقل معه كتاباته مستفيضة مشتعلة من دنيا المادة الى عالم الروح .

هذا الذي لم تروه بحور الحكمة والمعرفة ، وكلما ازداد معرفة وحكمة ، افاضهما عليه الروح الكلّي ، طلب مزيداً وحلّق في الاعالي . فجاءت كتاباته قبساً نيّراً في الدياجي وطريقاً ممهّدة في الوعورات .

من اجل هذه المواهب وهاتيك الصفات ، بل فوق ذلك ، اخصبه عمو الادب السرياني بتنوع ابوابه ولا سيما الشعر منه ، تهافت الأدباء والعلماء جيلاً بعد جيل على مؤلفاته ، ينهلون منها ويقتبسون ، ويترجمونها الى

لفئات شتّى ويفسّرونها ويعلقون عليها بل اولوها الصدارة . **فصار** السروجي ملء القلب والروح ، الفكر واللسان لدى القاصي والداني **ولاسيما** الذين اتصلوا بالسريان وتفاعلوا مع انتاجهم الوفير في بيادر المعرفة .

ويكفي السروجي فخراً ، انه توأم مار افرام السرياني ، **بالنعت** السامي الذي خصّته به الكنيسة السريانية المقدسة وهو **« كنّارة الروح القدس »** ما لم ينعم به لدى السريان سواهما .

واليوم ، ونحن نقدّم للأدباء وقراء الضاد خاصة **ترجمة مواعظ مار يعقوب السروجي من السريانية الى العربية** ، من المفيد ان يقف القراء الاعزاء على اهمية هذا العمل الادبي والروحي الفذّ . **فنلتقي بالنص** السرياني المدرج في هذا الكتاب . وقد نشره مشكوراً نيافة الحبر الجليل **مار يوليوس عيسى جيجك مطران اوروبا الوسطى** السامي الاحترام ، في مطبعة دير مار افرام السرياني في هولندا عام ١٩٨٤ . **بعد** ان نسخه بخطه السرياني الجميل مقدرين لنيافته خدمته النصوح للادب السرياني ، سائلين الله ان يوفقه للمزيد في حقل العطاء والعمل الجاد في خدمة لغة المسيح السريانية المقدسة .

وهذه المجموعة اهتم بجمعها وتبويبها المستشرق الكبير وأحد محبّي السريان والضليع بلغتهم بكل جدارة ، عنيت به **الدكتور سبستيان بروك الانكليزي** ، معلم اللغة السريانية في مختلف المعاهد العلمية في الغرب ولاسيما **جامعتي اوكسفورد وكامبردج** . الذي صدّر الكتاب بمقدمة سريانية رائعة تدل على علو كعبه بهذه اللغة المقدسة ، مع تقييم للمواعظ المدرجة ورجوع الى الينابيع والمراجع التي جمع منها هذه التفاسير (المواعظ) . وقد ذكرها بالتفصيل مع ارقامها وتواريخها في مكتبات الشرق والغرب ، الامر الذي يدعونا الى الاطراء عليه والدعاء له بالتوفيق والعمر الطويل ، لخدمة العلم والحقيقة من خلال ادبنا السرياني العريق السامي .

وقد نصح الدكتور بروك القراء بضرورة مطالعة حياة قديسنا مار يعقوب السروجي من خلال سيرة حياته التي كتبها ونشرها المثلث الرحمات المطران يوحنا دولباني بالسريانية عام ١٩٥٢ .

ونحن نزيد على ذلك ونؤكد على قرّاء العربية خاصة ، ان يطالعوا سيرة مار يعقوب السروجي المولود في كورتم على ضفة الفرات عام ٤٥١ والمتسقّف على ابرشية بطنان سروج عام ٥١٩ والراقد بتاريخ ٢٩ تشرين الثاني عام ٥٢١ والمحفوظ جثمانه في قبره الخاص في كنيستنا السريانية (السيدة العذراء – مريمانا) في دياربكر . والذي عاين مرحلة دقيقة هي من اهم مراحل تاريخ الكنيسة ، وذلك بالرجوع الى كتب كثيرة اهمها : اللؤلؤ المنثور في تاريخ العلوم والآداب السريانيـة ١٩٤٣ للمثلث الرحمات البطريرك افرام الاول برصوم، وخمائل الريحان أو أرثوذكسية مار يعقوب السروجي الملفان عام ١٩٥٠ للمثلث الرحمات مار غريغوريوس بولس بهنام. وهبة الايمان في حياة مار يعقوب اسقف بطنان عام ١٩٧٣ للمثلث الرحمات البطريرك يعقوب الثالث وغيرها . . .

وعندما يقف القارىء على حياة هذا الرجل الفذّ ، وشخصيته النادرة ، سيتعرّف على اهمية قراءة مؤلفاته والاستزادة من علمه ومعرفته وطلب بركاته وصلواته .

وقد ترجم هذه المواعظ الى العربية بلغة سلسة ومتينة حضرة الأب الفاضل الخوري برصوم يوسف ايوب كاهن كنيسة مار افرام السرياني في حلب. وهو احد ادباء كنيستنا المعاصرين . ومن لا يعرف الخوري برصوم وقلمه السيّال ومواعظه الرائعة وهيامه بالسريانية وامجادها وتمسكه بعقيدة كنيسة انطاكية السريانية الخالدة . لهذا ، جاءت ترجمته معبّرة خير تعبير عن روحية النص ، على الرغم من بعض الاخطاء اللغوية التي طرأت على نسخ بعض عبارات النص السرياني .

واليوم ، اذ نقدم هذا الكتاب للقراء الأعزاء نثني على همة كل من اشترك وساهم في صدوره وتعميمه ، وننصح بقراءته والتداول فيه لما يكتنزه من تفاسير وعلوم روحية سامقة. سائلين الرب ان يوفق الجميع ويزيد في كنيسته وشعبه كثيرين ، يعملون من اجل تمجيد اسمه القدوس ورفع شأن كنيسة انطاكية السريانية عالياً.

والله من وراء القصد.

جبل لبنان في ١٩٩١/١/٨

عيد مار اسطفانوس رئيس الشمامسة وبكر الشهداء

ثاوفيلوس جورج صليبا

مطران جبل لبنان

ܒܥܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܩܘܪܝܢܝܬܐ

ܡܕܪܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܛܢܢ ܕܣܪܘܓ ܡܠܦܢܐ

ܐܒܘܪܡܐ ܗ̄ܘ ܡܠܐܟܐ ܠܡܡܠܠܘ ܠܐ ܕܡܫܘܬܐ
ܘܒܢܬܐ ܡܠܟܐ ܗܝ ܡܠܟܝܬܐ ܡܢܗ ܐܝܬܝܘܬܐ
ܠܡܫܒܚܘ ܒܟܠܐ ܡܠܐܟܘܬܐ ܗܘ ܐܒܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܗܢܘܢ ܕܟܠܐ ܕܡܠܐ ܒܠܐ ܦܠܓܘܬܐ

ܓܒܪܐ ܕܓܠܬܐ ܘܗܪܓܠܐ ܠܟܠܗ ܓܠܝܘܬܐ
ܗܘܝܬ ܐܪܓܢ ܘܓܠܐ ܕܗܘܢ ܟܢܝ ܕܝܢܘܬܐ
ܐܝܟܐ ܕܡܓܒܪ ܒܪܚܡܬܗ ܡܪܢ ܒܟܠܗ ܕܒܘܬܐ
ܗܘܐ ܠܓܘܒܐ ܘܠܒܘܫܐ ܒܟܝܬ ܡܠܟܘܬܐ

ܠܐ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܠܐ ܕܗܘܓܐ ܠܓܒܪܘܬܐ
ܕܟܠܐ ܓܒܐ ܕܓܒܝ ܕܗܢܘܢ ܡܠܐ ܦܓܥܘܬܐ
ܒܬܪ ܟܡܠܟ ܘܟܫܡܫܬܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܘܝܐ ܕܫܘܝܐ ܢܦܫ ܒܗ ܕܘܝܐ ܕܢܬܪܘܬܐ

ܘܡܠܐ ܕܡܠܟܝܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܫܢܝ ܒܟܫܡܫܘܬܐ
ܕܘܝܐ ܡܪܝܐ ܗ̄ܘ ܕܐܬܡܠܟ ܠܗ ܐܡܬܪܘܬܐ
ܠܐ ܕܐܬܟܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܡܬܐ ܕܡܫܬܪܘܬܐ
ܘܟܡܠܟܬܐ ܘܒܫܝܡܬܐ ܘܐܕܝܫܘܬܐ

ܐܦܠܐ ܙܟܠܐ ܢܒܥ ܡܢ ܦܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܢܦܫ ܟܠܗ ܕܟܝܐ ܒܫܘܡܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܒܪܝܪܘܬܐ
ܘܡܫܒ̈ܚܬܐ ܐܢܫ̈ܝܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ
ܡܢܗ ܠܒܢ̈ܝܗ ܘܡܫܠܡܬ ܒܒܣܝܡܘܬܐ

ܟܝܢܐ ܕܒܘܟܪ̈ܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܘܟܢܐ ܟܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܢܝܚ ܠܗ ܕܐܬܡܢܝ ܡܢܗܘܢ ܒܪܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܠܐܠܗܐ ܗܘ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܕܒܡܠܟܡܫܝܚܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܚܝܐ ܕܡܫܬܐ ܗܘܐ ܕܡܫܪܝܘܬܐ ؟

ܡܦܪܐ ܕܡܠܟܬܐ ܘܦܢܝܬܐ ܟܡ ܟܗܢܘܬܐ
ܘܟܡܘܟܠܐ ܕܟܡܠܟܬܗ ܗܝ ܡܦܫܘܬܐ
ܟܪܝܐ ܡܠܟܐ ܡܟܐ ܕܟܡܐ ܟܡܝ ܛܢܦܘܬܐ
ܘܠܐ ܟܡܝ ܓܪܝܐ ܡܡܫܬܠܡ ܗܦܟܐ ܘܠܐ ܓܪܝܘܬܐ

ܘܟܠܐ ܛܟܐ ܡܠܟܦ ܫܘܫܬܐ ܘܡܫܝܪܘܬܐ
ܗܘܝܘ ܘܗܘܝܛ ܠܡܠܟܬܝܬܐ ܘܢܝܫܘܬܐ
ܟܠ ܡܢܝ ܡܟܫܘܟ ܕܟܛܝܢ ܕܗܢܝܢ ܡܢܐ ܘܟܡܘܬܐ
ܘܗܘܝܢ ܘܡܟܠܐ ܟܢܐ ܕܟܢܐ ܢܡܝ ܫܡܫܘܬܐ

ܡܟܝܢ ܡܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܝܟܬܐ ܘܦܪܡܘܬܐ
ܡܟܝܢ ܕܒܟܐ ܐܘܪܚ ܟܝܢܐ ܕܠܡܦܪܘܬܐ

ܡܢܘ ܕܫܡܠܐ ܟܠܗܘܬ ܢܗ ܐܪܒܥܐ
ܘܐܦܪܝ ܕܢܬܠ ܦܬܘܪܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ؟

ܟܠ ܠܐܘܪܫܠܡ، ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܠ ܡܪܕܘܬܐ
ܢܒܥܝܢ ܘܦܪܫܝܢ ܡܒ̈ܥܐ ܡܫ̈ܚܐ ܕܒܦܫܝܐ
ܕܟܠ ܙܒܢܝܢ ܡܡܫܚܝܢ ܡܟܠܬܗ ܠܡܗܝܡܢܐ
ܗܘܝܘ ܫܦܝܐ ܘܢܗܝܪܐ ܫܡܝܐ ܡܟܬ ܕܐܝܬܘܬܐ

ܫܒܝܐ ܫܡܫܬܗ ܐܝܟ ܕܒܫܘܪܟܬܐ ܐܦ ܠܒܫܬܐ
ܘܪܒܟܘ ܠܫܡܫ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ
ܫܠܝܛܐ ܙܟܝܬ، ܡܠܝܟܐ ܘܒܒܝܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܫܒܝܬ ܒܢܝܐ ܠܡܫܡܫܬܗ ܒܠܐ ܦܠܓܘܬܐ

ܘܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܫܡܫܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܕܟܠ ܢܫܡܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܘܐܡܐ ܕܟܠ ܐܢܫܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܗ ܬܫܡܫܬܐ ܘܫܡܫ ܡܘܪܐ ܠܡܫܘܪܝܘܬܐ
ܕܗܘ ܡܬܢܒܝܢ ܢܗܘܪܐ ܠܥܠܡ ܕܗܘ ܡܪܢܘܬܐ

ܒܟܠܠ ܫܠܡܐ ܘܙܒܬܐ ܕܒܟܢ ܡܟܠܦܢܘܬܐ
ܘܦܘܡܐ ܡܟܠܠ ܕܐܝܟ ܡܫܪܐ ܕܡܒܟܠܢܘܬܐ
ܗܘܝܘ ܙܟܐ ܕܩܝܡ ܒܝܗ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ
ܘܒܫܡ ܠܒܥܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܦܝܪܘܬܐ

ܫܠܡ: ܒ - ܐܒ - ܐܓܘܣܛܘܣ.
ܒܬܪܥܐ ܒܝܘܡܬ ܕܒܫܢܬ ܐܬܢܒ

تمهيد

الحمد لله الذي سكب نعمه على رسله الأبرار، وأفاض مواهبه على ملافنة كنيسته الأطهار، ومنحهم روحه القدوس ليدركوا غوامض كتابه العزيز، ويسبروا غور معرفة اسراره الإلهية، وشرح تفسير آياته البيّنات وبعد :

فإن القديس **مار يعقوب السروجي** (٥٢١ +) اسقف بطنان سروج، هو فخر ملافنة الكنيسة السريانية، وشاعرها المبدع، واديبها الفذّ، وضَع تآليفه بوحي الروح القدس، وملأها معاني سامية، ونفحات قدسية، وصاغ القصائد والمداريش والاناشيد، وكتب الرسائل وقصص القديسين والمواعظ.

وفي هذا الكتاب نقدم لمحبي التراث الديني ترجمة لمواعظ ست، تتضمن الفكر اللاهوتي الشرقي الأصيل، والتفسير الروحاني العميق في التدبير الخلاصي وسياسة ربنا يسوع المسيح ولاسيا في اعياده السيِّدية الكبرى. كان قد جمع نصوصها السريانية المستشرق الانكليزي **سبستيان بروك** من جامعة اوكسفورد من نسخ قديمة، ومن مكتبات مختلفة. وطبعها نيافة **مار يوليوس يشوع جيجك** مطران ابرشية اوروبا الوسطى بخطه البديع عام ١٩٨٤ في دير مار افرام السرياني في هولندا، بناءً على طلب المستشرق ذاته.

يقول المستشرق **بروك**: «انني اعتمدت نسخة قديمة جداً في مكتبة لندن (Add. 1487) خطت عام ٦٠٣، وحققتها وعارضتها مع نسخة ثانية في لندن ايضاً (Add. 14474) من القرن التاسع الميلادي، كما استعنت بنسختين في الدار البطريركية السريانية بدمشق، نسخت احداها

عام ١٠٠٠، والثانية بين القرنين العاشر والحادي عشر. بعد ان أذن لي المثلث الرحمات قداسة **مار اغناطيوس يعقوب الثالث** بتصويرها عام ١٩٧٨، ويجب ان نعلم ان النسخة الأولى كانت ناقصة، اما نسختنا البطريركية، فقد ضمّتا مواعظ الغطاس (الدنح) والصوم والشعانين والجمعة العظيمة».

ويضيف قائلاً: «لم يطبع من مواعظ القديس **مار يعقوب** هـــذه سوى مقالة واحدة عن القيامة، تجدها في كتاب Monumenta Syriaca 1871 تأليف القس **بيوس زينجرلي** Zingerle، وتجد نتفاً من مواعظ الميــلاد والشعانـــين في كتاب هـــذا المستشرق Chrestomathia Syriaca 1871، وعام ١٨٦٧، نقل المواعظ كلها الى الالمانية».

وقد عدّد المثلث الرحمات البطريرك **افرام الاول برصوم** (١٩٥٧ +) في كتابه الشهير (اللؤلؤ المنثور في تاريخ العلوم والآداب السريانية) وفي ترجمة القديس **مار يعقوب السروجي** هذه المواعظ كالتالي:

الميلاد – الغطاس – دخول المسيح الى الهيكل – الصيام الاربعيني – الخميس السابق الشعانين – احد الشعانين – الجمعة العظيمة – احد الفطير – القيامة – الاحد الجديد (*).

وقد آثرت نشر هذه النصوص السريانية التي اعتمدتها في الترجمـــة بنصها وخطها الذي اشرت اليه اعــلاه، ليرجع اليها القارىء اللبيب ممن يتذوق طعم الأدب السرياني باللغة ذاتها، ويقارن بين النص السرياني والترجمة العربية تعميماً للفائدة. كما اعتمدت تقسيم الموعظـة الى فقرات عديدة، ووضعت عناوين لها، تسهيلاً لقراءتها، وتقريبـــاً لإدراكها، واستيعاباً لفهمها، وشرحاً لغوامضها، وتفسيراً لرموزها واسرارها.

(*) البطريرك افرام برصوم – اللؤلؤ المنثور – الطبعة الثالثة، بغداد ١٩٧٠ ص: ٢٢٤.

ولما كانت مراكز التربية الدينية في الأبرشيات السريانية والمؤمنون كافة، بحاجة ملحّة الى امثال هذه المواعظ الروحية والتفاسير الآبائية، نقلتها الى اللغة العربية، علّها تسد بعض الفراغ في المكتبة العربية الروحية، سائلاً الله ان تكون هذه المواعظ عنواناً للتهذيب والتقويم والبنيان. والله من وراء القصد.

عيد مار ايليا النبي
حلب - ١٩٨٨/٧/٢٠

المعرّب
الخوري برصوم ايوب

ܡܩܕܡܘܬܐ

ܠܘܩܒܠ ܕܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܡܠܦܢܐ

ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܠܡܫܠܡܘ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܡܦܪܫܘ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܪܝ
ܝܥܩܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܛܢܢ ܕܣܪܘܓ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܠܗܘܢܝܐ
ܘܡܫܒܗܪܐ ܕܥܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ (+521) .

ܡܬܩܠܣܝܢ ܡܐܡܪ̈ܘܗܝ. ܡܠܘܐ ܫܘܒ̈ܚܐ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܪܢ ܦܪܘܩܐ
ܘܠܫܘܒ̈ܚܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܘܠܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܘܠܬܘܩܢܐ.
ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܒ̈ܢܝ ܡܕܢܚܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܠܬܘܩܢܐ
ܗܕܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܒܠܫܢܐ ܟܬܒܝܐ ܒܟܬܒ ܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܘܟܬܒܐ ܡܟܬܒܐ ܗܕܐ ܐܬܬܚܫܒܬ ܒܠܫܢܐ ܡܢ ܫܘܝܢ ܟܬܒܝܐ
ܘܟܬܒ ܐܘܪܚܐ ܕܠܘܬܝ (Add. 14587) ܕܟܬܝܒ ܒܫܢܬ 603 ܡ. ܘܐܝܬ
ܐܟܬܝ ܕܐܘܪܚܐ ܫܘܪܐ ܠܟܬܒܐ ܒܝ ܡܫܬܟܚܝܢ ܬܘܒ ܟܠ ܢܘܣܟܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܠܘܬܝ (Add. 14474) ܕܗܘܐ ܠܡܟܬܒܐ. ܘܟܠ ܠܐܘܚܝ ܢܘܣܟ̈ܐ
ܕܠܘܩܒܠ ܕܐܟ̈ܬܒܐ ܕܒܒܪܝܛܢܝܐ ܘܡܢ ܡܟܘܢ ܕܟܬܝܒ ܒܫܢܬ
1000 ܡ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܢܘܟܪܝܐ، ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܠܝ ܢܘܣܟܐ ܦܫܝܛܐܝܬ ܘܡܢܝ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܡܟܫܘܒ ܟܢ.
ܢܫܠܡ ܒܫܘܪܝܐ ܕܫܢܬ 1978 ܡ. ܐܠܐ ܐܘܟ ܠܡܟܝܠ ܕܡܢ ܗܘ ܢܘܣܟܐ
ܦܫܝܛܐ ܡܫܡܫܢܝ ܦܠܓܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܒܪܝܢܝ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬ ܠܐ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܠܐ ܐܢ ܠܘܩܒܠ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠ: ܕܚܝܠ ܘܪܘܚܢܐ
ܘܡܢ ܒܟܠ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ.

ܒܝܢܡܐ ܠܡܘܡܢܐ ܠܐ ܐܬܥܪܦ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܗܟܠܡ ܘܡܥܪ.
ܡܥܘܦ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܢ ܟܠܡܗ. ܗܘ ܘܡܢ ܐܦܪܝܡ ܗܘ ܘܟܠܡܐܬܗ.
ܘܡܥܢܝ ܒܥܠܒܐ ܘܡܥܠܡܐ Monumenta Syriaca, 1871 ܘܫܡܥ
ܠܡܥܢܐ ܦܢܘܫ ܐܠܐܠܝܢܝ Zingerle . ܘܐܝܥ ܠܡܥܠܒܢܘ ܐܦ
ܡܬܘܠܐ ܐܠܥܘܪܥܐ ܡܢ ܐܦܪܝܡܐ ܘܟܠ ܒܥ ܡܟܝܐ ܘܟܠ
ܡܢ ܒܥܠܐ ܘܐܘܡܟܬܐ ܒܥܠܒܐ ܐܡܢܐ ܘܫܡܥ ܠܡܥܠܥܪܝܐ ܗܘܐ
(Chrestomathia Syriaca,1871) ܘܒܥܢܥ 1867ܡ. ܐܦ ܦܘܡܝܐ ܐܠܥܢܝܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܐܦܪܝܡ .

ܐܢ ܓܠ ܦܢܘܡܐ ܦܢܘܡܐ ܘܢܠܒܦ ܒܟܠ ܡܬܘܩ ܘܘܘܒܬܘܩ.
ܘܡܢܗܐ ܡܢ ܡܥܘܒ ܡܟܬܒܐ. ܢܫܪ ܒܥܠܒܐ ܘܫܘܪ ܡܫܝܓܐ
ܒܟܠ ܡܬܘܩ ܘܡܟܬܒܬܗ ܘܡܢܗܐ ܡܢ ܡܥܘܒ ܡܟܬܒܐ. ܘܫܡܥ
ܠܡܥܢ ܢܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ. ܦܠܠܘܒܫܝܘܫ ܡܘܫܝܚ
ܘܡܠܟܝܗ 1952 ܡ.

ܐ. ܐ. ܐܦܪܝܡ.
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ، ܐܢܛܘܠܝܐ

ܣܐܡܡܐܢܝ ܡܢܘܪ

ܡܪܝ
ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ
القديس مار يعقوب السروجي

ܠܘܦܨܐ : ܝܒ

ܕܡܠܐ ܢܟܪܝ ܕܩܕܡ
ܕܡܟܝܢ ܠܥܕܢ ܢܫܡܥ ܕܡܕܢܚ

ܐܢܫ ܠܟ ܢܘܗܪܐ. ܕܟܘܠܐ ܡܢܬܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܟܠܗܐ ܐܡܪ: ܐܡܬܝ
ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܠ ܐܘܪܚܐ ܡܢܗܐ. ܘܡܫܕܪܐ ܠܗܘܢ ܕܠܥܠ ܐܢܫܐ. ܢܘܗܪܐ
ܠܥܠ ܐܡܠܟܘܬܗ ܗܘ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܐܝܟܢܐ. ܟܘܠܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢܟܠܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܦܠܐ ܘܡܢܗ ܢܫܡܥ ܠܥܠܡ. ܘܐܘܪܚܐ ܡܢܗܐ ܘܢܥܠ ܐܢܫܐ
ܡܫܕܪܐ: ܡܢܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܦܘܪܩܢܢ ܕܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܕܪܐ. ܡܢ ܠܡܢܬܝܢܐ
ܟܠܗܐ ܘܟܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܡܬܝܢ: ܦܠܚܘܗ
ܕܐܡܝܢܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗ ܐܡܪܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܟܠ ܐܘܪܚܐ ܘܢܥܠ ܐܢܫܐ.
ܠܐ ܠܟܝܢ ܐܘ ܐܡܫܝܚܐ ܘܠܐܝܬܐ ܡܢܗܐ. ܘܠܐܝܬܐ ܡܫܕܪܐ. ܕܡܫܝܚܐ
ܘܟܠ ܐܘܪܚܐ ܘܢܥܠ ܐܢܫܐ. ܐܘܪܚܐ ܐܡܪܗܘܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܡܫܬܟܚܢ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܠܐܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕ ܡܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܥܐ ܕܐܡܝܢܐ. ܡܢ ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܠܟ ܕܢܫܡܥ ܝܒ.
ܐܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܕܢܫܡܥ ܡܢܬܝܢܗ ܗܘܐ. ܗܘ
ܢܫܡܥ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܡܫܕܪܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܢܘܪ ܢܗܘܐ ܡܫܕܪܐ

ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܡܪܕܘܬܐ. ܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܘܠܐ ܦܠܚܝܢ:
ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܘܟܠܗ ܡܠܟܐ. ܢܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܒܗ
ܐܡܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܡܪܕܘ ܠܗܝܟܠܐ ܘܕܡܟܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܒܝܕܬܐ. ܠܐ
ܫܪܝܪܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܪܟܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܬܒܥܐ
ܕܦܪܘܣܐ ܘܡܛܠܗ ܥܡܐ ܐܡܝܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܐܬܚܙܝ.
ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܗ ܕܢܦܩ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܠܟܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘ.
ܘܟܕ ܡܢܗܘܢ ܐܚܝܐ ܘܢܦܩܘ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܒܬܪ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܠܟܐ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢ
ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ ܒܗ. ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܐܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܡܠܟܐ ܘܡܪܝܐ
ܠܟܠ ܕܒܫܡܝܐ. ܗܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܪܝܐ. ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܠܡܐ ܠܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܬ ܥܠܡܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܐܦ ܟܕ
ܦܘܩܕܢܐ. ܘܗܘܘ ܢܘܟܪܝܐ ܠܥܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܬܬܩܝܡܘ ܡܢ ܪܘܡܐ ܘܡܢ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܠܟܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܐܬܚܙܝܘ ܘܡܫܝܚܐ. ܢܦܩܘ ܡܢ ܪܘܡܐ ܥܡܐ. ܘܗܘܘ ܡܫܝܚܐ
ܠܥܡܡܐ ܕܡܢ ܐܬܪܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܘܗܘܘ ܒܗܝܢ ܘܟܠܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܡܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܥܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗܘܢ.
ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܐܦܝ ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡܐ ܒܟܠܗ ܘܠܥܡܐ.
ܐܬܬܣܝܡ ܢܦܩܘ. ܟܠܗ ܐܦ ܗܘܐ. ܗܢܘܢ ܒܫܡܐ. ܘܗܘܘ ܘܠܐ ܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܕܢܐ ܐܚܐ ܘܒܬܪ ܠܥܡܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܘܢ ܘܠܗ
ܒܗ ܐܬܬܣܝܡ ܐܝܬ ܠܗ. ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܠܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܐܝܬܐ. ܘܒܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ. ܐܬܬܣܝܡ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܒܐܬܪܗ ܘܟܠܗ
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܪܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܡܐ ܠܗ ܒܬܪ ܘܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ.
ܢܦܩ ܟܠܐ ܥܡ ܦܪܩܐ ܠܗ. ܐܬܚܙܝ ܥܡ ܐܝܟ ܠܗ. ܦܘܩܕܢܐ ܥܡ ܦܠܚ ܠܗ.
ܒܗ ܟܠ ܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܥܡ ܦܪܩܐ ܠܗ. ܢܦܩ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܥܡ ܒܪܐ ܠܗ. ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܥܡ ܒܪ ܠܗ. ܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܥܡ ܦܪܩܐ ܠܗ.
ܘܥܡܗ ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܥܡ ܐܪܥܐ ܠܗ. ܘܡܛܠ
ܗܢܘܢ ܢܦܩܘ ܒܗ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ.

ܒܬܪ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ

ܢܬܒܩܘܢ ܥܡܗ. ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܩܢܝ ܘܡܛܠ ܕܐܣܝܪ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܡܠܦܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܠܘܢ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ ܘܟܠ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܕܥܡܪܐ: ܘܦܪܘܩܢ ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܟܠ ܐܘܪܚܗ ܟܠ ܕܐܘܪܚ ܒܫܡܝܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܥܡܪܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐܘܪܚܐ ܡܠܦܢܐ ܘܢܬܠܘܢ ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ. ܗܘ ܠܗ
ܡܗܝܡܢܐ ܕܟܠܗ ܟܠ ܐܘܪܚ. ܘܦܪܘܩܢ ܒܗ ܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܗ
ܘܡܗܝܡܢܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܟܠܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܘܟܠܦܢܐ ܕܟܠܗ: ܕܒܐܘܪܚܐ ܘܡܗܝܡܢܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܢܫܐ. ܕܒܝܬ ܠܗ ܘܢܗܘܐ ܡܛܠ ܠܐܠܗܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܐܦܢܐ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܡܢ ܐܝܟܢ. ܘܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܒܠܗܘܢ ܢܬܠܘܢ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܐܬܩܪܝ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܕܟܠܠܐ ܕܡܠܐ
ܟܕ ܚܙܝܢ ܐܦܢܐ ܐܚܝܢܐ ܘܐܬܟܪܝܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܘܪܚ. ܦܢܝܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܩܢܝܘ. ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܘܡܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܢܛܠܐ ܡܘܬܐ
ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܕܡܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܓܪܗ. ܢܬܒܩܘܢ ܒܦܪܨܘܦܐ
ܕܠܐ ܡܢ ܡܢ ܘܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܐܦ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܢܬܠܘܢ. ܘܠܐ ܡܢ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܩܢܝ ܘܡܫܝܚܐ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚ ܦܓܪܗ
ܒܐܘܪܚܐ. ܘܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܐܬܩܢܝܘ.
ܒܗܘ ܟܝܠ ܡܠܟ ܐܝܟ ܦܓܪܗܘܢ ܕܒܪܘܚܐ ܘܢܬܠܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܗ. ܘܡܫܒܚ ܡܢܗ ܐܦܢܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܟܕ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܢܦܫ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܠܐܘܪܚ ܡܫܡܫ
ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܢܬܠܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܬܩܢܘܢ ܦܘܠܘܣ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܢܦܫܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܦܢܝܬ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܢܦܫ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܐܬܩܢܝ. ܘܐܬܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܢܦܫܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܗ ܘܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ
ܘܡܢܐ. ܐܠܐ ܘܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܢܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܝܚ ܢܦܫܐ. ܘܢܦܫܗ ܠܗ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܪܚܐ.
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܗ ܢܬܠܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܘܢܬܩܢܘܢ ܒܡܫܝܚܐ
ܘܐܘܪܚܐ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܢܬܩܢܘܢ ܠܘܬܗ ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘ ܟܝܠ ܢܬܩܢܘܢ ܐܝܟ

ܐܬܦܢܝ ܠܡܠܟܗ ܕܢܗܦܘܟ. ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܘܦܐܝܫ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬܗ ܘܡܫܬܒܠܠ
ܗܘܐ ܫܢܬܐ ܘܠܡܣܡ ܒܠܒܢ ܐܝܟܐ ܕܡܣܐ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܘܠܒܒ ܪܦܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ
ܘܡܫܒܚܐ ܪܒܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܡܠܟܐ. ܘܠܒܪܗ ܕܝܠܗ ܒܚܘܒܐ ܘܡܘܫܚܐ. ܐܢܐ ܪ
ܘܠܐ ܦܢܝܢ ܠܒܢܝܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܗܟܢ ܢܫܡܥܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܟܠܗ ܪܘܚܐ
ܪܚܝܡ ܘܒܗܘܪܐ. ܘܒܫܡܝܐ ܘܒܪܟܬܗ ܒܠܐ ܪܡܝܘ. ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܡܠܟܐ
ܪܚܡܬܐ. ܪܘܪܒ ܘܡܢܝܢ ܕܒܢܝܘ ܠܚܝܠܘܬܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܐܬܒܠ ܠܟܘܢ
ܢܒܝܐ. ܗܘ ܘܐܬܩܘܡ ܒܟܠ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܘܢܦܘܩ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܢܐ ܘܒܠܒܗ ܠܚܘܒܐ
ܠܒܢܝܢܐ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܢܬܬܠܐ ܡܢ ܠܟܠܗ ܐܘܟܝܐ ܟܕ ܘܢܐ ܗܘ. ܘܢܬܠ ܐܪܐ ܐ
ܒܡܠܘܟܐ ܘܡܠܟܐ ܘܠܐ ܢܦܩܐ. ܘܢܬܒܪܟ ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܐܘܟܝܐ. ܒܗܘܡܟܝܠ
ܢܦܩܐ ܪܘܚܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܡܢܐ ܠܟܢ ܘܐܘܟܝܐ ܠܗܠ. ܐܡܪܐ ܡܫܬܥܝܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܢܬܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܘܟܐ ܘܡܠܟܐ. ܒܗ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܘܐܬܐ
ܐܡܪܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܒܟܠܗܘܢ. ܠܒܗ ܪܘܚܐ ܡܢ ܠܚܕܝܘܬ. ܒܗܘܡܟܝܠ ܢܬܚܢܝ
ܡܠܐ ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܒܝܬܗܘܢ ܘܗܡܢܐ. ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܘܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܢܦܩ ܠܥܠܡܐ ܪܒܐ ܒܡܠܟܘܬܗ.

ܒܗܘܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܠܡܠܟ ܘܗܡܢܐ. ܡܢ ܒܡܠܘܟܐ ܡܢܝܢܐ ܘܠܐ
ܐܘܟܝܐ. ܡܠܐ ܘܠܐ ܢܦܩܐ ܘܪܒܐ. ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܢܐ. ܡܢܐ ܒܢܝܐ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ.
ܗܘܐ ܒܝܬܘܪܐ. ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܢܦܫܐ ܡܢܝܢܐ. ܒܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܐ
ܡܢܝܐ. ܠܒܢܝ ܒܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܘܪܒܐ. ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܪܘܚܐ
ܠܗ ܠܒܢܝܐ. ܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܢܝܐ ܪܒܐ. ܘܡܠܟ ܠܗ ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܐ ܪܘܚܗ
ܪ ܠܒܢܝܐ.

ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܐܢܐ ܠܟ. ܠܐ ܢܫܬܠܡ ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܫܪܐ ܠܗ ܦܘܡܐ
ܠܡܠܐ ܢܦܠ ܒܗ ܠܡܠܐ. ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܐܘܡܢܐ ܡܠܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܗ ܡܢ
ܢܦܩܐ ܢܬܒܪ: ܘܠܐ ܒܡܠܟܐ ܢܫܬܡܥ. ܠܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܗܘܢܐ ܟܕ ܦܫܛ. ܠܗܘܢ ܡܠܟ ܠܐ ܫܪܝܪܐ. ܘܐܪܟܒ ܒܗܘܡܟܝܠ ܢܦܫܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܒܚܐ. ܢܬܘܬܒ ܢܦܫܗ ܘܡܠܟܐ ܕܐܡܪ: ܐ ܒܡܘܫܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܠܟܘܬܐ.
ܘܒܠܐ ܪܘܚܐ ܡܠܟܐ. ܘܢܦܫܐ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ.

ܗ̇ܢܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬܘ ܘܒܣܪܘ ܗܘܘ ܠܪ̈ܥܘܬܐ. ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬܘ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܢܒܥܐ ܠܟܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܦܝܗ ܠܟܠܢ
ܐ̱ܢܫܐ ܠܡܥܡܕܘܬܐ: ܘܐܬܦܬܚܬ ܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ. ܕܢܥܒܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܠܘܩܒܠ
ܒܐܒܘܗܝ. ܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܒܘܣܡܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܫܐ ܙܠܝܩܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܕܥܡܗ
ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܫܐ. ܘܠܐ ܕܡܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܐܝܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܠܗܝܢ.
ܠܟܘܢ ܡܢ ܒܘܣܡܗ ܒܫܘܒܚܐ ܘܠܒܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܒܚܐ ܘܕܘܡܝܐ. ܗܘܐ ܠܗ
ܫܠܡܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܠܒܘܫܐ ܘܒܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬܐ. ܗܟܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܒܥܠܡܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܠܗ ܐܘܪܚܗ ܘܢܘܗܪܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܦܪܘܩܐ
ܘܠܐ ܕܚܠܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܫܒܚܘ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚܐ. ܐܡܫܝܚܐ
ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܒܘܣܡܐ. ܐܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܫܐ. ܕܒܗ
ܘܥܠܘܗܝ ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ. ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ. ܘܠܗ ܐܬܬܣܝܡ ܡܢ
ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ.

ܫܠܡ ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚܐ ܢܒܝܗ ܘܕܒܪ

ܠܘܚ ܐܘܦܩܛܐ
ܠܠ ܕܝܠܕܗ ܕܡܪܢ

ܡܬܐܠܕܗ ܕܡܪܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܐܣܛܘܪܓܐ ܢܗܘܪܐ ܘܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܢܝܫܐ ܥܙ.
ܒܝܘܡܐ ܕܡܪܢ ܠܗܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܘܪܫܠܡ ܟܢܘܫܬܐ ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܛܠܗܘܢ ܒܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܡܠܐ ܘܟܢܘܫܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ ܡܬܩܠܣ. ܘܡܢ ܗܘܝܘ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܦܝܢ ܟܢܘܫܬܐ
ܡܫܝܚܝܬܐ ܡܢ ܡܪܢ: ܕܗܘܐ ܘܢܦܩܬ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܘܬܐ ܒܟܠܗ.

ܡܒܘܥܐ ܕܢܒܝܐ ܡܕܒܪܐ ܕܐܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܡܫܬܒܚ.
ܘܐܝܟ ܟܬܒܐ ܘܡܠܦܢܐ ܒܪܝܫܝܬܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܕܡܬܩܢ ܠܐܬܘܬܐ ܕܢܒܝܐ.
ܡܫܡܠܝ ܕܡܢ ܡܬܩܪܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܡܐ ܕܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܕܬܝܒܘܬܐ. ܡܬܩܪܐ ܠܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܡܢ ܐܡܪ: ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܡܥܡܕܢܐ ܘܡܢܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܬܘܕܝܐ. ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܢܐ ܡܥܡܕܢܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܗ ܡܢܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܘܫܘܒܩܢܐ.

ܗܘ ܕܡܥܡܕ ܗܘܐ ܡܟܪܙ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕ ܒܥܡܐ ܕܟܠܐ ܘܐܡܪ ܡܢ ܐܡܪ:
ܘܐܢܐ ܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ

ܒܗ ܗܘ ܕܥܠ ܡܘܗܒܬܐ. ܐܬܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܗܘ ܕܢܣܬܟܠ ܡܠܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܟܬܒܝ
ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܠܫܢܐ. ܡܢܗܘܢ ܠܟܬܒܝ ܕܥܒܪ̈ܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܟܬܒܝ
ܝܘܢ̈ܝܐ ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܠܫܢܐ. ܘܗܟܢ ܠܟܬܒܝ ܒܗ ܕܘܪܫ ܘܐܬܪ ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܟ
ܕܒܣܦܪܐ.

ܩܕܡܝܐ ܗܘܐ ܐܦ ܐܢܛܝܘܟ ܡܥܢܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܠܟܘܪܗܢܐ ܘܡܫܪܝܐ ܠܡܫܪܝܬܐ.
ܗܢܐ ܕܒܗ ܠܝܘܬܐ ܘܡܘܗܒܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܘܪܘܚܐ ܘܐܝܟ ܛܠܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܡܚܝܠ
ܟܢܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘ ܠܐܦܐܝܢ ܘܡܬܦܩܘ. ܡܢܗܘܢ ܠܚܒܪܐ ܘܐܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐܝܕܬܐ
ܘܐܬܝܢܝܢ.

ܦܘܪܫܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܠܥܡܢܐ. ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܦܘܪܫܐ
ܡܢ ܟܠܗ. ܒܪܘܚܐ ܡܠܬ ܢܦܫ ܡܠܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܐܢܛܝܘܟ ܟܬܒܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܢܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܗܝܕܝܢ. ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܡܠܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܡܫܪܝܐܢܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܬܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܫܡܠܝܐܢܐ. ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܪܗܛ ܘܐܬܚܙܝ. ܡܢܗܠ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܓܡܝܪܐ ܘܦܘ ܡܢܗ. ܟܠܐ
ܠܗ ܕܝܢ ܒܝܫܬܐ ܢܦܫ. ܡܥܢܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢܚܡܐ ܢܦܫܗ. ܟܠܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܒܪܘܚܐ
ܡܠܬܢܐ. ܘܠܐܝܟ ܢܫܬܠܛ ܢܦܫܗ ܒܦܘܪܫܢܗ ܘܡܠܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܗܝܢ ܕܗܘܬ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢ ܕܪܘܚܢܝܢ.

ܡܥܢܝܢ ܒܐܬܒܝܢܐ ܘܟܠܐ ܢܦܫ ܠܟܬܒܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܘܪܘܚܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܠܟܬܒܐ. ܘܠܗ ܡܫܡܠܝ ܡܢ ܡܠܬܐ. ܘܢܦܫܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܦܘܠܚܢܐ. ܡܠܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ.

ܩܐܡ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܡܥܢܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܒܐܘܪܚܐ ܘܡܫܡܫ ܠܟܢܫܐ ܒܬܪܘܢܐ.
ܒܟܠ ܦܘܪܫܢܗ ܦܐܝܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܬܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܫܡܫܬܗ. ܘܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܗ ܒܫܘܡܠܐ ܘܒܐ ܠܡܠܬܐ. ܠܟܢܫ ܗܘܐ ܒܫܡܫܗ ܘܠܡܫܡܫ.
ܘܡܫܡܫܐ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܘܡܠܗ ܘܐܡܠܟܐ. ܐܡܫܡܫ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܢܘܟܪ
ܠܡܫܡܫܐ. ܘܢܦܫܗ ܟܠ ܡܫܡܫܐ ܘܡܠܟ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬ.

ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܟܠܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܫܘܡܠܝܐ.
ܐܡܫܡܫܐ ܘܗܘܐ ܡܠܟܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܘܡܠܟܢܐ. ܟܕ ܡܢܗ ܒܪܘܚ ܠܟܠܗ. ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܒܥܕܬܐ. ܘܠܗ ܐܢܐ ܐܢܐ

ܡܥܒܕܢܐ. ܐܠܐ ܡܥܒܕܢܐ ܐܝܬܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܡܘܬܗ ܕܦܬܓܡ ܐܝܟ. ܐܘܕܝ ܘܠܐ ܕܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܬܗ ܠܚܒܪܐ. ܘܐܢܐ ܡܠܐ ܐܢܐ. ܘܢܫܬܟܚܘܢ ܕܡܢ ܐܘܕܝܗ ܘܡܠܐ ܡܠܬܐ ܡܠܬܐ ܕܢܣܐ. ܡܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ ܗܝ ܕܡܠܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܪܗ ܘܟܝܢܗ ܕܡܠܝܐ.

ܡܚܝܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ ܕܦܬܓܡ ܐܝܟ. ܐܘܕܝ ܘܡܠܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܬܡܠܠܐ ܘܡܠܬܐ. ܘܢܫܬܟܚ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܥܒܕܢܝܬܐ. ܗܘ ܕܡܠܬܗ ܗܘܝ ܟܠܗܝܢ ܒܡܬܘܡ. ܘܒܐܝܕܗ ܟܠܗܝܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܘܚܝܠܬܐ. ܘܡܫܬܟܚܐ ܡܡܠܠܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܘܐܝܬܝܗ ܕܠܡܥܒܕ. ܘܡܬܕܒܪܢ ܕܡܢܬܐ ܡܫܬܟܚܝܢ. ܡܢ ܗܘܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܘܡܢܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܬܗ. ܘܟܕ ܡܫܬܟܚܬܗ ܕܟܠ. ܡܢܗܘܢ ܟܠܗ ܗܘ ܕܡܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܕܟܠܐ ܘܡܢܗ ܟܐܝܟܘܬܐ ܘܡܠܬܗ ܐܝܬܝܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܠܐ ܐܢܐ ܘܐܡܪ ܕܢܦܫܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ. ܕܘܡܝܐ ܕܡܫܬܟܚܘܬܗ ܘܡܠܬܐ. ܘܕܠܐ ܕܢܦܫܐ ܠܡܠܬܐ. ܟܕ ܡܠܟ ܟܠܗ ܘܐܡܪ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܕܡܬܒܪܝܢ ܕܦܬܓܡ ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܡܠܐ ܘܡܢܗ ܐܝܢܐ ܠܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܠܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡ ܕܡܠܠ ܒܚܠܡܐ ܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܘܡܢܗ ܕܡܢ ܙܘܥܐ ܘܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܙܘܥܐ ܡܢ ܚܘܫܒܐ. ܐܝܟ ܡܥܝܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܐܝܟ ܙܘܥܐ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܗܘ ܚܝܠܐ. ܘܐܢܐ ܐܣܟܡܐ. ܗܘ ܪܒܐ ܘܐܢܐ ܙܥܘܪܐ. ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܢܐ ܠܚܘܕܝ. ܗܘ ܡܢ ܐܒܐ ܘܐܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܗܘ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ ܘܐܢܐ ܡܢ ܒܬܪܟܢ. ܗܘ ܒܪܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܢܐ ܒܪܝܐ ܘܢܦܫܐ. ܘܡܢܗ ܐܝܟܐ ܕܒܪܝܐ.

ܒܗܠܝܢ ܒܢܝ ܡܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܘܡܫܬܟܚܐ. ܡܢܗ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܫܬܟܚ ܘܡܠܐ ܠܟܠܗܐ. ܕܡܢ ܡܢ ܡܠܐ ܡܫܬܡܠܝ. ܘܟܕ ܡܫܬܟܚ ܐܡܪ ܘܡܫܬܟܚ. ܘܡܢ ܡܢ ܡܠܬܗ ܕܡܫܬܟܚ ܘܐܝܟܢܐ ܡܠܐ ܡܢ ܗܘܐ.

ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܠܐ ܡܬܡܫܚ ܠܡܠܬܐ. ܒܡܠܐ ܕܟܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܘܙܘܥܐ ܡܫܬܡܠܝ: ܘܟܕ ܒܠܐ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܫ ܡܢܗ. ܘܡܠܬܐ ܒܠܐ

ܢܛܠܩܘܢ ܒܡܘܕܝܢ: ܘܠܐ ܡܦܩܝܢ ܒܗ ܥܒܕܬܐ: ܘܟܒܫ ܐܒܘܗ ܒܒܠܘܬܐ.
ܘܐܡܪܗ ܐܘ ܐܡܠܗ ܠܐ ܢܕܥܝܢ. ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܢܒܠܬܐ ܡܫܒܚܐ. ܬܘܒ ܡܥܗܘܕ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܒܗܘܢ ܢܦܠ ܘܐܬܚܙܝ ܒܫܠܡܐ ܢܟܦܪ ܒܠܒܗ.

ܗܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܢܚܘܡܘܗ
ܒܡܟܬܒܐ ܒܥܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܘܐܠܗܐ ܥܠܝܟ ܐܒܘܗ ܘܡܫܝܚܐ.
ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܥܠܝܟ ܘܒܢܝܐ ܘܥܡܐ. ܒܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܫܡܥܐ
ܢܠܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚ. ܘܫܠܡܐ ܡܫܡܫ ܗܘ ܥܠܝܟ. ܗܘ
ܐܒܘܗ ܘܐܠܗܐ. ܠܗܘܢ ܪܘ ܡܘܗܒܐ ܒܐܡܪܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܫܡܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܥܒܕܬܐ.

ܡܢܟ ܕܝܢ ܟܕ ܬܘܒ ܡܫܝܚܐ ܘܠܥܠܡ: ܘܡܦܩܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪܗ ܒܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܕ. ܐܢܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܘܥܒܕ ܐܢܐ ܥܡܟ. ܘܐܡܪܬ ܐܝܟ ܥܠܝܟ
ܘܐܬܚܙܝ ܪܒܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܒܠܒܗ. ܠܐ ܥܒܕܐ ܡܘܕܝܢ ܒܫܠܡܐ
ܘܠܥܠܡ ܒܗ. ܠܐ ܢܦܩܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܢܡܘܣܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܢܠܗܘܢ. ܠܐ ܢܦܠܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܢܥܒܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܗܘܢ ܠܡܘܕܝܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܗܘܢ ܘܡܠܟ ܢܦܫܗ.

ܐܡܪ ܠܗ ܟܕ. ܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܠܐ ܐܝܟ. ܐܢܐ ܒܡܘܕܝܢ. ܘܠܐ
ܢܚܙܝܢ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ. ܒܢܝܐ ܘܐܢܐ ܠܥܠܡ. ܘܡܫܝܚ ܘܐܢܐ
ܒܫܠܡܐ. ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܢܦܫܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܡܘܕܝܢ
ܘܫܠܡܐ ܘܪܒܐ ܐܝܟ ܒܐܝܕ ܟܢܫܐ. ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܡܦܩܝܢ ܗܘ ܡܢ ܠܗܘܢ.
ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܫܠܡܐ ܡܘܕܝܢܗ ܘܥܡܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܡܫܝܚ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܘܪܡܐ ܠܝ. ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܐܠܐ ܒܥܠܡܗ ܠܡܘܕܝܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܢܡܘܣܐ
ܢܦܫܗ ܠܥܠܡܗ ܘܟܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܐܬܚܙܝ ܒܐܝܕܐ ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ
ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ ܒܥܠܡܐ. ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬ ܒܡܠܟܐ ܘܟܠ
ܥܠܡܐ ܘܐܘܪܚ. ܐܬܚܙܝ ܒܐܝܕܐ ܘܡܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܒܥܒܕܘܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܐܡܫܝܚܐ
ܘܢܡܘܣܐ. ܘܗܢܘܢ ܡܢܐ ܐܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪܐ. ܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܠܐ ܐܡܪܐ
ܒܫܠܡܐ ܘܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܘܐܡܘܪܐ.

ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܡܐ ܢܓܠܡܕܐ. ܘܡܛܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܘܠܒܝܫܐ ܒܟܣܝ̈ܐ ܘܐܬܒܛܠܘ ܒܟܠܗ ܐܬܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦ ܠܡܘܡܬܐ ܢܓܡܪܐ. ܟܕ ܡܣܝܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܟܠܗܝܢ ܘܗܝܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܝܐ ܘܥܡܕܘ ܘܬܠܡܝܕܐ ܡܘܬܠܡܕܘ: ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܚ ܟܘܢܝܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܩܪܒܘܗ.

ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܝܢܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ ܘܗܝܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܬܠܝ ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ ܚܕܪܗ ܘܢܣܐ. ܟܠܗ ܘܚܘܒܐ ܘܐܬܐ ܠܟܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܬܬܠܝ. ܘܒܥܐ ܢܡܠܟܘܢ ܘܐܬܝܠܟ ܡܢ ܗܘܬܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܟܪܙ. ܘܗܘ ܕܒܟܠ ܠܘܬܗܘܢ ܡܘܬܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܘܒܥܝܢܐ: ܐܝܟ ܦܣܩܗܘܢ ܘܡܢܗ ܗܘ ܒܪ ܡܘܡܝܩ. ܡܢ ܓܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐ ܒܢܝ̈ ܟܢܫܐ ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܘܒܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܡܫܪܝܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܡܢ ܐܚܪܢܐ ܘܢܘܚܡܐ. ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܥܠ ܦܠܐܬܐ ܠܟܢܘܬܐ. ܡܢ ܗܢ ܘܐܦ ܡܩܒܠ ܐܚܝܕ ܒܘܠܚܢܐ. ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܒܗܝܢܐ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܡܢ ܘܐܦ ܐܚܪܢܝܢ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܘܗܝܡܢܘ. ܘܡܠܘ ܘܐܢܘ ܠܐ ܡܢܘ ܗܘܐ ܘܐܬܝܠܕ ܠܟܠܐ ܡܠܝܢ ܒܫܦܝܪܐ ܡܫܘܠ.

ܐܬܟܢܫ ܕܝܢ ܡܘܡܬ ܒܟܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܕܠܡܘܬܢܝ. ܟܕ ܡܪܒܐ ܒܥܘܕܪܐ ܘܩܘܡܐ ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܒܢܝܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܐܢܫܐ. ܘܒܫܡܝܐ ܘܐܬܦܢܝ ܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܫܠܡ ܠܟܠܗܐ. ܘܠܝܫܐ ܘܒܢܝܐ ܡܢ ܟܠܗ. ܬܘܒ ܠܟܢ ܡܬܒܠܟܠܢ ܘܠܝܐ. ܘܐܬܠ ܘܡܪܝܡ ܠܗ ܠܒܢܝܢ ܒܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܦܩܕ ܫܠܝܚ ܒܢܦܫܗ ܢܦܫܐ. ܘܡܛܐ ܒܗ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܡ ܠܘܬܗܘܢ ܘܡܘܠܕ ܘܡܠܟܘ ܐܠܐ ܒܡܠܘܟܐ ܒܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܢܫܐ ܠܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܘܢܦܠ ܡܘܬܐ ܒܡܘܬܪܗ ܘܠܐ ܟܠܗ ܘܚܠܐ ܒܥܘܕܪܗ. ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܐܡܠܟ ܘܗܝܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܒܡܪܝܐ ܘܐܦ ܒܢܝܢܐ ܘܠܒܢܐ ܐܘܗܝ ܐܡܪܘܗ ܒܟܠܗ ܘܡܠܘ ܠܐܠܗܐ ܐܝ ܗܝܡܢ ܗܘ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܐܬܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܡܪ. ܘܠܗ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܒܫܠܡܟܘܢ ܩܘܡ. ܘܒܝܬ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܒܫܠܡܟܘܢ ܗܘ ܘܠܐ ܢܒܥܐ ܐܝܟܢ ܠܗ.

ܘܡܢ ܗܘܠܝܢ ܡ̈ܠܟܘܗܝ ܘܡܘܣܪ̈ܝܗ: ܘܐܬܬܥܝܩ ܒܠܘܚܕܝܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܚܕܐ
ܐܝܟܐ ܕܢܦܫܗ ܘܢܘܗܪܐ ܐܫܬܘܕܥ. ܕܠܗ ܕܝܠܗ ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܐܣܬܪܩ ܘܐܬܬܓ
ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܡܪ ܕܠܝܬ ܠܝ ܦܘܪܩܢܐ ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠܗܕܐ ܢܦܫܐ ܗܘܐ
ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܥ ܘܡܠܦ ܘܒܪܐ ܟܠ ܥܕܢ ܗܘܦܟܐ. ܕܠܗ ܕܢܬܒܥ
ܡܢܗ: ܐܠܐ ܕܢܬܦܢܐ ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚ
ܫܡܝܐ.

ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܒܢܝ̈ܐ ܘܐܬܚܙܝ ܐܦ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚ ܡܫܝܚܐ
ܒܬܪ ܟܠܗܝܢ ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܐܡܪ. ܗܟܢܐ
ܚܙܘ ܘܐܡܪܘ ܠܟܠܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܦܩܕܘ ܠܟܠܢ ܒܪܚܡܐ ܘܒܫܝܢܐ ܘܒܫܘܒܚܐ.
ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܘܫܐ ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܗ ܘܐܬܒܣܡܘ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡ ܕܚܝܐ. ܘܡܛܠ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ
ܘܐܬܒܣܡܘ. ܐܦ ܐܢܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܐܬܒܣܡܘ ܒܫܝܢܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ.
ܠܐ ܚܕܐ ܕܫܠܡܐ ܢܬܒܥ ܐܝܟ ܟܠ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܫܠܡܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܫܡܥܘ
ܐܬܟܢܫ ܥܡ ܚܕܐ. ܘܠܐ ܕܚܠܬܐ ܘܡܠܐ ܐܬܪܐ. ܘܠܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟ ܐܬܚܙܝ
ܘܡܛܠ ܘܐܡܪ ܘܠܐ ܫܡܥ. ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܢܚܙܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܡܪܢ: ܘܢܬܒܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܡܪܢ ܕܚܙܐ ܠܗ.
ܡܢ ܕܢܦܠ ܒܥܘܒܕܐ. ܠܗ ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܘܚܙܐ ܕܡܫܒܚ ܘܐܡܪ ܘܠܐ ܫܡܥ
ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܘܡܫܒܚ. ܐܦ ܕܢܚܙܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟ
ܡܢ ܥܠܡܐ.

ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܘܗܝ ܘܡܪܢ. ܘܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܐܡܪ
ܠܗ. ܘܟܠ ܕܟܬܒ ܠܟܘܢ ܢܬܒܣܡ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܐ:
ܐܠܗܐ ܕܡܪܢ ܟܕ ܚܙܐ ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܐܬܪܐ
ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܕܟܠܗ ܢܫܒܚ ܗܘܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܙܐ ܘܢܬܒܥ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚ ܠܟܠܢܫܐ.
ܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܠܗ ܢܫܡܥ ܗܘܐ. ܘܟܕ

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܘܡܝܐ ܕܝܢ ܘܫܡܐ ܕܛܠܠܐ ܕܒܪܬܢܘܬܐ ܐܠܘܢ ܡܦܩܝܢ ܗܘܐ. ܠܐ ܕܝܢ
ܡܦܩܢܐ ܕܠܫܢܐ ܐܬܪܐ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܘܫܡܐ ܕܛܠܠܐ ܘܡܟܠܐ. ܢܦܠ ܚܪܒܐ ܘܐܬܚܒܫ
ܘܟܣܝܐ. ܘܡܚܒܠܦ ܕܒܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܘܢܦܠ ܘܗܘܐ ܚܝܘܬܐ. ܢܦܠ ܥܡ ܒܘܫܡܗ
ܕܡܚܒܫܐ. ܘܡܚܒܠܦ ܡܢܐ ܘܡܕܡ. ܠܝܬ ܟܕ ܩܪܒܐ ܕܡܥܩܒܬܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܚܙܐ.
ܘܡܢܡ ܐܢܫܝܢ ܟܠ ܘܡܕܡ ܟܕ ܚܙܐ. ܘܩܛܠܘ ܘܫܒܩ ܐܢܫ ܠܓܘܗ ܟܝ
ܡܕܝܪܐ. ܗܘܐ ܕܢܐ ܐܬܐ ܘܐܬܐ ܟܕ ܩܕܝܫܐ.

ܐܦ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܦܩܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܥܝܩ ܗܘܐ ܡܣܪܩܐ ܥܡ ܣܡܝܐ: ܘܠܐܢܫܐ
ܕܥܠ ܐܬܪܐ ܡܢ ܓܒܪ ܕܢܦܩܬܐ ܘܢܘܪܐ ܟܕ ܡܢܒܥ ܡܕܡ ܗܘܐ ܟܓ
ܟܠܗ ܠܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܚܢܢ ܐܦܝܗܘܢ. ܘܡܟܠܗ ܠܓܒܪ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܘܬܐ.
ܐܦ ܟܠ ܡܦܩܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܐܬܐܘܬܐ، ܐܦ ܠܡܥܒܕܐ ܡܥܝܩܐ
ܘܠܝܬ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܠܝܬ. ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܘܬܐ ܠܡܬܩܪܐ: ܟܕ ܚܕܐ ܚܒܪܬܐ ܠܗܘܢ
ܠܥܠܡ ܚܝܐ. ܘܢܦܠܐ ܘܐܬܚܣܝܐ ܡܗܘܪܢ. ܟܠ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܘܡܢ ܗܘܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܦܩܢܘ ܐܝ ܕܣܘܪܝܝ ܕܗܘ ܡܦܩܢܐ.

ܢܦܠ ܡܢܢ ܠܡܘܪܢ. ܘܐܠܐ ܕܟܠܗ ܟܢܫܐ ܘܩܪܒܐ ܚܕܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܝܗ
ܡܦܝܣܐ ܘܡܚܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܕܐܬܐܝܗ ܘܪܗܛ
ܡܠܘܗܝ ܘܡܢܐ ܕܐܬܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܩܪܒܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܐܬܪ ܩܪܒܐ ܘܡܫܠܡ.
ܐܦ ܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܠܡ ܘܠܝܬ ܘܐܦ ܩܪܒܐ. ܢܦܠܘ ܗܘ ܐܦ
ܗܘܝܢ ܕܡܫܠܡ. ܘܗܦܟ ܠܟܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩܪܒܐ ܚܕܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܟܕ
ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡ.

ܘܒܗ ܟܠܗ ܐܪܐ ܡܢ ܡܢܦܩ ܡܚܝܐ. ܘܟܠܗ ܚܝܠ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܬܐ
ܘܢܦܠ ܐܬܐ. ܕܟܣܐ ܕܝܘܡܐ ܘܢܦܠ ܐܬܐ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ
ܟܠܗ ܡܢ ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܕܒܝܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܢܦܩ ܟܓ.
ܘܟܠ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܐܦܣܩܘ. ܗܘ ܘܐܬܐ ܘܣܝܡܐ ܐܦ ܗܘ ܡܪܝܐ
ܘܠܗܠܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܘܗܘܐ ܟܠ ܕܒܪܐ. ܐܬܘܢ ܚܢܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܟܓ
ܚܕ ܟܠ ܦܬܘܪ. ܐܬܐ ܚܝܠܐ. ܘܒܪܐ ܚܝܠܐ. ܘܗܘܐ ܚܝܠܐ. ܐܬܐ ܡܠܠ
ܗܘܐ. ܘܒܪܐ ܟܬܒ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܡܟܠܡ ܗܘܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܘܡܦܩ

ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܕܠܚܒܝܪ ܠܐܒ̈ܢܝܗܘܢ ܘܡܢܝܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܠܐ ܗܘܐ ܫܘܠܡܗ ܕܥܡ ܐܚܐ. ܘܥܡܠܗ ܕܥܡ ܒܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܥܡ ܕܗܝܡܢܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܐܠܝܫܥ ܘܐܝܣܚܩ. ܠܐܠܗܐ ܡܢܘܫܡ. ܘܐܡܪܝܢ ܘܐܦܪܝܡ ܘܐܠܝܫܥ ܡܠܟ ܐܚܐ ܐܡܝܢܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܒܠܐ ܠܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ. ܘܡܠܟ ܒܪܐ ܐܡܝܢܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܘܠܡܐ ܐܠܗܝܐ ܘܐܠܝܫܥ ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ: ܘܡܠܟ ܕܝܘܡܐ ܐܡܝܢܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܘܠܡܐ ܠܥܠܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܠܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ. ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܟܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܥܡ ܕܝܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܥܡܟ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܕܥܡܗ. ܐܝܟ ܐܚܐ ܘܕܘܡܝܐ. ܐܚܐ ܒܫܡ ܡܠܟܐ ܘܢܗܘܐ ܡܫܘܚܐ ܠܫܡܫܘܗܝ. ܐܫܬܠܛ ܟܠܗ ܥܠ ܐܡܪ: ܗܘܝܘ ܒܪܝ ܝܚܝܕܝܐ ܘܒܗ ܐܬܚܙܝ. ܘܕܘܡܝܐ ܠܗܘܢ ܒܠܐ ܘܢܗܘܐ ܠܒܪ̈ܝܐ ܠܟܘܢ ܐܚܐ. ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܛܪ ܕܫܠܡܗ ܗܘ ܘܐܡܪ ܐܚܐ ܒܟܠܐ. ܒܪܐ ܕܥܡ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܐܠܐ ܐܠ ܗܘ ܕܥܡܟ. ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܕܥܡ ܫܘܠܡܗ ܘܐܚܐ ܘܕܘܡܝܐ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܟܕ ܫܡܥ ܪܥܝܐ ܕܢܒܥܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܐܝܟ ܐܘܪܚܐ. ܥܒܪܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܠܘܗܝ ܐܝܟ ܡܫܟܢܐ. ܒܪܘܚܐ ܫܡܥ ܘܠܐ ܡܫܟܚ. ܗܘܐ ܘܠܐ ܚܙܐ ܐܝܟ
ܟܕ ܢܦܠ. ܘܐܬܐ ܒܥܒܕܗ ܐܦܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ. ܘܕܘܗ ܕܐܝܟ ܐܡܝܪܐ ܒܠܫܡܘܠܝܗ
ܘܥܒܪ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܡܫܠܡܘܗܝ ܒܝܬܐ ܕܒܝܠܐ ܕܘܗܝ ܠܚܒܝܫ ܗܘܐ ܘܢܬܒܥܐ.
ܘܩܛܠ ܗܘܐ ܐܦ ܪܘܚܐ ܡܕܝܢ ܠܡܫܒܠܐ ܕܘܠܐ. ܘܫܡܥ ܡܠܐܟܐ ܫܡܝܢܐ.
ܒܗܘܢ ܟܠܗܐ ܕܡܫܟܢܐ ܘܐܬܐ ܒܗ. ܫܒܩ ܥܒܪ ܠܡܪܐ ܕܝܠܗ ܘܢܐܬܐ ܗܘ܂ ܘܠܐ
ܕܫܒܘܩ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐ ܗܘܐ ܘܢܐܬܐ ܐܝܟ.

ܗܘ ܫܡܥ ܕܡܢ ܕܚܙܝܢܐ ܕܡܫܡܠܐ ܠܡܫܡܠܝܘ. ܒܗ ܒܥܒܕܝܢ ܐܝܬܝܗ
ܠܗ ܘܢܬܒܥܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܐܘܪܚܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܟܠ ܕܒܪܝܬܐ.
ܘܢܦܩ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܟܠܢܐ. ܡܠܐܟܐ ܫܡܥ ܘܩܡ ܒܝܘܡܐ
ܚܕ ܘܥܒܪܘܗܝ ܘܠܒܫܐ: ܘܫܒܩ ܠܗ ܦܓܪܐ ܘܠܐ ܚܘܒ ܘܥܒܕܝܢ:
ܘܡܠܬܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܢ ܟܠܗ ܒܥܒܕܐ: ܘܫܡܥܐ ܠܗ ܘܪܘܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܐܬܐ: ܘܩܡ ܒܠܐ ܦܓܪܐ ܟܠܐ ܕܡܠܐܟܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ:
ܘܐܡܪ ܒܡܫܡܠܝܢ ܩܠܐ. ܘܥܒܪ ܕܐܝܟ ܡܢ ܕܥܒܕ ܟܠܗ
ܐܪܥܐ ܡܘܫܐ. ܘܫܡܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܥܒܪܐ ܕܦܓܪܐ
ܘܠܒܫܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܕܫܒܩ ܠܗ ܐܝܟ ܟܕ ܢܦܠ ܘܢܬܒܥܐ ܟܠܗ ܕܐܬܐ
ܠܗ. ܕܐܝܟ ܐܬܐ ܡܠܐܟܐ ܐܝܬ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܫܡܥ ܪܥܝܐ. ܘܐܘܪܚܐ ܒܡܫܡܠܝܢ
ܟܠܗ ܘܥܒܕܝܢ ܐܝܟ ܟܠ ܕܘܪܐ. ܘܟܠ ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܡܪܢ
ܕܡܫܡܠܝܢ ܘܫܠܡ ܠܗ ܘܥܒܪ ܕܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܫܡܥ ܒܫܡܝܐ.
ܠܥܠܡܐ ܚܝܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܡܢ ܡܠܐܟܐ ܟܠܗ ܕܦܓܪܐ. ܘܢܐܬܐ ܫܡܥ
ܘܥܒܪ. ܠܐܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܘܢܬܒܥܘܢ ܘܠܐ ܦܘܪܫ.

ܥܒܪ ܕܡܢ ܟܕ ܢܦܩ ܟܠܗ ܒܝܘܡܐ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܡܢ ܢܦܠܐ. ܡܫܝܚܐ
ܒܪܘܚܐ ܟܕ ܒܥܐ. ܘܢܦܩ ܠܫܡܘܠܝܗ: ܗܘ ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܟܕ
ܐܬܐ ܘܠܐ ܢܦܩ ܘܩܡ ܠܗ ܕܠܡܫܒܚܐ: ܕܪܥܝܐ ܘܟܠܗ ܕܦܓܪܐ ܘܥܒܕܐ
ܟܠ ܚܒܝܫ ܘܡܫܒܚܐ. ܘܒܗ ܒܫܡܝܐ ܘܥܠܡܐ ܚܝܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܒܟܠ
ܦܓܪܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܒܗܘܪܐ ܚܝܘܬܐ ܘܒܪܢܫܐ ܡܢ ܡܬܘܢܝܬܐ: ܘܡܢ ܫܢܝܢܘܬܐ ܘܥܠܬܐ ܡܢ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܐܬܚܫܒ ܢܦܠܐ ܘܒܗ ܡܬܘܡܝܬܐ: ܗܘ ܡܠܡܕܢܐ ܘܡܕܡ ܗܘܐ ܪܒܘܬܗ. ܒܗܘܢ ܕܥܘܡܩܐ ܘܫܡܗ ܐܝܟ. ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܘܗܘܢ ܕܟܢܫܘܬܐ ܠܚܫܡܠܢܘܬܐ ܘܗܘܢ ܠܟܠܗܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܘܠܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܗ: ܒܪ ܘܡܕܡ ܗܘܝܐ ܘܗܘܢܐ ܕܐܬܚܫܒ ܘܢܐܬܘܢ ܘܠܐ ܪܒܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܚܘܫܒܐ ܕܟܠ ܒܗܘܢ ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܟܢܫܐ ܡܢܝܢܐ.

ܒܟܠܢܐ ܒܪ ܐܘܦ ܗܘܐ ܘܐܬܘܕܐ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܐܠܐ ܐܝ ܒܪܘܡܐ. ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܝܟܐ ܡܬܚܙܐ ܘܢܫܬܘܕܥ ܠܦܪܝܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܢܗ ܐܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܘܐܬܪ ܐܘܡ. ܢܦܠ ܪܡ ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܘܢܦܫܗ ܡܢܗܘܢ. ܐܘܪܚܐ ܢܦܫܐ ܪܡ ܗܘܐ ܘܢܐܬܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.

ܡܢܟܐ ܪܡ ܒܠܒܐ ܘܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܠܟ ܘܒܐܪܥܐ: ܫܦܝܪܬܐ ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܘܐܬܡܢܥ. ܡܚܝܠ ܡܠܟ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܒܠܒܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܘܫܡܥ ܡܬܚܙܐ ܘܡܬܝܕܥ ܒܥܠܡܐ. ܘܢܬܐܡܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܘܡܬܐ ܠܫܡܝܐ ܠܗ ܢܬܡܟܐ ܘܡܕܡ ܠܗ ܡܢܐ. ܐܘܪܚܐ ܢܘܦܩ ܟܠܗܘܢ ܐܘܟܐ ܒܢܦܫܗ ܪܡܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟܠܐ ܡܢ ܪܒܐ ܕܐܢܐ. ܘܡܬܕܪܫܐ ܢܦܫܗ ܢܛܠܐ ܘܐܡܪܢܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܐܘܪܚܐ ܟܠܗܘܢ: ܟܠܐ ܘܐܦ ܠܐ ܐܟܠ.

ܗܘ ܒܪ ܘܡܠܟܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢܫܐ ܠܗ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܒܐ ܐܢܫ ܘܐܦ ܐܘܟܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܘܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢܐ. ܟܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܢܘܦܩ: ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܠܫܢܐ ܐܢܫܝܐ ܘܒܢܝܐ ܘܢܦܫܗ ܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܡܢܫܡ ܗܘܐ. ܘܟܠ ܗܘ ܡܢܗ ܐܘܪܚܐ. ܟܠܐ ܘܐܦ ܠܐ ܢܦܫܗ. ܠܒܢܐ ܒܪ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܘܥܡ ܢܦܫܗ: ܘܢܬܟܠ ܒܪܡܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܪ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ ܘܟܠܗܘܢ: ܟܠܐܢܫ ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܢܦܫܗ ܐܢܫܐ ܘܟܠܐ ܡܠܟܘܢ. ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢܐ ܟܠܐ ܗܘܐ. ܟܠܐ ܘܐܦ ܠܒܠܐ ܗܘܐ.

ܒܗܘܢܐ ܒܪ ܒܠܒܐ ܘܐܘܪܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܢܝܬ ܠܟܪܐ. ܘܗܘܦ ܟܠܡ ܡܪܘܬܐ ܡܢ ܟܪܝܢ ܒܟܠܗ. ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢܝܘܬܐ ܘܐܘܪܚܐ

ܕܐܠܗܘ ܢܬܟܠܠ ܡܫܡܠܝܐ. ܥܠ ܕܒܢܘܗܝ ܕܐܪܡܝܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܒܝܬܝܐ. ܘܡܫܡܫ ܠܗܘܢ
ܠܐܦܐ ܡܢ ܡܫܡܫ ܒܢܦܫܐ ܘܒܦܓܪܗ.
ܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܢܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܫܪܝܪܐ.
ܘܗܘ ܝܠܝܦ ܕܥܬܐ ܘܡܫܪܪ ܐܡܝܢܐ ܘܡܬܝܐ ܐܦ ܐܡܝܢܐ ܐܘܟܝܬ ܕܐܡܝܢ
ܡܠܦܢܐ ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ ܘܩܘܫܬܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܐ ܗܦܟܐ ܘܐܡܠܟܝܢ ܕܡܫܡܫ ܘܕܥܒ ܡܡܠܠܘ ܥܠܡܐ
ܘܐܦܪܝܡ. ܒܗܘ ܕܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ. ܡܠܦܢܐ ܒܪ ܥܡܐ ܘܐܢܫܐ. ܘܗܘ
ܗܘܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ ܘܗܘܐ. ܠܗ ܒܬܪ ܕܥܕܬܐ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܐܡܝܢ. ܘܡܫܒܚܬܐ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܗ ܐܢܫܝܢ ܘܐܠܦܢܐ. ܒܡܠܦܢ ܐܦܪܝܡ. ܒܡܫܒܚ
ܐܦܪܝܡ. ܘܒܡܠܦܢ ܐܦܪܝܡ. ܒܬܪ ܐܦܪܝܡ ܒܗܘܢ ܡܫܒܚ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ
ܘܐܠܦܢܐ. ܘܐܠܦܗ ܕܥܕܬܐ ܘܐܡܝܢ ܒܥܒܕ ܡܠܡܠܠܐ. ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ
ܘܩܠܠܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܗܘ ܐܘܦ ܠܡܫܒܚܘ. ܘܐܢܫܐ ܘܢܒܝܐ ܕܒܪܐ. ܒܡܠܦܢ ܘܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܢܝܐ
ܐܒܗܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܘܐܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܠܥܕܬܐ. ܠܐܘܪܚܐ ܘܡܫܡܫ ܐܟܚܕܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܘܦ ܐܢܫܐ ܘܢܒܝܐ ܒܡܫܒܚܐ. ܥܠ ܐܦܪܝܡ ܘܐܦܪܝܡ ܠܐܒܘܗܝ ܕܥܕܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܒܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܥܕܬܐ ܘܐܦܪܝܡ. ܐܬܐ ܐܒܪܗܡ ܥܠ ܕܐ
ܒܡܫܒܚܬܐ. ܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܢܝܐ ܗܦܟܗ ܒܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܗܘܝܐ.
ܟܕ ܡܫܒܚ ܦܐܪܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ.
ܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܢܝܐ ܒܬܪ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܘܗܘܐ ܕܥܕܬܐ ܕܢܒܝܐ ܐܘܪܗܝ ܡܢ ܕܘܟ ܘܡܢܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܘܪܗܝ.
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܘܢܨܝܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐ ܡܫܒܚ
ܡܠܦܢܐ: ܘܐܦ ܗܘ ܥܠ ܡܠܦܢܐ ܘܐܦܪܝܡ. ܟܕ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܘܡܢ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܐ.
ܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܢܝܐ ܒܬܪ ܐܦ ܟܪܝܗܐ ܕܢܦܫܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܗܘܢܕܝܢ ܐܠܦܗܘܢ
ܢܨܝܒܝܢ ܘܡܫܒܚܐ: ܢܫܡܫܢܐ ܐܦ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ.
ܠܐܦܪܝܡ ܡܫܒܚ ܡܫܒܚܐ ܟܪܝܗܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܘܢܒܝܐ. ܟܕ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܐܘ

ܘܒܝܬܐ. ܘܡܢܗ ܠܐܘܪܗܝ ܩܠܝܠ ܦܢܝܐ. ܐܘܪܗܝܐ ܢܦܩܝܢ ܠܚܝܢܘ ܡܐܡܪܐ ܠܠܠܐ
ܡܢ ܡܢ ܫܪܝܘܗܝ. ܟܕ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟ ܟܬܒܗ ܟܠܠܗ ܦܘܠܚܢܗ ܘܡܠܟܐ،
ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܟܬܒܬܐ ܘܫܠܝܚܐ. ܘܐܦ
ܐܦ ܗܘ ܐܘܪܗܝ. ܐܠܐ ܕܐܚܪܢܐ ܟܬܒ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܫܠܝܚ ܠܫܪܝܪ ܟܬܒܐ̈ܝܗ.
ܟܠܗ ܟܬܒ ܠܗܢܐ ܕܢܟܐ. ܟܠܗܘܢ ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܕܟܬܒ̈ܐ ܡܢܐ.
ܘܡܠܠܐ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܘܡܠܟ ܟܬܒܘܗܝ ܡܢܗ ܘܡܠܐ ܠܠܠܠܐ. ܡܢܗ
ܡܐܬܗܘܢ ܠܐܘܪܗܝ ܘܫܡܥܗ ܘܐܘܪܗܝ. ܕܟܬܒ ܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝܗ ܘܡܠܟܐ.
ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ. ܘܟܬܒ ܟܠܗܘܢ ܐܘܪܗܝ ܘܡܠܟ ܡܫܡܠܝܢ ܗܢܘܢ.
ܘܡܐܢܫܝܢ ܘܡܫܪܝܢ. ܐܟܪܙܘ ܘܫܠܝܚܐ ܘܟܬܒܐ ܡܠܟܐ ܘܟܬܒܐ. ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܐܡܠܟܗ ܘܐܘܪܗܝ ܕܟܬܒܐ ܟܬܒܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܐܘܪܗܝ.
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܟܬܒܐ ܘܪܘܚܐ ܘܢܡܠܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܘܡܫܡܠܐ ܟܘܪܗܢܗ ܘܢܦܫܗ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝ
ܘܢܦܫܗ. ܘܡܠܠ ܗܘܢ ܐܬܐܡܪ ܗܘܢܝ ܘܟܬܒܝܢ ܕܢܦܫܗܘܢ ܟܬܒܐ
ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܘܫܠܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܐܘܪܗܝ ܟܬܒܐ
ܡܫܡܠܝܢܗ ܐܡܠܟܐ. ܗܘ ܘܗܘ ܟܬܒܗ ܟܬܒܐ. ܟܕ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܐܘܪܗܝ
ܟܬܒܗ ܕܡܫܡܠܝܢܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝܐ ܐܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܟܬܒ ܠܡܫܡܠܝܢܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ
ܘܟܬܒܐ. ܟܠ ܢܦܫܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝ ܘܐܟܙܢܐ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܠܐ ܡܢܗܘܢ ܟܬܒܐ ܗܘ
ܡܫܡܠܝܐ: ܘܐܡܠܟ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢܗ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܟܕ ܡܫܡܠܠܐ ܟܬܒܐ ܟܠܗܘܢ
ܟܬܒܘܬܐ. ܘܡܫܡܠܐ ܢܦܫ ܡܠܟܗ: ܗܘ ܡܢܗ ܘܡܢ ܟܬܒ. ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܘܡܫܡܠܐ. ܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܟܬܒܘܬܗܘܢ ܠܟܬܒܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܟܠܗ.
ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܢܐ ܟܬܒܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܟܗ ܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܗ ܟܠܐ ܠܡܫܡܠܗ
ܘܟܬܒܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܘܪܗܝܐ ܠܐܘܪܗܝ ܟܐܘܪܗܝ. ܘܢܦܫ ܡܫܡܠܝܢܐ ܟܬܒܐ
ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܠܟܗ ܟܬܒܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܟܕ ܟܬܒ ܠܡܠܟܐ ܟܬܒܢܝܐ ܠܐܘܪܗܝ
ܟܬܒ ܐܟܠܢ. ܘܟܬܒܐ ܟܬܒܢܐ ܘܟܬܒܐ. ܘܐܡܠܟܗܘܢ ܟܬܒܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ: ܘܟܬܒܗ
ܡܫܡܠܝܢ ܘܡܠܟܗ ܡܫܡܠܝܢ. ܟܕ ܡܠܟ ܟܬܒ ܘܟܬܒܐܝܬ: ܘܢܦܫܗܘܢ ܡܢܗ ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܘܠܐ ܡܫܡܠܠܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܡܢܐ ܘܐܡܠܟܗ ܟܬܒܐ ܗܘ ܟܬܒܐ ܠܡܫܡܠܝܢܐ: ܘܟܠܗ

ܠܚܕܐ ܐܠܦ ܡܢ ܫܢ̈ܐ ܕܐܘܡܬܐ: ܘܟܢܫܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܡܥܘ̈ܠܐ ܕܫܬܠܐ. ܗܘ̈ܠܝܢ ܘܐܚܝܕ
ܒܝܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܘܐܦ ܥܡܘ̈ܐ. ܘܪ̈ܘܚܐ ܠܗ ܒܪܗ ܘܠܐ ܡܬܘܠܐܐ.
ܦܘܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܐܠܦܢܗ ܟܕ ܢܛܠܐ ܘܡܢ ܠܫܢܐ ܕܢܫܬܠܐ ܠܦܫܩܗ.
ܠܫܘ ܕܦܘܠܐ ܘܐܦ ܡܫܬܒܚ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܟܪܝܐ. ܘܢܦܠܘܪܐ ܘܢܗܘܐ ܠܟܪܐ.
ܗܘ ܡܘܗܒܐ ܡܫܒܚܐ ܘܫܡܠܝܐ ܠܗ ܟܕܗܘܝܐ ܟܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܡܦܩ
ܟܕ ܕܡܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܒܝܬ ܠܐܘܢ: ܘܟܐܢܐ ܡܘܬܐ ܕܟܠܐ ܐܠܐ ܘܪܒ. ܘܐܢܫ
ܐܘܟܝܐ ܕܠܫܘܟܠܐ ܕܡܛܪܐ ܐܠܐ ܠܐܡܘܬܐ: ܕܒܥܝܬܝܢ ܚܕ ܕܦܘܠܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܪܐܘܢ ܘܢܛܠܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܘܦܠܚܐ ܒܫܡܗ ܐܘܟܝܐ ܠܟܬܒܐ.
ܘܟܕ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܡܛܪܐ ܘܒܬܟܝܢ ܕܦܘܠܐ ܘܠܐ ܐܬܡܛܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ.

ܠܦܛܪ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܠܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܛܥܢܝܐ
ܘܢܛܠܩ ܗܘ ܦܘܡ ܕܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܘܢܦܠ ܦܡ ܟܪܘܐ. ܘܐܠܦ ܗܘܢܐ ܕܚܝܠܐ.
ܘܡܫܒܚ ܡܢ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܝܬܐ. ܘܦܝܫ ܠܗ ܘܢܛܪ. ܘܢܫܬܦܠ ܥܠܘܗ
ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܫܠܝܐ ܘܐܦ ܢܦܠܠ ܥܠܘܗ ܥܘܦܪܐ ܘܩܛܠܗ. ܘܟܕ ܟܠܗ ܚܘܝܐ
ܕܗܘܐ ܘܐܘܟܝܢ ܐܬܐ ܐܠܦ ܠܐܘܟܝܐ ܘܐܝܟ ܕܐܬܚܝܒ ܡܢ ܥܘܪܢܐ. ܢܛܗܘܢ
ܒܦܬܐ ܠܫܘܬܦܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܥܡܝܐ: ܒܬܪܘܬܐ ܘܚܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ
ܦܘܫܩܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܘܢܛܠܘܢ ܡܢ ܗܘ ܐܬܘܬܗ ܡܫܬܒܚܬܐ: ܘܢܛܪܐ
ܠܗܘ ܟܪܝܐ ܟܠܐ ܘܐܦܪܐ ܘܠܐ ܐܬܦܠܐ ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܐܝܬ.

ܐܡܪܐ ܟܕ ܢܦܩܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪ. ܐܠܗ ܚܟܝܡ ܒܫܡܝܐ ܡܢ
ܒܐܦܐ. ܐܡܪ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܛܠ ܒܥܘܠܐ ܘܢܛܪ. ܐܘ ܐܢܫ ܐܚܐ ܗܘܐ ܟܠܟܒܝܐ
ܐܠܗ ܗܘܐ ܠܡܫܘܪܐ ܘܡܢܝܢܐ ܠܗ ܒܟܠܡܐ. ܒܟܠܐ ܢܫܠܛ ܟܠܟܘܪܗ.
ܐܘ ܗܘ ܦܘܠܐ ܠܟܠ ܟܠܐ ܘܢܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܒܐܦܐ. ܐܘ ܗܘ ܟܕܪ ܠܟܠܗ
ܐܬܐ ܘܢܛܪ: ܗܘ ܟܕܡ ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ.

ܐܦ ܟܕ ܡܫܒܚܗ ܘܗܘܐ ܒܫܡܐ ܗܘ ܥܠܝ. ܡܠܐ ܘܪܡܐ ܘܪܘܡܠܘܗ
ܘܗܘܐ. ܢܛܪܐܝܬ ܐܘܦ ܟܠ ܠܦܛܪ. ܘܦܘܠܐ ܢܐܒܐ ܡܠܦܢܘ ܗܘܐ. ܘܟܕ
ܘܠܐ ܢܐܒܐ ܘܢܛܠܡ ܐܟܘܬܐ ܒܟܠܟܒܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܐܡܪ ܦܘܠܐ
ܘܐܚܐ. ܗܘ ܘܐܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܝܢܐ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܠܐ ܪܓܐ ܟܕ ܘܢܛܪ.

ܐܝܬܝܗ ܟܝܢܗ ܐܘ. ܗܘܐ ܢܦܩ ܟܠܗ ܐܘܣܝܐ ܐܝܟ ܡܕܡ. ܒܟܬܒܘܗܝ ܕܐܠܗ ܗܘ
ܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܘܢܗܘܐ ܓܫܡܢܝܐ ܡܢ ܓܘܫܡܐ. ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܘ ܐܘܣܝܐ.
ܘܡܬܝܠܕ ܡܠܬܐ ܕܒܪܐ ܗܘ. ܘܢܗܘܐ ܓܫܡܢܝܐ ܠܓܫܡܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܗܝ ܗܘܐ.
ܒܗܝ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܡܢ ܐܘܣܝܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܒܟܠܗܝܢ
ܘܡܬܚܫܒ ܘܢܬܚܫܒ ܗܘܘ ܡܠܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܠܐ ܡܕܡܐ.

ܟܕ ܗܘ ܡܠܬܐ ܒܗܝ ܗܘܐ. ܠܐ ܪܓܫܐ ܘܢܓܕ ܓܫܡܢܝܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܪܘܚܗ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܬܝܠܕ ܕܒܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܘܚܬܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܒܗܠܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܡܛܠ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܟܠ ܓܫܡܢܝܐ ܘܡܬܚܫܚ
ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܡܬܚܫܒ ܒܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܐܝܟ ܐܘܣܝܐ ܘܡܫܡܫܐ. ܒܗ ܟܕ ܡܬܚܙܐ
ܘܢܓܕ ܠܘܩܒܠܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܘܡܚܝܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܐܘܣܝܐ ܘܡܢ ܡܠܬܗ. ܠܐ ܟܕ
ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܗܘ ܡܬܚܫܚܢܐ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܘ ܒܪܘܚ ܐܝܬ ܕܐܠܗܐ.
ܐܡܪ ܘܢܗܘܐ ܓܫܡܢܝܐ. ܡܢ ܗܘ ܟܕ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܐܘ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܒܐܘܣܝܐ. ܡܠܬܐ
ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܘܡܬܝ ܟܠܚܘܕܝܗ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܘܠܐ.
ܟܡܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܪܘܚܗ. ܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܒܐܬܪܐ. ܘܐܝܬ ܗܘ ܡܢܗ
ܘܠܐ ܓܫܡܢܝܐ. ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܪܓܫܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗܘ ܐܝܟ. ܟܠ ܘܐܦ ܒܬܪܘܢ ܠܡܬܚܫܚܢܘܬܐ
ܗܘ ܕܠܐ ܒܓܒܪܗ ܡܢ ܒܗ ܡܬܚܫܒܢܐ.

ܡܬܚܫܒ ܗܘ ܒܪܘܚܗ ܘܡܠܬܐ. ܗܘܐ ܡܬܚܫܚܐ ܓܫܡܢܝܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ
ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܡܬܚܫܚܢܘܬܐ: ܐܦ ܟܕ ܢܬܚܙܐ ܒܗ ܢܬܚܫܒܢܐ. ܘܒܡܠܬܐ ܦܐܝ.
ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܚܙܐ ܒܐܬܪܘܬܐ. ܐܦ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܒܗܘܬܐ. ܘܡܬܚܫܚ
ܗܘܐ ܘܚܝܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܓܫܡܢܝܐ ܡܠܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܘܐܦ ܗܘܝܐ
ܠܡܬܚܫܚܢܐ ܘܐܡܬܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘ ܡܬܚܫܒ ܒܓܫܡܢܐ ܘܠܐ ܓܫܡܢܝܐ ܘܡܬܚܫܒ
ܒܡܫܚܐ ܐܝܟ ܒܗܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܒܡܬܚܫܚ ܟܕ ܘܡܢܗ ܠܐܠܗܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܐܡܝܢ.
ܕܗܘܐ ܟܕ ܟܠܗ ܘܐܢܫܐ ܘܐܝܟ ܗܘ ܐܘܚܕܐ ܒܓܫܡܐ ܘܠܐ ܓܫܡܢܝܐ ܘܡܢܬܐ.
ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ ܪܘܚܐ ܠܒܫܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܡܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܘܡܠܬܐ. ܕܡܬܘܪܐ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܐ.

ܘܗܘܳܐ ܢܝܚܳܐ ܡܫܝܢ ܗܘܳܐ ܠܘܬ ܟܠܗ ܘܫܦܝܪ: ܟܕ ܡܠܠ ܐܦ ܠܐ ܥܡ ܗܢܘܢ
ܘܡܬܡܟܟ ܠܟܠ ܘܢܝܚ ܒܪܘܚܗ. ܘܠܐ ܪܓܙ ܟܕ ܡܨܛܥܪ. ܘܒܟܐܝܢܘܬܐ ܘܦܫܝܛܐ
ܡܕܒܪ. ܟܕ ܡܬܪܗ ܠܐܘܪܚܐ ܟܕ ܐܡܪ. ܘܒܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢܝܚܐ
ܟܕ ܐܝܬܝܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܡܠ̈ܘܗܝ ܐܘ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܗ ܚܠܦܝܐ ܘܐܝܟܢܐ. ܟܕ ܡܢ ܥܒܘܕܘܬܐ ܕܐܒܪܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܘܐܣܝܡܘ
ܗܢܐ ܐܢܗ ܘܠܐ ܩܒܠ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܦܐܝܐ ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܠ ܘܐܝܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܪܡ
ܐܢܐ ܘܐܡܫܘܗܝ. ܡܛܝܒܐ ܐܝܬ ܕܗܘ ܘܦܪܫܐܝܬ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܡܛܠ ܐܝܬ ܟܕ ܡܘܬܗ
ܗܘ ܟܕܡ ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܘܢܝܚ ܘܠܐ ܚܟܡ.

ܟܕ ܡܝܬ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܪܚ ܒܝܬ ܕܡܝܐ
ܘܠܐ ܡܬܦܬܚ. ܐܝܟ ܕܒܢܝ ܢܫܐ ܒܪܐ ܕܡܚܝܢ ܒܐܦܝ ܐܢܫ ܗܘܐ. ܘܠܐ
ܡܫܬܡܥ. ܘܟܕ ܡܠܬܗ ܘܚܘܐ ܡܬܢܚܡ ܗܘܐ ܘܢܦܫ ܘܠܐ ܩܠܝܠ ܡܢ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܚܐ ܘܟܠܝܠܐ ܐܝܟ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܝܘܡ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܟܠܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܘܒܚܗ. ܘܒܝܘܡܗ ܘܐܬܥܢܝ ܦܓܪܗ ܢܘܗܪܐ ܘܫܘܒܚܗ.
ܘܩܕܝܫܐ ܢܦܫܗ ܘܢܛܪ ܐܡܝܢ. ܘܟܠܐ ܐܦܪܝܡ ܠܫܡܝܐ ܘܢܚܬܗ ܒܫܘܒܚܗ
ܠܟ. ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ܐܢܬ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܟܠܢ. ܘܠܗ ܐܬܩܢ ܫܘܒܚܐ
ܒܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡ ܬܘܦܣܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ

ܐܘܗ ܐܘܪܚܐ

ܕܫܠܐܡܝܢ ܒܟܦܐ ܘܐܘ ܡܬܢܐ

ܐܠܗ ܕܡܣܟܢ ܥܠܡܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܠܗ ܠܟܠܢ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܟܕܘܬܐ ܕ
ܘܡܢܥܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܗܘܬܐ ܡܬܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܬܐ ܘܗܘܢܐ:
ܕܢܛܥܢ ܒܚܘܒܐ ܕܟܠܢܗܘܢ ܢܦܫܬܐ. ܬܐܘܬܗ ܚܢ ܘܥܠܡܐ. ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܕܝܡܐ ܡܛܠ ܢܦܫ ܠܟܠܢ ܘܡܛܠܬܗ ܠܟܘܢܗܘܢ ܘܠܐ ܬܐܬܘܢ
ܠܗ ܢܦܫ ܒܬܘܪܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܕܡܢܡܫ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ
ܕܫܢܝܐ.

ܐܠܗ ܚܢ ܗܘ ܠܒܫܐ ܒܪܢܫܐ ܡܛܠ ܕܒܫܘܒܚܐ ܘܬܢܝܢ: ܡܢ ܠܐ ܠܒܫܐ
ܕܡܥܠܝܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܟܬܒ ܘܐܢܫܝ
ܘܐܬܪܗ ܘܐܝܕܝ. ܐܫܟܚ ܥܠܠ ܘܫܠܐ. ܐܫܬܥܝ ܥܠܠ ܘܪܒܐ. ܘܐܦܠܠܠ
ܟܕ ܢܦܠܬܐ. ܐܪܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܘܠܥܠܠ ܡܕܡ ܐܟܘܬܗ ܢܥܒܕ ܠܗ.
ܘܒܡܠܟܗ ܢܦܠ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܡܘܬܐ ܢܫܝܐ ܠܗ. ܘܠܟܠܗ ܢܦܠܠ
ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܘܐܦ ܒܟܠܟܠ ܡܠܟ ܟܠ. ܘܡܢ ܥܠܠ ܥܠܠ ܢܗܘܐ ܘܡܢ ܥܠܠ
ܒܐܬܪ. ܘܠܐ ܢܥܒܕ ܒܟܠܟܠ ܘܠܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܥܠܡܐ. ܐܦܠܐ ܠܠܥܠܡܐ ܢܬܠܠܗܘܢ
ܘܡܫܟܠܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܢܦܠ ܠܥܠܡܐ ܒܪܟܬܐ ܦܠܓܐ. ܐܝܟ ܕܢ ܘܡܢܓܠ
ܠܗ ܘܡܢܝܠ ܘܦܢܝܢ ܘܠܐ ܡܬܦܢܐ. ܘܬܢܝܢ ܠܐܠܗܐ ܠܦܫܐ ܘܥܠܡܐ
ܚܪܘܬܐ. ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܡܢ. ܘܗܘܝܘ ܢܦܫܘ ܢܦܫܢ: ܘܥܠܠ ܕܐܝܟ ܦܠܠܐ
ܒܟܠܟܐ ܕܡ ܘܡܠܟ ܢܒܝܒܘܬܐ ܠܐ ܢܬܪܐ ܟܕ ܐܝܟ ܢܡ ܘܡܘܬܐ. ܐܠܐ
ܚܢ ܟܡܐ ܐܦܫܐ ܠܬܐܝܬ ܡܢ ܒܚܪܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܡܘܦܪܗ
ܘܬܒܬܐ. ܡܠܠ ܘܐܢܫ ܗܘ ܡܘܦܪܗ ܐܢܫܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܡܘܦܪܗ. ܕܬܐܬܘܢ
ܘܟܐ ܦܠܦܠ ܦܢܝ ܘܐܦܠܦܢ. ܦܬܟܐ ܐܝܬ ܦܢܝ ܠܐ ܐܦܪܐ ܚܘܦ: ܟܕ ܢܦܫ ܐܝܟ
ܟܢܫܘܬܐ. ܗܘ ܚܪܗ ܘܪܚܐ ܕܢܝܐ ܡܢ ܚܦܝܐ. ܘܠܠܠܐ ܡܢ ܥܠܠܗ. ܚܝܠܐ

ܘܡܫܒܚܐ ܘܐܠܗܐ ܐܬܩܪܝ. ܡܛܠܗܢܐ ܕܒܪܘܝܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܢܬܠ
ܩܠܝܠ ܘܢܣܒ ܐܢܐ. ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟܝ.

ܡܛܠ ܕܗܘ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܘܝܕܥ ܗܘܐ. ܒܟܠܗܝܢ ܫܥܬܐ ܘܫܒܝܠܐ.
ܘܡܪܕܐ ܕܝܢ ܠܥܠܡܐ ܘܟܘܟܒܐ. ܡܠܟ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܡܢ ܡܕܝܢ
ܡܘܡܝܐ ܕܝܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܣܛܪܛܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܟܢܫ
ܕܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܥܡܕ ܒܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܟܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܥܘܕܪܢܐ
ܘܕܗܘܟܐ: ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܠܒܘܫܐ. ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܟܝܢܐ.

ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘ ܡܪܝܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܠ
ܢܦܫܐ ܕܡܪܐ ܘܕܡܘܬܗ ܐܫܟܚܬ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܐܝܬܘܬܗ:
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܘܬܢ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܐܠܗܝܐ ܒܪ
ܘܦܠܚ ܕܡܘܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܘܠܐ ܡܫܬܒܩ ܐܠܗܘܬܗ. ܐܝܟ
ܡܪܐ ܕܟܘܟܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܐܫܬܠܡ. ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܒܟܠ ܡܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܠܗ. ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܕܢܚܬ ܠܒܪܢܫܐ ܩܕܝܫ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܘܬ ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܝܟ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܐܠܗܐ ܕܟܦܪܐ. ܘܗܢܘܢ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܘܐܢܫܐ
ܠܐܒܘܗ ܘܐܠܗܘܬܗ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܪܝܐ ܡܛܠܗܝܢ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܢܦܠܬ. ܒܗ ܟܠܗ ܐܘܪܚܗ ܕܫܠܝܐ. ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܗܟܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܐܢܫ ܡܪܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ ܘܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐܢܫ ܐܘܚܪܐ. ܘܠܐ ܢܦܫܗ. ܘܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܝܐ ܒܢܦܫܗ. ܘܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܝܢ ܟܠܗܝܢ ܘܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܝܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ.

ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ
ܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܠܗܐ ܐܘ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܢ ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܗܘܝܢ ܐܘܚܪܢܝܬܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ.

ܚܝܘܗܝ ܠܩܢܘܡܗ ܠܝܬ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܘܡܣܬܪܩܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܟܢ
ܦܠܓܘܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܡܢ ܚܕ ܘܚܕ. ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܢ. ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ
ܒܡܘܫܚܐ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܕܥܡܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܚܕ ܒܟܝܢܐ ܕܓܫܐ
ܒܚܫܐ ܘܒܡܘܬܐ ܕܝܠܢ: ܘܒܡܘܫܚܐ ܘܡܛܠ ܕܟܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.
ܠܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܫܩܠܗ ܘܠܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܟܘܬܢ ܘܡܛܠܗ
ܒܡܘܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܢܗ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܝܬ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܬ. ܘܫܒܝܩ ܠܐ ܡܫܬܢܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܚ ܒܡܫܚܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܒܟܝܢܐ. ܡܫܬܘܕܥ
ܒܗ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܬܬܠ ܦܠܓܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܒܚܝܐ ܘܐܬܐ ܦܘ ܘܡܛܠ
ܗܘ. ܕܒܗ ܒܗ ܦܠܓܐ ܘܡܛܠܗ ܗܘ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܘܠܐ
ܡܫܬܚܠܦ. ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܦܠܓܐ ܗܘ. ܘܡܛܠܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܒܐ ܘܐܒܪܘܬܐ ܒܟܠܢ:
ܡܫܠܡܢܐ ܕܥܘܕܪܢܢ: ܘܡܛܠܗ ܗܘ. ܘܒܗ ܫܡܫܐ ܠܐܠܗܐ ܘܢܦܫ ܐܝܬ
ܐܢܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܦܠܓܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܡܘܫܚܗ ܘܡܛܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.

ܘܗܘ ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܕܒܡܘܫܚܐ ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܐܒܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܝܬ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܚܕ ܩܢܘܡ. ܘܥܡ ܘܡܛܠܗ ܘܒܚܫܐ ܠܒܣܪܐ ܕܝܠܗ. ܡܢ ܡܢܗ
ܘܡܢܗ ܘܐܝܬ ܦܠܓܐ ܦܠܓܘܬܗ ܕܚܕ ܐܠܗܐ. ܒܗ ܘܡܛܠܗ ܗܘ
ܦܠܓܘܬܐ. ܘܒܗ ܒܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܠܒܣܪ. ܘܒܗ ܢܦܫܗ ܘܐܬܚܙܝ ܘܡܠܝܐ
ܠܐ ܗܘܐ: ܘܒܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܐ. ܘܡܛܠܗ ܐܘ ܡܠܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܐܢܫܐ. ܘܡܛܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ ܚܕ ܩܢܘܡܗ ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܐܠܗܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܝܘ ܕܐܠܗܐ.

ܐܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܕܝܢ ܒܟܠ ܐܒܪܗܡ ܦܠܓܘܬܐ ܒܡܘܫܚܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܢܬܒܥ
ܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܩܪܝܒܘܬܐ. ܢܬܢܝܚ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܒܩܘܪ ٢٣
ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܟܢ. ܘܗܢ ܪܘܚܗܘܢ ܡܫܝܚܝܢ ܡܢ ܥܠܡ. ܘܒܗ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܥܠܡ. ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܐܒܪܐ ܘܟܠ ܐܝܬܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ
ܗܘ. ܘܟܕ ܡܛܠ ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܠܐ ܗܘ. ܗܟܢ ܐܦ ܗܘܝܐ. ܡܫܝܚ
ܘܒܗ ܘܒܐܝܕܐ ܡܫܝܚܗ: ܡܢ ܗܘ ܒܝܬ ܟܠܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܘ ܡܢܐ ܕܩܢܘܡܐ ܒܚܕ ܗܘ ܘܐܬܐ ܒܡܫܝܚܗ ܘܡܫܝܚ. ܦܠܓܘܬܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܡܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܘܐܬ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܘܬܐ.

ܟܢ̈ܘܫܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܡܘܕܥܢܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܡܢ ܕܝ̈ܠܝܐ ܡܦ̈ܩܬܐ ܘܡܢ ܛܝ̈ܒܘܬܐ
ܐܘܡܢܘܬܐ. ܡܕܡ ܐܝܟܢܐ ܡܦܩܝܢ ܘܟܬ̈ܒܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܫܪܟܐ ܡܬܟܬܒܝܢ
ܘܦܘ̈ܩܕܢܐ ܡܢ ܕܢܝܚܝܢ. ܘܐܦ ܐܝܠܐ ܐܘܪܚܗ ܘܡܠܬܐ. ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܘܡܫܠܝ̈ܚܐ
ܘܡܘܕܥܢܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܐܘܡܢܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܟܢ̈ܘܫܬܐ. ܒܦܘ̈ܩܕܢܐ ܘܡܘܕ̈ܝܢܐ
ܕܢܝܚܝܢ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ. ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܚܕ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܘܗܝ. ܡܢ ܚܕ
ܡܬܟܬܒܝܢ ܕܡܫܝܚ ܒܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ. ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢ ܘܦܪܝܫ
ܫܪܟܐ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܐܝܠܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܘܟܬ̈ܒܐ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܟܬ̈ܒܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܡܠ̈ܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܫܪܟܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܦܘ̈ܩܕܢܐ
ܡܫܝܚܐ. ܒܥܕܬܐ ܘܟܬ̈ܒܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܟܠܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܠܝܚܐ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܘ ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܦܪ̈ܝܫܐ
ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܒܦܘܪܫܢܐ ܘܡܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ.

ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܘܡܪ̈ܕܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܥܘܡܪܐ ܘܕܝ̈ܪܝܐ ܘܡܠܟܐ
ܠܐܦܪܝܡ ܐܝܟ ܕܡܢܗ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܪ̈ܝܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܡܘܕܥܐ ܠܐܪܡܝܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܒܥܕܬܐ
ܕܒܥܕܬܐ. ܕܗܘܐ ܕܐܘܪܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܡܢ ܕܟܢܫܐ ܠܐܘܪܗܝ.
ܘܗܘܐ ܠܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܡܫܝܚܝܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܫܠܝ̈ܚܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܙܒܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܐ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܙܒܢܐ. ܘܡܢ
ܐܡܫܝܚܐ... ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ. ܘܢܦܩ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢ ܐܪܥܐ.
ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܫܝܚ ܘܗܘܐ ܒܡܠܬܗ
ܠܟܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܐܘܪܗܝ. ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܢ ܘܐܝܟ ܠܡܫܝܚܝܢ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܒܠܫܢܐ.

ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܐܘܪܗܝ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܢܦܩ ܐܘܪܚܗ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܠܟܗ ܡܢ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܠܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܘܡܠܟܐ. ܐܘܪܗܝ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܐܡܪ

ܒܝܘܡ ܫܘܠܡܗ̇ ܕܐܘܪܝ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܐ ܙܥܘܪܐ. ܡܛܠ ܕܐܣܝܪܐ ܘܡܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܘܢܦܠܘܗܝ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܚܝܒ. ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܥܢܝܢܐ ܘܠܐ ܫܟܚ ܐܝܟܢܐ.
ܕܢܬܠ ܒܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܒܠܬܗ ܕܝܢܐ. ܘܢܦܠܘܗܝ ܠܐ ܫܒܩܘ
ܠܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܩܪܝܒܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܢܬܦܠܓ ܒܡܘܬܐ.
ܫܪܝ ܡܬܚܫܒ ܒܡܠܬܐ ܗܘܐ. ܡܚܠܦ ܘܡܫܠܡ ܠܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܒܥܐ
ܕܢܫܟܚ ܘܡܒܝܬܐ ܗܘܐ. ܠܡܠܟܐ ܘܐܘܪܝ ܐܦܢܝ ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܘܡܘܕܥ ܫܠܡܘܬܐ ܗܘܐ. ܡܠܟܐ ܡܫܬܐܠ ܐܬܘܬܗ. ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܐܦ ܗܘ
ܠܐܘܪܝ ܡܠܟܐ ܠܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ.

ܡܟܝܠ ܠܗ ܐܡܪܐ ܘܡܘܣܝ ܠܐܘܪܝ ܡܠܟܐ ܘܡܠܐ ܠܗܘܢ ܒܥܕܢ ܡܘܬܒܐ.
ܘܟܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܟܠ ܕܝܢܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܘܠܡܠܟܐ.

ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܒܡܠܟܐ. ܗܘ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܡܠܟܐ ܕܡܨܢܥ ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܫܡܫܝܢ. ܗܘ ܗܘ
ܘܕܚܝܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ. ܗܟܝܠ ܩܕܡܝܢ ܠܐܘܪܝ. ܗܘ ܗܘ ܘܐܦ ܗܟܢ
ܟܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܥܡܐ. ܚܕܐ ܕܢܥܒܕ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܥܒܕ ܕܝܢܐ ܡܢ
ܠܘܬܗܘܢ. ܘܩܕܡܝܢ ܡܫܪ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܡܬܒܥܝܢ
ܡܢ ܐܚܝܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܐܦܝܢ ܡܢ ܥܡܐ. ܗܘܐ ܫܡܥܘ ܘܦܘܩܕܢܗܘܢ
ܕܐܡܪܝܢ. ܐܬܐ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܒܡܠܟܘܬܗ
ܠܐܘܪܝ. ܠܒܝܬܐ ܘܐܢܫܝܢ ܠܟܠ ܦܬܓܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܩܕܡܐ.

ܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢ ܝܘܠܝܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܐ ܐܝܟܐ
ܟܠܗܘܢ. ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܠܗ ܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟܐ ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ.
ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܟܠܗ ܘܐܝܬܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܪܘܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܬܐ ܐܝܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܒܝܐ. ܘܢܦܠܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܗܘ ܘܟܕ ܩܒܠ ܠܐܡܪܐ ܕܥܒܕܬܗ ܡܢ
ܐܘܪܚܐ. ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ.
ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܦܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܐܝܟܐ ܡܢ ܡܬܒܥܝܢ ܟܠ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܠܗ ܟܠ ܦܬܓܡ ܠܟܘܢ ܡܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܟܠܗ ܗܘܐ.

ܐܘ ܡܫܬܠܡ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܫܪܟܐ. ܐܘ ܕܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܗ ܘܢܬܒܥܛܐ. ܡܬܘܡܬ
ܠܡܪܢ ܐܘ ܪܘܫܡܐ. ܐܘ ܐܘܡܪܬ ܒܗ ܒܟܠܡܐ. ܘܡܬܒܠܐ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܘܡܬܠܐ ܗܘܐ.
ܐܘ ܪܘܚܐ ܕܫܪܟܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܒܠܡܘܗܝ ܘܡܬܠܐ. ܗܘܐ ܢܒܫܐ ܐܝܟ
ܕܢܦܫܐ ܒܥܠܡ ܡܢܒܥܘܗܝ ܕܥܘܩܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܐ ܠܐ ܐܠܐ ܘܪܚܡܬܗ
ܘܡܬܠܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܠܡ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܗܝ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܗ ܘܡܠܘܗܝ ܗܘܐ ܢܛܪܘܗܝ. ܐܝ ܢܘܕܥ ܡܢ ܢܒܝܘ ܘܫܠܝܚܐ. ܒܗ ܡܫܝܚ ܒܪ ܕܚܠܐ
ܘܕܒܫܪܗ ܫܠܛܢܘܬ ܦܠܚܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܠܥܕܐ ܘܡܫܬܐܠ ܡܢ ܡܢܒܥܘܗܝ. ܐܠܐ
ܐܫܬܪܪ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܥܠܝܡܐ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܡܪܘܬܐ: ܘܡܢ ܥܕܬܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܘܕܥ ܟܕ ܐܠܐ ܘܐܬܐ ܒܪܘܚܗ. ܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܠ ܘܡܠܘܗܝ ܗܘܝܢ
ܢܛܪܘܗܝ ܘܐܫܬܪܪܬ ܥܠ ܥܕܬܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܡܫܝܚ ܘܪܒܬ ܥܠ
ܡܫܪܝܐ. ܘܟܠ ܥܠܡܐ ܟܕ ܐܠܐ ܐܝܟ ܘܐܬܦܫܛ ܠܟܠܢܫ. ܠܐ ܐܬܦܫܝܬ ܠܗ
ܠܕܝܢܝܢ. ܘܒܗ ܡܫܝܚ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܥܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܘܐܬܪܘܗ
ܐܢܫܐ. ܐܫܬܘܕܝ ܥܠܡܐ ܘܐܠܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܥܘܩܢܐ ܘܢܦܩܬ ܡܢ
ܡܪܘܬܐ. ܘܗܘܝ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܠܐ ܒܪܘܚܗ ܫܠܝܚܘܗܝ
ܘܡܫܝܚܐ. ܢܒܝܐ ܘܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܘܐܬܐ ܐܟܢܐ. ܐܠܐ ܐܘܟ
ܡܬܐܠܐ ܠܟܠ ܕܥܡ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܐ ܡܫܬܠܡܐ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬ.
ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܪܘܬܐ ܘܡܬܠܐ ܗܘܐ.

ܡܫܝܚ ܡܬܐܠܗ ܘܟܠܗܐ. ܘܡܠܐ ܟܠܗ ܘܐܬܠܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܐܪܝܡ
ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܥܠ ܗܘܐ ܕܒܪܐ ܘܠܐ ܡܬܝܕܥ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܡܫܬܐܠ
ܡܫܐܠܐ ܘܡܬܠܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܘܡܬܠܐ: ܘܟܕ ܒܫܡܝܐ
ܡܫܐܠܐ ܗܘܐ. ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܢܩܦ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܐܠܐ ܘܒܪܝܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܘ ܩܠܐ
ܒܪܐ ܐܝܟ. ܗܘܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܟܕ ܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܘܗܘܠܗ. ܐܠܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܗܘܐ ܗܘܝ ܘܡܬܠܐ ܗܘܐ.

ܥܠ ܕܝܢ ܟܕ ܠܗ ܡܬܠܐ ܘܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܚܒܫ ܘܡܬܠܐ ܒܐܪܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܡܢܐ ܘܟܘܪܗܢܐ ܐܫܟܚܬ. ܘܕܘܟܬܐ ܡܘܕܥܐ ܘܡܢܗ ܠܢܦܫܐ. ܘܟܠܗ

ܚܕܝܢ ܐܠܐ. ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܘܟܠܗ ܒܣܦܪܐ ܒܣܦܪܐ ܘܠܐ. ܥܡܗܘܢ ܘܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ
ܘܣܠܩ. ܒܐܝܠܝܢ ܡܫܬܡܫܢܐ ܣܠܩ ܘܡܠܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡܫܐ ܢܘܚܠܐ
ܐ̱ܢܫ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܘܠܐ. ܡܫܠܡܐ ܘܢܘܗܪܐ ܒܗ ܘܠܗܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ ܢܒܝܐ
ܒܡܣܒܠܢܘܬܗܘܢ. ܠܟܠܗܘܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܒܗܘܢܐ ܘܠܐ. ܒܡܣܡܣܢܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܣ ܘܠܐ
ܠܗܘܢܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܒܡܫܬܡܠܝܢ ܐܠܐ. ܢܦܫܐ ܕܐܬܚܫܒܘܗܝ ܢܦܩܐ ܘܠܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܫܘܢ ܘܡܫܡܫܐ. ܒܚܝܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܒܠܚܘܕܝܬܐ ܐܚܝܢ ܐܝܬܝܐ
ܘܢܦܠܘܬܐ ܢܦܠܬܐ ܘܢܩܠܐ ܗܘܡܟܐ ܘܡܢܐ.

ܐܠܐ ܒܬܪ ܒܠܚܘܕܝܬܐ ܘܒܪܡ ܒܡܘܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܥܘܡܠܐ. ܘܡܠܟܐ
ܘܢܚܫܐ ܘܡܫܬܠܛܢ ܗܘܦܟܐ ܗܘܐ: ܘܫܘܒܚܗܘܢ ܘܐܦ ܒܡܫܡܠܝܢ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ.
ܐܦ ܒܝܘܡܬܐ ܐܠܐ ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܗ̇ܝ ܘܩܒܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܠܘܐܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܒܗܘܦܟܐ ܘܐܢܫܘܬܐ. ܒܠܥܕܝܢ ܐܦ ܘܡܠܟܘܬܗ
ܗܘܝܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ.

ܒܠܥܕ ܒܬܪ ܐܝܠܝܢ ܘܡܘܗܒܬܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܒܠܥܕ ܘܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܟܠܗ. ܘܒܗ
ܠܒܪܢܫܐ. ܒܗ ܠܐܠܗܐ ܘܒܪܘܚܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܦܠܚܘܬܐ
ܗܘܐ. ܐܠܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܠܘܐܐ: ܘܠܐ ܩܒܠܐ ܗܘܐ ܘܡܝܬܐ ܒܝܬ ܘܡܗ̇ܘ
ܒܡܫܡܠܝܢ: ܘܐܚܝܢ ܘܢܦܫܗ ܡܫܡܫܐ ܕܢܦܫܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܒܝܬܗ ܘܡܠܐܐ. ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܐܦ ܒܠܥܕ ܒܬܪ ܐܬܐ. ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ
ܘܡܘܬܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܒܝܬ ܒܠܚܘܕ ܠܟܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܦܠܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܒܝܬ ܡܢܗ ܘܢܦܫܐ. ܒܝܬ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܗܘܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܐܦܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ
ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܒܘܠܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܢܦܫܗ ܘܐܦ ܐܢܫܐ. ܘܡܢܗ ܠܡ
ܡܢܗ ܢܦܠܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܘ ܡܢܗ ܐܘܪܚܐ. ܟܕ ܡܢܝܢܐ ܦܠܚܘ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܘܢܦܫܐ ܠܚܘܕܝܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܒܬܪܐ ܘܗܘܝܘ ܟܕ ܪܘܚܐ ܘܡܫܒܚ ܐܝܟܢܐ ܐܠܐ
ܘܗܢܘ ܘܐܒܘܗܘܢ ܒܢܝܐ ܐܠܐ ܠܗ. ܗܢܘ ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܠܗ.
ܗܢܘ ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢ ܘܐܢܫܐ. ܗܘܝܐ ܗܢܘ ܘܢܦܫܗ ܒܝܬܐ
ܒܠܚܘܕܝܬܐ.

ܐܠܐ ܩܛܠܐ ܘܕܘܡܝܐ ܗܘܐ ܩܢܛܠܗ: ܘܡܫܟܠܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܒܚܘܕܪܗ :
ܘܡܬܐܘܝܐ ܐܟܚܕܐ ܠܗܘܡܝܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܟܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܕܘܟܬܐ
ܡܬܚܕܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܠܗܘܬܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܟܠܐ ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܡܫܡܠܝܢ ܒܝ ܒܚܘܒ ܒܗ ܚܝܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܟܘܬܗ
ܛܒܐ ܘܟܠܗ ܐܝܟܘܬ ܕܐܠܗܘܬ. ܘܒܥܘܕܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫ.
ܘܒܝܢ ܠܗ ܩܢܘܡܐ ܡܢ ܡܢܠܐ. ܘܢܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܘܬܗܘܢ ܕܐܚܝܢ ܘܡܬܚܝܢ
ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ. ܐܢܐ ܦܪܘܩܐ ܕܢܦܫܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܟܘܬܪܐ. ܘܡܢ
ܘܡܕܡܐ ܕܐܝܟܘܬܗ ܬܫܒܚܬ ܐܡܪܐ ܒܚܕܐ ܡܘܗܒܬܗ. ܘܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܠܘܬܢ. ܠܗܝܢ ܒܢܝ ܘܒܚܝܠ ܒܚܕ ܪܘܚܐ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܐܟܠܐ
ܡܠܟ ܪܘܚܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܒܗܠܝܢ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܟܕ ܡܫܡܫ ܠܟܘܪܗ ܡܢ ܝܠܕܐ:
ܠܚܝܝܐ ܘܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܒܫܠܡܐ ܢܟܣܝܐ ܡܬܬܚܙܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟܢ
ܘܐܬܒܗܝ ܠܐ ܡܫܬܡܥ. ܘܟܠ ܗܘ ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܥܒܪ ܒܟܠܗ
ܘܐܬܒܘܢ ܚܛܗܝܢ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܐܦ ܒܢܦܫܗ ܡܬܚܙܝܢ. ܐܝܟܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ
ܕܡܬܚܫܒ ܒܗ ܘܚܙܝܢ. ܐܝܟ ܡܠܘܟܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܟܠ ܠܐܝܢܐ ܕܐܬܘܬܐ.
ܐܠܐ ܐܬܐ ܡܫܘܕܥܗ. ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܢܗܘܐ. ܘܒܚܝܠܐ ܕܗܠܝܢ ܪܘܚܐ
ܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܒܝܬܗ ܐܢܬܘܢ ܡܫܡܠܝܢ ܘܠܫܪܪܐ. ܠܐ ܐܬܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ
ܘܠܐ ܒܝ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܐܢ ܘܒܝ ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܘܚܝܘܬܐ.
ܒܫܪܪܐ ܗܢܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ
ܘܠܫܪܪܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܘܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܘܒܪܐ ܘܠܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܘ
ܒܪܐ ܐܦ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܠܗܝܢ ܘܒܢܝܐ ܡܬܚܙܐ ܟܠ ܐܝܟ ܐܦ ܗܘ ܒܪܘܚܗ.
ܗܘܝܢ ܐܦ ܗܘ ܘܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܒܪܢܫ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܒܩܠܝܠܐ
ܡܫܝܚܐ. ܡܢܗ ܠܗ ܟܠܗܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܘܒܢܝܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܒܗܢܝܐ. ܘܡܠܐܟܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ
ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܘܕܚܠܬܐ. ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܘܐܚܝܢ ܘܡܬܚܝܢ.
ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܘܠܫܪܪܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܕܗܘܐ ܐܢܐ
ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܪܘܚܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ. ܒܗ ܒܟܠ

ܠܥܡܡܐ ܡܦܝܣ ܗܘܐ. ܒܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܢܦܩܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܬܦܫ̈ܩܢ ܗܘܐ: ܘܚܕ̈ܘܬܐ
ܘܡܦܠܬܗܘܢ ܡܢ ܛܥܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܢܗܪܐ ܘܡܬܚܡܠܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܛܠܬܗ
ܕܝܢܐ ܘܡܬܦܠܚܢܘܬܗ ܕܒܥܕܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ.
ܘܟܠܗ̈ܘܢ ܥܒܕܝܗ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܥܠ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܢܦܩ ܥܡܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܢܣܥܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܢܐ. ܠܐ ܥܡ ܕܡܥܢܬ ܠܗܘܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܥܡ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܡܬܚܡܠܢܐ ܗܘܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܐ. ܠܥܒܕܐ ܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܗܘ ܠܘܬܗ ܕܐܬܐ
ܒܫܡܗ ܠܐ ܕܡܫܠܡ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܕܥܡ ܕܫܡܗ ܕܐܝܟ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܝܢ
ܠܟ. ܗܘܝ ܐܝܠܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܥܡܗ ܠܫܡܗ. ܠܗܘܢ ܐܡܪ̈ܢ. ܡܛܠ ܘܡܛܠ ܕܡܪܝ
ܗܘܐ ܥܡܐ. ܘܡܬܚܫܒܢ ܥܡܐ ܘܐܝܟܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܣܒ ܠܟܠܐ. ܗܘܝܢ
ܘܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐܘܪܚܐ ܕܦܢܝܢ ܡܢ ܥܡܐ. ܘܥܠܗ ܕܢܬܡܠܟ ܠܗܘܢ ܟܠܐ
ܥܡܗ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܕܡܬܚܫܒ ܥܡܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܥܡܐ ܘܐܝܟܢܐ ܒܟܠܐܬܗ.
ܘܡܬܚܘܐ ܕܐܘܕܝ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܥܡܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܗܘ. ܡܫܡܫܢܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܥܠܘܗܝ ܕܠܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܕܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܐܘܪܫܠܡ ܘܥܒܕܐ. ܥܡܗ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ
ܘܢܦܠܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠܘܗܝ ܘܡܬܟܪܙܐ ܘܫܡܥ ܠܗ ܐܝܟܢܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ: ܟܕ ܥܠܡ ܕܥܠܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܐ ܢܬܚܘܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܫܡܫ. ܐܡܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܢܫܝܢ ܢܬܚܫܒܘܢ ܒܐܝܕܐ ܢܬܚܫܒ.
ܗܘܝܐ ܕܝܠܗ ܡܛܠܬܗ ܐܘܪܚܐ. ܘܥܠܗ ܠܗ ܡܬܚܫܒܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠܐ ܕܢܬܚܫܒ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܚܐ ܐܚܪܢ. ܗܘܢ ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܕܥܠܘܗܝ
ܘܠܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܥܠܝܬܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܡܕܡ
ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ. ܐܘ ܡܢ ܡܠܬܐ ܐܘ ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܡܛܠ ܘܐܬܚܫܒ
ܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܢܫܐ ܘܐܬܚܫܒ: ܘܡܬܚܫܒ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢ ܐܬܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܘܬܐ
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܗ. ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܥܒܕܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܢܬܚܫܒ
ܥܡܐ ܕܐܢܫܐ ܡܬܚܫܒ ܘܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܬܚܫܒܢܐ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܡܫܝܢܐ. ܘܐܦ ܡܛܠܬܗ ܗܘܟܝܬ ܕܐܦܐ ܢܦܫܝ ܗܘܬ.
ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ ܟܐܘܒ ܗܘܝܐ. ܐܢܐ ܟܠܐ ܕܡܛܠܬܗܘܢ ܕܒܐܦܐ. ܕܫܠܛܢܐ
ܟܕ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܟܐ. ܐܠܗ ܐܢܫܐ ܥܡ ܕܝܩܘܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܘܬܐ. ܕܡܫܒܚܐ ܢܦܫܗܘܢ ܘܠܐ ܕܐܦܐ ܢܦܫܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܣܘܡܝܬܐ
ܐܣܝܪܐ ܥܡ ܡܛܠܬܗ ܘܟܕ ܠܐ ܡܬܦܫܛܐ ܟܕ ܟܠܐ ܡܪܕܘܬܐ ܘܗܘܝܬ. ܐܠܐ
ܟܠܐ ܘܐܡܪ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܠܗ ܡܛܠܬܗ ܐܢܫܐ ܕܐܦܐ ܡܟܝܢ ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐ ܡܬܦܫܛܐ ܐܣܘܡܝܬܐ ܕܗܘܠ ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܕܡܛܠܬܗ ܐܠܗ ܡܫܝܚܝܐ.
ܘܒܗܘ ܐܠܗܝܐ. ܘܡܫܝܚܘ ܕܡܬܒܠܐ ܦܘܪܩܢܗ. ܘܠܐ ܢܒܥܘܢ ܒܐܘܪܚܐ:
ܐ ܡܬܒܠܐ ܡܫܝܚܐ ܟܢܫܐ ܚܝܘܬܐ: ܐܠܐܒܗ ܘܢܦܫܗ ܘܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܠܗ
ܕܡܛܠܬܗ ܐܢܫܐ ܕܐܦܐ ܡܟܝܢ ܗܘܬ. ܘܟܠܐ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܟܠܐ ܘܐܘܡܢܐ.
ܟܠܐ ܘܟܪܝܐ ܘܕܗܘܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܫܠܡܠܐ ܗܘܐ. ܘܟܠܐ ܕܒܠܗ ܗܘܐ
ܡܘܬܐ ܘܚܝܝܗ ܡܢ ܕܘܟܐ ܘܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܘܟܘܬܗ
ܕܢܚܫܠ ܡܫܠܡܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܢܬܟܝܢ ܡܫܝܚܐ ܟܐܢܐܝܬ. ܟܕ ܡܢܐ
ܟܕܢܗ ܠܚܝܘܬܗ.

ܐܘܟܝܬ ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܐܝܣܘܦܐ: ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܣܘܡܝܬܐ ܐܘܡܠܟ:
ܐܣܘܡܝܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܐܢ ܐܣܘܡܝܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܘܐܠܗ ܡܛܠܬܗ ܐܢܫܐ
ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܐܦܐ ܡܟܝܢ ܗܘܬ ܠܚܘܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪܢܫܐ ܠܒܫܬܐ.
ܟܕ ܡܫܠܡ ܐܝܬܘܗܝ ܢܟܝܣ. ܘܠܐ ܢܫܬܠܡ ܠܐܠܗܐ ܘܟܠܗ ܕܐܦܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ:
ܘܠܐ ܡܟܝܢ ܒܐܡܪ: ܐܘܟܝܬ ܟܘܢܫܐ. ܟܕ ܐܢܫ ܗܘ ܘܐܢܐ ܒܗܘ ܕܟܝܢܐ
ܘܒܗ ܡܘܬܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܫܒܩ ܐܠܐ ܐܢܫܝܢ ܐܚܝܢ.

ܫܠܡ ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚ ܩܕܡܐ ܘܐܘ ܚܕܘܬܐ

4.5.1934
Holland

ܗܘܐ ܗܘܦܟܐ

ܕܠܐܬܘܟܠܢܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܐܦܐ

ܥܠ ܐܦܝ ܕܡܫܝܚܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܓܒܪܘܬܗܘܢ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܗ ܘܓܒܪܐ ܡܫܝܚ
ܕܒܥܕܢ ܠܟܠܗܝܢ. ܘܫܠܝܚܐ ܕܟܠܗ ܗܘ ܐܚܝܕ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܬܐ ܐܠܐܦܐ ܠܠܫܢܐ
ܓܒܪܐ ܐܚܝܕ ܘܚܪܝܐ. ܒܬܪ ܚܕ ܙܒܢ ܘܐܦܠܐ ܠܗ ܠܠܫܢܐ. ܐܚܝܕ ܘܢܦܩ ܐܬܐ
ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܠܐ ܠܒܪܗ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܫܝܚܝܢܐ. ܘܒܪ ܚܕܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܠܐ ܒܪ ܦܘܪܫܢܐ. ܐܝܬ ܕܡܢ ܐܘ ܕܢܝܚ ܡܠܐܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܠܗ. ܘܠܐ ܚܕܐ ܠܠܐ ܠܒܪܗ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܘܢܦܩ ܟܕ ܠܟܠܗܝܢ ܘܢܦܫܐ. ܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܠܗ ܕܐܬܡܫܚܬ ܐܝܟ ܘܒܪ ܦܘܪܫܢܐ ܐܚܝܕܐ. ܢܦܩܬ ܚܕ ܕܢܝܐ ܘܕܢܝܐ.
ܡܫܝܚ ܕܢܝܐ ܘܠܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܚܝܐ ܗܘܐ. ܠܒܪܗ ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܟܐܦܐ ܐܘܠܐ ܒܪ ܘܒܬܪܗ. ܒܥܕܢܐ ܢܦܩ ܠܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܝܬܐ. ܡܢ ܕܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܟܐܦܐ ܒܗ ܐܠܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ
ܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܢܗ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܢܦܩ ܘܡܫܝܚܐ
ܡܢܗ.

ܒܬܪ ܕܡܢ ܗܘ ܘܟܬܒ ܠܗ ܒܝܬܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܦܬܓܡܗ
ܟܕ. ܡܫܝܚܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܐ
ܠܗ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܘܚܕ. ܘܡܫܝܚܗܘܢ ܘܐܢܫ ܦܬܓܡܗ ܟܕ ܚܕ ܠܐ
ܠܒܝܬܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܐܝܟ ܠܐ ܘܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܚܕ
ܡܢܗܐ ܘܟܐ ܢܦܩ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܟܕ.
ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܬܐ ܘܡܢ ܡܠܐ.

ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܕܢܐ ܢܦܩ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܐܦܝܗܘܢ ܟܕ ܐܘܗ
ܒܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ. ܡܢ ܟܕ ܡܠܟܐ ܘܟܐ ܘܓܒܪܐ ܓܒܪܐ. ܐܚܪܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܢܗ ܚܕܐ ܘܚܕܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚ

ܡܫܝܚܐ ܒܠܒܘܬܗ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܝܩܪܐ ܠܫܡܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ. ܐܢܐ ܦܪܘܩܐ ܐܢܐ ܚܝܘܬܐ ܕܝܠܟ ܒܝܬܐ. ܘܒܪܟܬܐ ܠܥܡܡܐ ܘܫܠܡܐ ܠܥܡ̈ܡܐ. ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܩܒܠܬ ܐܬܩܢܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܕܘܒܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܟܢܫܘ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ̇. ܐܝܟ ܘܢܦܩ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܘܐܬܚܕܬܘ.

ܡܢ ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܡܟܝܠ. ܢܬܦܪܥ ܐܝܩܪܐ ܠܗ. ܒܥܘܠܐ ܫܠܡ ܪܒ ܒܥܘܠܐ ܦܪܐ. ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܐ. ܒܛܠܐ ܢܗܘܐ ܒܬܪܐ ܠܐܡܝܢܐ. ܒܝ ܡܫܝܚ ܡܪܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܐܘܟܝܬ. ܘܐܝܟ ܡܪܢܐ ܦܪܘܩܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܐܝܟ ܐܪܗܐ ܒܪܐ ܠܐܘܪܫ. ܡܛܠ ܕܫܠܡܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܪܝܐ. ܘܡܚܝܢ ܦܪܘܩܐ ܡܘܕܝܢ ܘܡܢܗ ܡܫܒܚܝܢ. ܠܐ ܡܬܒܪܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܐܢܐ ܘܡܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܫܬܐ. ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܐܬܐ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ. ܕܠܐ ܕܢܗܝܐ ܐܝܬ ܐܢܐ ܦܪܘܩܐ.

ܐܠܗܐ ܕܩܡ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܘܫܠܡܘ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܐܒܘܢ ܘܡܪܢܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܒܪܐ ܡܠܐ ܘܐܡܪܐ. ܡܢ ܒܪܐ ܐܝܬ ܗܘ ܠܐܒܐ ܐܬܚܫܒ. ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܐܝܬ ܘܗܘ ܕܐ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܒܗ ܒܚܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܡܠܐ ܘܐܬܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܐܝܬܘ ܠܒܪܐ. ܡܢ ܦܪܩܗ ܒܦܓܪܐ. ܐܝܟ ܡܩܪܒ ܘܢܫܬܒܚ. ܐܬܪ ܢܗܪܗ ܘܡܘܕܝܐ. ܗܝܢ ܫܦܪ ܡܠܐ. ܘܦܩܕ ܐܪܥܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܘܢܫܬܒܚ ܒܚܕܘܬܐ.

ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪܝ. ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܓܘܢܐ. ܒܪܗ ܠܡܘܦܝܐ. ܫܪܝܪ ܠܡܫܝܚ. ܡܫܡܠܝܘ ܒܐܝܩܪܐ. ܐܝܟܘܢ ܠܒܪܝܫ. ܦܠܓܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܒܘܟܪܐ. ܐܦܩܘܢ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܫܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܒܝܘܬܐ. ܢܬܬܪ ܒܪܘܚܐ ܘܢܬܐ ܒܢܒܝܐ.

ܐܡܪ ܡܪܢ. ܒܠܒܘܢ ܡܫܡܫܢ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܠܒܘܢ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܠܗ ܡܫܬܘܕܐ. ܡܫܠܡܢܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܡܫܡܫܢ ܐܢܐ ܒܐܝܩܪܗܘܢ. ܡܢ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܡܫܡܠܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܡܫܝܚ. ܡܫܡܠܝ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬ ܕܒܫܠܝܢ. ܡܫܡܠܝܢܐ. ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܒܪܘܚܐ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܦܩܘܕܘܗܝ ܒܪܘܚ. ܡܫܡܠܝ ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܦܪܝܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܐܢܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܘܡܢ ܕܘܟܬܐ. ܡܫܝܚ

ܐܝܬ ܡܫܠܛܐ ܘܡܕܒܪ ܐܝܬ ܒܦܪܢܣܘܬܐ ܘܒܝܢܘܬܐ. ܘܚܒܝܒ ܐܝܬ ܘܡܫܡܫ ܐܝܬ ܠܟܠ
ܗܘ ܩܕܝܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܝܬܐ ܠܥܠܡܐ ܘܩܝܘܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܗܟܢܐ
ܐܝܬ ܘܡܦܫܩ ܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܘܗܘܐ ܠܗ ܕܪܘܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܠܐ ܡܫܘܡܠܝܐ
ܗܘ ܥܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ.

ܢܬܟܠ ܗܟܝܠ ܥܠ ܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܫܒܚܐ ܡܫܪܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ.
ܘܢܬܠ ܫܘܒܚܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ. ܡܫܘܕܥܐ ܕܝܢ ܐܦܘܬ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܫܬܒܚܢܘܬܗ ܘܐܬܩܢ ܪܒܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܘܐܝܬ
ܡܢܟ ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܘܝܢ ܗܘܐ. ܘܢܬܠ ܠܟ ܪܒܘ ܥܠ ܕܝܠܟ ܘܡܫܬܥܒܕܐ.
ܘܢܬܘܬ ܒܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚܘ ܘܒܗ ܢܬܩܪܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܩܠܐ ܒܡܠܬܐ. ܡܠܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܪܝܫܐ. ܫܡܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܒܗܘ ܕܝܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܐܚܝܕ ܡܫܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ.

ܥܠ ܚܝܠܐ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܐܝܟ ܠܢܦܫܗ
ܕܡܠܟܐ. ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܟܠܗ ܘܡܢ ܕܗܘ ܒܫܘܪܝܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܒܫܡܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܠ ܫܡܝܐ
ܪܒܐ. ܘܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܡܢ ܕܡܠܟܐ. ܥܠ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܥܠܡܐ
ܕܠܐ. ܠܥܠܡܝܢ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܝܪܐ ܒܫܘܒܚ ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܐ. ܘܡܬܝܪ ܡܠܟܘܬܗ
ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܠܗܐ ܐܚܘܗܝ ܫܡܝܐ. ܡܢ ܚܕܐ ܪܒܐ.
ܘܐܫܬܐ ܫܡܝܐ ܘܡܠܟܐ. ܡܫܒܚܐ ܠܫܡܗ ܘܠܥܠܡ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ
ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ. ܡܢ ܥܠܡ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܫܬܐ
ܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܚܝܐ. ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܡܪܘܬܐ. ܘܢܬܠ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܐ. ܘܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ.

ܡܢ ܥܠܡܝܢ ܚܝܐ ܒܡܠܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ
ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܒܫܡܝܐ ܘܐܝܟ ܫܡܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ. ܘܗܘܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܥܠܗ ܕܡܠܟܐ ܡܠܬܐ ܘܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠܗ ܒܟܠܗ
ܘܟܠܗ. ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܪܘܚܐ. ܘܟܠ ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܟܠܗ
ܥܠ ܒܟܠ. ܥܠ ܡܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܫܘܒܚܐ. ܟܠ ܒܟܠܗ ܘܐܬܩܢ ܒܟܠܗ
ܒܥܠܡܐ. ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܒܠܡ ܚܕܐ ܠܥܠܡܝܢ

ܗܳܟܰܢ ܐܰܝܟ: ܐܳܘ ܕܰܓܒܪܳܐ ܢܒܺܝܳܐ. ܐܳܘ ܕܳܐܡܰܪ ܥܰܠ ܠܒܽܘܫܶܗ ܕܰܒܪܳܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.
ܐܳܘ ܕܡܶܬܬܰܠܘܳܐ ܘܰܫܰܦܝܳܐ ܗܳܘܕܠܐ ܠܟܽܠܗܘܢ ܡܰܘܬܩܝܢ.

ܘܥܰܠ ܕܰܐܡܺܝܢ ܫܽܘܒܚܳܐ. ܫܰܡܥܘ ܘܰܐܠܦܘ ܡܶܢܗܽܘܢ ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܦܪܺܝܫ
ܘܰܢܫܰܒܚܘܢ ܠܰܡܪܰܝܢ. ܐܰܡܺܝܢ. ܫܰܒܚܘܗܝ ܟܽܠܟܘܢ ܕܰܓܒܪܳܐ ܢܒܺܝܳܐ ܐܰܡܺܝܢ
ܡܶܫܺܝܚܳܐ. ܐܰܡܺܝܢ ܠܡܳܪܰܢ. ܐܰܡܺܝܢ. ܐܰܡܺܝܢ ܗܰܠܠܽܘܝܳܐ. ܚܰܝܳܐ ܢܒܺܝܳܐ ܕܥܰܠܡܳܐ
ܚܰܝܳܐ. ܘܫܶܡܥܘ ܥܰܠ ܫܡܰܝܳܐ ܘܢܶܦܫܳܐ ܘܐܶܬܒܰܣܡܘ. ܒܢܒܺܝܳܐ ܐܰܡܺܝܢܳܐ. ܟܰܕ
ܘܰܢܦܰܫܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܝܟ ܫܰܒܚܘܗܝ ܘܐܰܠܗܳܐ ܚܰܝܳܐ ܒܪܺܝܟ ܡܶܫܺܝܚܳܐ. ܘܐܳܘܒ
ܒܰܐܡܺܝܢܘܬܳܐ ܢܒܺܝܳܐ. ܠܚܰܝܳܐ ܕܰܐܡܺܝܢܳܐ ܗܘܳܐ ܒܫܘܒܚܳܐ ܫܡܳܐ ܟܕ ܡܳܪܰܢ ܒܰܪܗ
ܘܡܶܢ ܒܰܪܫܶܡܳܐ. ܘܕܰܐܡܺܝܢ ܗܳܟܰܢ ܡܶܫܺܝܚܳܐ ܐܰܝܟ ܠܟ ܕܢܰܦܫܳܐ. ܐܶܬܒܰܪܶܟ ܠܟ
ܕܪܰܒܳܐ ܕܫܡܶܗ ܘܕܰܐܪܡܘܬܳܐ ܠܥܳܠܡܺܝܢ.

ܐܰܡܺܝܢ ܒܰܫܠܳܡܳܐ. ܠܐ ܐܶܬܟܠܶܠ ܥܰܠ ܗܳܠܶܝܢ ܫܽܘܒܚܳܐ ܘܬܶܫܒܘܚܬܳܐ. ܘܠܐ ܟܕ ܐܰܡܺܝܢ
ܠܰܡܫܺܝܚܳܐ ܠܰܫܡܶܗ ܠܰܫܡܰܝܳܐ ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܗܘܰܘ. ܐܶܠܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ ܗܽܘ ܘܦܰܠܚܺܝܢ ܡܫܺܝܚܳܐ
ܒܫܶܡ ܗܽܘ ܕܰܒܥܰܠܡܳܐ ܚܰܝܳܐ. ܒܰܟܠܶܗ ܥܰܠܡܳܐ ܗܘܳܐ ܘܐܰܠܳܗܳܐ. ܗܳܢܳܐ ܕܝܢ ܕܒܰܚܰܝܠܶܗ
ܐܘܪܚܳܐ ܒܫܶܡܗܘܢ. ܠܰܟܠܗܘܢ ܐܰܘܠܰܡܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܽܘ ܐܰܝܟ ܕܚܰܝܠܳܐ
ܠܫܶܡܶܗ ܕܰܒܟܠ ܠܥܳܠܡܺܝܢ ܕܰܟܠܳܐ. ܕܒܰܪ ܠܐ ܡܰܫܒܚܳܐ ܠܶܗ. ܘܠܰܟܠܳܐ ܡܶܢ ܫܽܘܒܚܳܐ.
ܘܬܶܫܒܘܚܬܳܐ ܐܰܡܺܝܢ ܕܡܫܰܒܚܺܝܢ ܡܰܠܟܺܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܡܶܢ ܠܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܘܐܰܡܺܝܢ
ܕܰܒܫܶܡܶܗ ܕܰܒܢܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܒܟܠܙܒܢ. ܟܠܗܘܢ ܗܳܠܶܝܢ ܒܰܫܡܶܗ. ܕܒܶܗ ܫܽܘܒܚܳܐ
ܘܰܫܒܺܝܚܳܐ ܥܰܠ ܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܐܰܡܺܝܢ. ܠܐ ܐܰܡܺܝܢ ܫܽܘܒܚܳܐ ܐܰܝܟ ܕܒܶܗ.
ܟܠܗܘܢ ܘܰܠܟܠܗܘܢ ܕܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܕܰܒܫܡܰܝܳܐ. ܒܪܺܝܟܳܐ ܘܚܰܝܠܳܐ ܕܰܡܫܰܒܚܺܝܢ ܐܰܠܳܗܳܐ.
ܟܕ ܡܳܪܳܐ ܕܚܰܝܳܐ ܕܰܓܒܪܳܐ ܢܒܺܝܳܐ ܒܫܡܰܝܳܐ.

ܘܟܕ ܕܰܐܡܺܝܢ ܒܫܶܡ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܒܫܶܡ ܐܰܒܳܐ. ܘܫܽܘܒܚܳܐ
ܠܰܡܫܺܝܚܳܐ ܒܪܺܝܟ ܚܰܝܠܳܐ. ܘܗܳܟܰܢ ܐܰܝܟ ܒܪܺܝܟܳܐ ܘܐܰܡܺܝܢ ܘܟܠܳܐ ܐܰܟܚܕܐ.
ܒܫܶܡ ܟܠܳܐ ܘܐܰܡܺܝܢ ܒܰܫܡܰܝܳܐ ܘܚܰܝܳܐ ܢܒܺܝܳܐ. ܘܐܰܡܺܝܢ ܒܫܡܰܝܳܐ
ܟܕ ܐܰܡܺܝܢ ܗܳܟܰܢ. ܢܶܗܘܶܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܰܡ ܦܰܪܨܘܦܳܐ ܘܫܽܘܒܚܳܐ. ܟܠܗܘܢ ܘܒܫܶܡܶܗ
ܒܫܘܒܚܳܐ. ܘܥܰܡ ܘܦܰܪܨܘܦܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܟܠܗܘܢ ܠܶܗ ܫܽܘܒܚܳܐ
ܘܗܳܘܳܐ ܟܠܗ. ܟܠܗܘܢ ܠܥܳܠܡܺܝܢ. ܘܐܰܡܺܝܢ ܐܶܠܳܐ ܪܘܚܳܐ ܕܰܢܦܫܳܐ ܘܰܢܫܰܒܚܘܢܶܗ.
ܢܫܰܒܚܘܢ ܦܰܪܨܘܦܳܐ ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܠܶܗ ܟܕ ܡܳܪܳܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ ܡܢ ܠܡܫܩܠܗ
ܘܐܒܝܠܐ. ܐܬܐܘ ܟܘܠܗܘܢ ܥܡ ܚܝܠܐ ܘܥܕܬܐ. ܘܒܟܝܘ ܠܘܩܒܠܗ ܘܐܦܩܘܗܝ.
ܘܐܬܬܘܗܝ ܠܗܢܐ ܒܝܬܐ. ܘܐܬܬܚܝܠܘ ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܫܩܠܐ ܦܬܟܪܐ: ܘܫܪܘ
ܘܐܡܪ ܕܡܢ ܠܥܘܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܘܦܝܩ ܠܗܘܢ ܘܠܥܡܐ. ܘܢܚܬ ܗܘܐ
ܡܛܪܐ. ܘܡܠܟ ܐܝܟ ܠܗ ܕܗܘܐ ܘܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܫܘܐܠܗܘܢ ܘܕܡܠܐ
ܘܡܢ ܡܠܠܗ ܘܡܠܐ.

ܘܟܕ ܐܫܬܘܗܝ ܡܢܗ ܦܬܟܪܘܗܝ. ܡܬܒܠܥ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܚܙܝ ܘܚܙܝ
ܠܟܝܢ. ܘܡܬܒܥ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܢܚܬ ܗܘ ܡܛܪܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܕܫܡܥ
ܘܐܬܐ ܠܗ ܘܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܘܢܚܬ ܗܘ ܡܛܪܐ ܡܬܒܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܘܠܥܡܗܘܢ. ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܠܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܘܡܠܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ
ܠܗܘܢ ܕܒܗܢܐ. ܟܡܐ ܚܙܝ ܕܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܪܘܩܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܘܒܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܥܠܡܐ.
ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪܘ ܐܠܐ ܘܢܚܬ ܗܘ ܡܛܪܐ. ܗܘܝܘ
ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܬܒܥ. ܡܢ ܕܡܠܐ ܕܝܢ ܢܚܬ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܘܢܚܠܐ
ܕܚܒܠܐ ܘܠܥܡܗܘܢ ܡܬܒܥ ܗܘܐ. ܘܒܢܝܗ ܡܠܟܘܗܝ ܘܫܡܥܐ ܠܡܫܩܠܗ
ܘܡܠܐ ܗܠܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܒܥ ܗܘܐ ܠܚܒܠܐ.
ܗܘ ܡܬܠ ܕܝܫܘܥ ܠܗ ܠܒܢܝܗܘܢ ܘܗܘ ܕܐܬܠܟ. ܘܡܠܐ ܐܬܡܠܝܘ.
ܘܡܢ ܠܒܢܝܗܘܢ ܠܢܘܚܡܗܘܢ. ܘܗܘܝܘ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܢܚܬ
ܗܘ ܡܛܪܐ. ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܡܠܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܘܠܗ
ܘܠܗܘܢ ܗܘܐ ܘܒܐܡܪܘ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܗܘ ܚܙܝ ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܡܛܪܐ.
ܐܘ ܘܠܐ ܢܚܬ ܡܛܪܐ. ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܘܠܚܡ. ܘܒܗ ܕܡܫܬܢܝܢ ܘܗܘ
ܘܡܠܐܟܝܢ.

ܐܘܕܝ ܐܠܗ ܫܡܫܐ. ܘܡܫܬܘܕܐ ܡܠܠܗܘܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗ
ܥܠܡܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܢ ܠܥܠܡܐ ܩܘܕܫܐ ܟܕ ܡܬܒܥ
ܡܬܚܙܐ ܩܘܕܫܐ. ܒܬܪܐ ܕܗܘ ܟܠܗ ܒܟܠ ܕܒܪܐ ܕܝܢܐ. ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܕܒܗ
ܐܒܘܗܝ ܢܦܫܗ ܠܡܠܐܟܐ ܒܢܝܐ. ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܝܢ

ܠܛܘܪ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܗ ܐܪܒܐ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܡܬܬܩܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܘܪܗ ܘܡܫܘܚܬܗ. ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܬܡܢܐ ܡܢ ܩܕܡ.

ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܛܘܪ. ܘܒܫܘܦܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܝܫܗ ܐܟܠܘܣܐ ܢܝܫܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܟܕ ܩܠܝܠ ܥܕܪ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܘܡܩܗ. ܒܗܘܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܥܠܐ. ܘܟܕ ܡܛܠܬܗ ܥܒܝܕܐ ܗܘܐ ܠܥܡܟ ܒܗܘܢܐ ܘܡܕܡ ܠܚܘܒܐ ܒܥܠܡܗ.

ܐܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܐܢܐ. ܘܐܠܗܐ ܕܪܐ ܐܦ ܒܗܘܢܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܥܠܡܗ ܥܘܕܪܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܠܐ ܢܬܕܥ ܠܗ. ܒܗ ܫܡܗ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܥܒܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܗ. ܘܕܝܢ ܗܘ ܕܪܐ ܒܗܘܢܐ ܒܐܠܗܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܡܬܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܦ ܐܘܪܗܝ ܘܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪ. ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܟܝܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܫܡܐ ܒܐܠܗܐ ܘܒܗܘܢܐ ܕܐܢܫ ܒܗܘܢܐ ܐܪܥܐ ܐܦ ܐܘܪܗܝ ܘܒܗ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܒܗܘܢܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܘܢܦܩܬ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܠܟܠ ܟܠܗ ܫܪܝܪܐ. ܒܗܘܢܐ ܒܥܠܡܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܘܗܘܐ ܡܬܚܙܝ ܐܝܟ. ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܠܥܡܗ ܒܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܐܘܪܗܝ ܘܕܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܟܠܗ ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܛܠܬܗܘܢ ܥܡܐ ܠܗ. ܘܟܠ ܐܦ ܒܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܠܗ ܕܡܛܠ ܡܢ ܥܡܐ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܛܠ ܠܗ. ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܒܗܘܢܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ.

ܡܢ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܦ. ܘܐܠܗܘܬܗ ܠܛܘܪ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܐܬܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܟܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܠܥܘܡܩܐ ܘܡܢܗ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܡܛܠ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܐܣܛܘܪܘܣ ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ. ܘܗܘܝܘ ܬܠܡܝܕܗ ܕܐܦܠܛܘܢ. ܘܗܘ ܗܘ ܠܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܠܗܢܘܢ. ܘܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܡܠܟܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܗܢܘܢ ܐܣܛܘܪܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܪ ܐܣܛܘܪܘܢ
ܘܐܣܛܘܪܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܚܕ ܐܘܪܫܠܡܝܐ ܐܡܪ: ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܦܠܛܘܢ. ܘܐܣܛܘܪܐ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ. ܐܝܟ ܕܐܦ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘܐ ܘܕܐܦܠܛܘܢ ܘܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܐ ܘܐܦ ܦܝܠܣܘܦܐ
ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝܢ ܥܒܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܠܐ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܪܟܘܢ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܕܥܐ ܘܫܡܝܢ ܒܗ ܢܩܦܐ. ܡܬܟܢܝܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܐܬܟܬܒܘ ܡܢ
ܚܟܡܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܢܩܦܐ ܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܗܘ
ܕܠܟܠܗܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܘܐ. ܐܫܟܚܢܢ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ. ܓܒܪܐ
ܕܡܕܒܪ ܒܐܣܛܘܪܘܢ. ܘܟܕ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܚܟܝܡܐ ܒܚܟܡܬܐ. ܘܗܢܘܢ
ܡܫܬܐܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ.

ܥܠܬܗ ܗܘܐ ܗܘ ܠܚܕܐ ܘܥܘܕܪܢܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܕܪܫܢܗ.
ܘܐܦ ܥܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܠܐ ܚܕܐ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܠܟܠܗ
ܡܬܒܥܝܢ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܡܠܦܢܘܬܗ ܡܬܥܒܕ. ܡܢ ܒܗܢܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܫܬܐ
ܡܠܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܢܩܦܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܫܘܠܡܗ ܒܗܢܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܢܩܦܐ. ܘܡܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܗܢܐ ܡܠܬܐ. ܘܡܢ
ܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ.

ܐܦ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܡܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܬܚܫܒ ܒܡܠܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ.
ܕܐܡܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܢܩܦܐ. ܡܬܝܕܥ ܡܠܟܐ ܐܟܚܕܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܦܠܐ ܕܟܠ ܐܦܪܝܢ ܘܡܠܘܐ. ܐܬܚܙܝܘ ܠܒܗܘܢ ܕܒܠܐ ܘܡܢ ܡܠܬܐ
ܓܠܝܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܠܫܢܗ ܘܡܠܬܐ. ܡܬܚܫܒ ܕܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܘܬܗܘܢ ܘܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ
ܠܗ. ܡܢܗܘܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܕܡܬܚܫܒ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܐܦܠܛܘܢ
ܠܡܠܦܘܗܝ. ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܘܡܠܬܗ. ܒܗܢܐ ܕܐܫܬܘܕܥ. ܘܡܬܒܥܐ ܡܢܗ ܐܢܘܢ. ܠܗܠܝܢ
ܐܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܠܡܠܬܗ ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܟܠܐ. ܘܡܬܐܡܪܐ ܡܢܗ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܡܢܗܘܢ
ܕܢܦܫܐ.

ܒܢ̈ܘܗܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܘܐܦ ܡܬܚܢܢܝܢ ܠܗ ܘܐܬܢܝܚ. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܘܡܪܘܡܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܪܗ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܢܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܠܐܝܟ ܒܪ ܕܠܗ ܐܢܘܫ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܟܝܢܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܐܦ ܠܘܬܗܘܢ ܡܬܚܢܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ. ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܚܙܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܠܟܐ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܟ ܥܡ ܡܠܟ̈ܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܢܢܝܢ ܗܘ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܐܦ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܒܫܡܝܐ ܒܪܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚ ܕܗܒܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܘܥܡ ܡܠܟܐ. ܘܗܢܐ ܕܟܕ ܒܪܢܫܐ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ ܘܡܛܠ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܠܟ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܡܪܘܡܐ. ܗܘ ܕܒܝܬܐ ܟܬܒܝܢ ܗܘܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܗ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܥܡ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܪ ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܟܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܕܡܢ ܠܡܬܘܡ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܟܗܢܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܪܘܡܐ. ܟܠܗ ܘܒܝܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܒܟܠ ܐܠܗܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܒܪܗ ܒܪ ܠܗ ܕܡܠܟܗ ܗܘܐ. ܘܥܡܗ ܗܘ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.

ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܘܢܣܒ. ܒܪܢܫܐ ܟܠܐ ܕܡܬܚܢܢܝܢ ܟܘܡܪܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗ ܥܡ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܕܗܘܕܐ.

ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܘܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܫܝܚ ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܢܫܘܬܗ. ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܟܠܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܗ. ܘܡܫܝܚ ܕܟܠܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܠܐ. ܡܠܟ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ. ܠܒܪ ܐܝܟ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܠܟܘ ܕܠܗܘܢ ܘܐܢܫܝܢ. ܠܒܪ ܐܝܟ. ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܘ ܠܗ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܒܪ ܠܐ ܡܬܚܢܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ. ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܠܟ ܒܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ.

ܠܟܝ ܥܡ ܐܠܐ ܦܪܘܫ ܡܢܝ. ܐܠܐ ܕܬܫܬܠܡܝ ܐܡܝ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܪܐ ܗܘܢܐ
ܕܒܗ ܒܝܬܐ ܕܫܠܡܬܐ ܗܘܐ ܐܡܪܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܦܩܘܕ ܘܐܡܝ. ܕܒܝܬܐ ܕܒܗ
ܘܐܡܝܢܐ ܐܠܗܘܬ ܡܢ ܦܓܪܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܢܫܝܢܐ ܠܐܡܝ ܒܪܐ ܒܒܝܬܐ
ܕܫܡܒܗ ܘܕܗܘܐ ܡܪܢܐ ܠܒܢܝܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܪܬܐ ܗܝ ܐܡܝ. ܡܢ
ܕܡܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܐܦܪܝܡ ܠܫܡܘܐܝܠ. ܘܡܢ ܫܥܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܒܗ ܐܠܗܘܬ
ܡܢ ܦܓܪܗܘܢ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܒܪܬܐ ܫܠܡ ܡܪܐ
ܗܘܐ. ܘܡܢ ܫܥܬܐ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܕܠܐܦܪܝܡ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪܝܢ.
ܠܒܪܬܐ. ܗܘܝܢ ܠܒܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ. ܕܢܗܘܐ ܥܡ ܟܢܘܫܝܐ. ܐܠܐ
ܐܡܝ ܕܬܫܬܠܡܝ ܥܡܢܐ ܗܘܐ.
ܥܡܪܐ ܐܡܝܢܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܫܡܐ ܐܡܝܢܐ. ܘܐܬܐ ܐܒܘܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܘܫܠܡܬܐ ܗܘ ܘܐܡܝܢ ܗܘܐ ܐܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܗܘ
ܘܡܬܒܥ ܗܘܐ ܠܒܪܗ ܐܝܟܢܐ ܘܒܪܬܐ ܠܐܡܪܐ. ܐܠܐ ܡܬܒܪܟ ܠܫܡܪܐ ܦܘܩܕܢܐ.
ܗܘ ܕܒܗ ܕܥܘܡܪܐ ܘܠܗ ܒܪܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܟܠ ܝܘܡ ܘܒܢ ܫܠܡܬܐ.
ܠܟܝ ܕܒܝܬܝ ܐܡܪܐ ܠܟܘܢ. ܘܡܢܗ ܢܦܫܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܒܪܬܐ. ܕܒܗ
ܒܝܬ ܘܡܠܟܐ ܢܦܫܐ.
ܐܦܪܝܡ ܘܐܠܗܘܬ ܒܪܬܐ. ܐܡܝܢ ܐܝܟܐ. ܘܐܝܟ ܢܦܫܐ. ܐܡܝܢ
ܢܦܫܐ ܘܠܒܝܬ ܢܫܡܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܝ ܘܐܡܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܐ. ܫܡܥܐ
ܠܒܝܬ ܐܝܟܢܐ ܒܪܬܐ ܐܠܗܐ ܒܪܟܬܐ ܒܝܬܐ ܠܗ ܡܫܡܥܐ ܘܡܠܟܐ.
ܘܡܛܠ ܢܦܫܗܘܢ ܒܝܬܐ ܘܢܫܡܬܐ. ܒܫܡܪܐ ܦܘܠܐ ܢܗܘܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܘܐܝܟ ܐܡܪܬܐ ܘܠܗܘܢ ܘܪܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܠܦܪܗ. ܘܐܝܟܐ ܫܡܥ
ܠܟܘܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܝܢ ܠܟܠܐ ܠܐ ܒܝܬ ܢܚܬܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܛܠ
ܗܘܢܐ ܒܪܐ ܕܝܘܡ ܡܠܟܐ ܟܠܗ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܘܐܡܪܬ. ܐܠܐ ܒܐܝܕܗ
ܘܡܢ ܢܫܡܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܥܠܝܢ ܛܝܒܘܬܗ ܐܡܝܢ ܀

ܫܠܡ ܠܗ ܦܘܫܩܐ ܕܒܪܘܟܬܐ ܕܐܣܘܦܬܐ

ܠܘܬ ܐܘܦܣܝܐ
ܕܢܝܚ ܒܣܡܐ ܕܦܫܝܛܐ ܒ

ܣܠܡܐ ܠܟ ܐܚܝ. ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠܗ ܕܟܠܐ ܢܝܘܬܐ
ܕܢܚܬ. ܘܐܝܟܢ ܢܦܫܐ ܕܒܟܝܢ ܡܢܝܐ. ܐܘ ܢܝܚܝ ܘܚܣܝܐ ܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ
ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢܚܡܬܗܘܢ ܐܒܗܝܗ. ܘܠܐ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܘܕܢܚܝ ܠܗ. ܐܝܟ
ܕܒܬܪ ܕܡܐ: ܟܠܝܐ ܘܡܘܒܠܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬ ܕܐܬܐ ܐܫܬܠܡܘ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܡܢܘܬܐ ܡܢܘܬܐ: ܕܢܦܫܐ ܐܬܡܠܟܬ ܠܟܠܢܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܢܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܘܡܫܡܪܐ.

ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝ ܕܦܠܓ ܐܘܟܝ ܒܟܠ ܡܢܘܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ
ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܡܢܝܐ. ܘܐܠܗܐ ܒܡܘܠܕܗ ܠܟܠ ܕܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܢܦܫܐ
ܠܗܡܢܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܘܡܫܪܐ. ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܪܐ. ܡܢܝܢܐ ܘܡܢܝܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܘܕܗܒܐ. ܐܘ ܠܐ
ܡܠܟܐ ܠܟܠܐ. ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܢܠܗ ܠܗ ܕܡܝܐ.
ܘܦܪܐ ܦܪܝܫܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܠܗ ܦܪܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܠܗ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܠܗ
ܡܢܝܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܠܐ ܦܓܪܐ ܒܗ ܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܒܘܕܝܐ ܘܢܦܫܬܐ.
ܘܐܘܪܚܢ ܟܠܝܐ ܡܢܘܬܗܘܢ ܐܘܠܟܘ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܚܕ ܒܦܓܪܐ ܘܡܫܡܠܝܐ.
ܘܟܕ ܢܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܒܪܘܚܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ
ܡܫܡܠܝܐ.

ܐܬܪܒܝܬ ܠܗ ܬܡܢ ܒܗܝܟܠܐ ܕܢܒܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܣܟܘܠܬܐ ܒܪܒܥ ܐܠܝܫ
ܡܢ ܝܠܠܐ ܐܚܪܝܐ ܕܢܒܝܐ ܐܬܒܥܬ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܐܬܟܪܗ. ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܢܦܩܬ
ܘܢܦܩܬ ܡܢܟܬܗ. ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܐܫܠܡܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ. ܡܫܟܚܐ ܪܘܚܐ ܘܢܒܥܘܬܐ
ܪܒܬܐ.
ܡܛܠ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܪܘܚܐ ܘܐܠܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟܢܐ. ܒܡܟܝܠܐ ܕܢܗܘܐ ܘܝܗܒ ܘܐܘܪܚܐ
ܡܢ ܟܠܗ. ܡܛܠ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܒܚܐ ܠܟܠܢܫ. ܢܦܩܐ ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܢܒܝܐ
ܡܫܡܥ. ܫܘܦܪܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܝܐ. ܘܡܛܠ ܟܠܗܘܢ ܐܣܟܘܠܐ
ܫܡܠܝܐ ܫܦܝܪ. ܐܬܪܥܝܘ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܟܪܗ ܒܥܘܡܩܐ
ܒܠܒܗܘܢ. ܡܫܡܠܝܢ ܠܐ ܐܢܫܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܚܠܦܐ ܐܬܝܕܥ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ.
ܒܡܟܝܠܐ ܕܡܢ ܫܦܝܪܐ ܒܥܘܬܐ. ܢܒܝܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܗܘܐ ܡܠܝܐ. ܒܫܘܦܪܐ
ܡܫܡܠܝܐ. ܫܘܦܪܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܘܢܦܩ ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܘܢܝܐ ܕܒܠܠ ܐܢܫ. ܡܢܚܡ ܘܐܬܚܙܝ
ܐܬܚܙܝ. ܪܒܬܐ ܢܒܝܐ ܕܒܝܬ ܠܒܝܬܐ. ܢܒܝܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܡܠܝ. ܘܡܫܡܠܝܐ.
ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܢܐ. ܢܦܩܬ ܒܡܪܝܐ. ܡܢ ܐܠܐ ܢܒܝܐ ܡܫܟܚܐ. ܡܫܡܠܝܐ ܢܒܝܐ ܢܒܝܐ
ܪܒܬܐ. ܐܠܗܝܐ ܒܠܗ ܘܢܫܡܥܘܢ. ܡܫܒܚܐ ܪܒܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܘܡܫܡܠܝ ܪܗܛܝܢ ܒܫܘܦܪܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܡܠܟܐ ܘܒܪ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ.
ܐܬܝܕܥܘ ܘܡܫܡܠܝܢ ܪܘܚܐ ܒܫܘܦܪܐ. ܐܣܟܠܐ ܢܒܝܐ. ܡܫܡܠܝܢ
ܡܫܡܠܝܢ. ܐܬܝܕܥ ܘܡܛܠ ܪܒܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܪܘܚܐ. ܒܪܐ ܐܬܐ ܠܫܘܦܪܐ.
ܘܡܛܠ ܒܥܘܬܐ ܡܢ ܢܫܡܬܐ. ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܒܫܡܗ ܒܥܘܬܗ ܪܗܛܐ. ܪܒܝ
ܒܠܐܠܗܝܐ ܘܒܠܠܐܝܐ. ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܢܒܝܘܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܡܠܟܐ ܐܠܐ ܘܡܢ
ܒܐܪܥܐ ܪܗܛܐ. ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܠܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ.
ܢܦܫܬܐ ܟܕ ܒܫܠܡ ܐܦܪܘ. ܡܛܠ ܒܫܘܦܪܐ ܐܘ ܐܦܪܐ. ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܒܘܗܝ
ܡܛܠܐ. ܘܐܬܐ ܒܡܫܡܫܢ ܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܟܠܐܢܫ ܕܐܬܐ ܗܘܘ
ܘܡܛܠ. ܘܐܪܥܐ ܒܐܪܥܐ ܒܫܠܡܗ. ܘܡܟܝܠ ܒܫܡܐ ܠܐܠܐ ܐܒܐ ܒܡܫܡܫܢ.
ܘܡܛܠ ܒܡܪܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܫܘܦܪܐ.

ܡܥܡܕܢܐ ܠܥܡܐ ܕܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܢܦܠܬ ܢܦܠܬ ܒܒܠ ܪܒܬܐ. ܐܡܡܘܬܐ ܟܠܗܝܢ ܢܦܠܘ ܘܐܬܒܨܪܘ ܒܗ. ܡܥܡܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܡܥ ܡܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܘܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܒܗ ܐܝܩܪܐ. ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܗ ܗܘܘ. ܘܡܢ ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܟܢܘܫܝܐ ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܥܒܕܗ ܡܫܬܡܠܝܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܥܡܗ ܠܗ. ܘܠܐ ܢܬܬܚܝܒ ܘܠܐ ܢܬܒܨܪ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܡܠܝܘ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܦ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܛܠ ܗܘܐ.

ܡܫܘܕܥܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܘܐܬܓܠܝ. ܐܠܐ ܕܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܘܠܥܠܡܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܟܕ ܠܥܡܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܘܐܬܚܙܝ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܒܥܠܡܐ. ܘܟܠܢܫ ܕܫܡܠܝܐ ܘܒܛܠܢܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢ ܐܦ. ܡܫܬܠܛܐ ܘܢܗܘܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܕܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܟܠܗ ܘܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܠܟܠܗ ܡܠܬܗ ܘܥܒܕܗ.

ܡܠܬܗ ܢܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܠܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܠܝܘܬܐ ܘܫܒܩ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܘܕܥܐ ܡܢ ܕܫܒܠܐ. ܐܝܟ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܠܬܐ ܢܗܘܐ. ܘܫܡܥ ܠܗ ܥܒܕܐ ܘܐܬܚܙܝ ܘܫܡܠܝܬܗ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ. ܡܫܘܕܥܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܐܝܩܪܐ ܠܗ ܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ. ܐܝܟ ܫܡܠܝܐ ܘܡܫܘܕܥܐ. ܘܟܕ ܡܠܬܗ ܢܗܘܐ ܠܥܡܗ ܘܥܒܕܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܫܡܠܝܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ. ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ ܘܗܘ ܒܐܝܩܪܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܥܠ ܘܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܠܬܗ ܘܗܘܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܕܫܡܠܝܐ: ܘܐܦ ܠܗ ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܠܬܗܘܢ. ܟܕ ܐܝܬ ܡܠܬܗ ܠܥܡܐ ܘܫܡܠܝܐ: ܘܠܥܠܡܐ ܘܥܒܕܐ ܘܡܫܡܠܝ ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܘܟܕ ܠܥܠܡܐ ܘܥܒܕܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܥܠܡܐ. ܟܕ ܒܥܠܡܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܐ. ܘܡܠܬܗ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܘܡܫܬܡܠܝ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܡܠܝ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܒܪܢܫܐ.

ܘܟܕ ܩܝܡܝܢ ܕܫܘܪܐ. ܕܗܘܝܘ ܠܗ̇ ܕܢܦܩ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܐܘ
ܡܢܘ ܐܠܗܟܘܢ ܕܡܫܝܚ. ܘܡܠܐܟܐ ܕܒܪܐ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܡܢܘ ܠܗ
ܘܠܐ ܕܝܠܟ. ܘܗܘ ܕܡܫܬܥܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܠܗ ܒܢܫܐ. ܡܠܐܟܐ ܠܝ
ܠܗܘܢ ܕܡܢܗܝܢ ܡܢܗ ܠܥܠܡ ܠܟܘܢ. ܐܘ ܒܥܠܬ ܡܠܐܟܐ. ܘܠܐ ܐܬܕܒܪܘܢ
ܕܐܬܝܢ ܡܠܟܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܥܠܬ ܕܗ. ܐܠܗܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦ.
ܡܢܗ ܘܠܗܢܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܢܬܕܪܟ ܐ̱ܪܕܘܗܝ ܐܠܗܘܬܐ ܐܠܦܣܝܣ. ܘܗܘܐ
ܒܣܪܐܝܬ ܠܟܝ ܡܢܗ. ܘܢܫܬܠܛ ܗ̇ܝ ܕܡܢܗ ܥܠܝܗܐ. ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܠܗ
ܘܡܢ ܗܘܐ. ܐܦ ܠܐ ܡܪܘܬܗ ܠܐܠܗܐ. ܡܫܝܚܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܘܒܠܗܘܢ ܠܗ
ܘܢܦܫ ܠܐ ܕܥܠܗ. ܡܢ ܗܘ ܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܐܬܐܡܐ. ܒܒܪܐ ܗ̇ܝ ܕܠܗܘܐ
ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟܘܬܐ. ܡܢܗ ܘܠܡܥܒܕ ܡܢ ܡܥܒܕܐ. ܘܟܬܒ
ܘܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ ܘܡܫܬܥܐ ܡܢ ܒܪ ܒܪܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܬܥܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܒܪܝܬܐ. ܘܕܡܫܪܐ ܡܢܗ ܐ̱ܪܕܘܗܝ. ܠܐ ܐܬܕܡܝܢ.

ܟܕ ܡܬܠܗ ܗ̇ܝ ܡܠܟܐ ܐܡܝܢܐ. ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܩܕܡ
ܐܠܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܠܗܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܕܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܗ ܕܠܗܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢܗ
ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܗܘܝܢ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܗ. ܠܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ. ܐܠܗܘܬܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܬܗܦܟܐ ܘܐܬܚܕܝ. ܘܐܠܗܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܒܝܬ ܕܗܘܐ ܟܕ ܘܡܫܝܚܐ.

ܒܥܠܬ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ. ܒܠܐ ܕܗܘܝܐ
ܘܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ. ܒܥܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܠܗܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܐܬܚܕܝ
ܡܫܝܚܐ ܒܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܓܠܝܐ. ܐܬܐܡܪ ܕܗܘܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܒܟܠܗܝܢ.
ܘܟܕ ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܡܠܘܐ. ܐܡܪ ܕܒܠܗ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܠܗܘܬܗ
ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܘܡܫܝܚܐ.

ܐܘ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܠܟܘ ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ. ܐܠܗܘܬܗ
ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܐܦܝܢ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܘܐܘܠܦ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܐܦܝܢ ܘܐܬܚܕܝ. ܟܡܐ

ܟܡܝܘ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܪ̈ܗܛܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܟܠܗ ܘܐܐܟܡܢܐ ܡܢ ܢܐܠܗ. ܐܝ
ܟܡܢܐ ܕܩܕܡܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܢ. ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫ
ܐܠܗܝܘܬܗܘܢ ܕܒܥܘܬܗܘܢ ܘܐܝ ܐܝܬܝܗ. ܐܝ ܕܝܢ ܢܗܘܢܐ ܐܠܗܝ ܘܗܘ
ܐܠܗܝܘܬܗܘܢ ܐܠܗܝܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܩܕܡܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܗ
ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܐܘ ܚܕܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܘܫܪܪܐ. ܐܘ ܕܩܕܡܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫ. ܠܐ ܡܬܟܬܒ ܡܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܡܢܗܘܢ.
ܐܝܟ ܐܡܪܢܢ ܕܟܠ ܕܩܕܡܝܢ ܡܢܗ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܢܗ ܟܠܗ ܒܥܘܬܗ.
ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܟܕ ܡܫܡܗܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪܢ ܕܩܕܡܝܢ
ܦܝܠܘܣܘܦܐ: ܘܐܠܗܝܘܬܗܘܢ ܕܒܥܘܬܗܘܢ. ܐܠܗܝܬܐ ܟܠܗ ܘܐܐܟܡܢܐ
ܐܟܡܢ. ܘܒܠܗ ܐܡܫܟܚܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܕܟܠ ܕܒܥܘܬܗ. ܐܝ ܕܝܢ ܡܫܟܚ. ܐܦ ܚܕ ܗܘ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܘܐܠܗܝܬܐ.
ܐܝ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܡܢ ܒܥܘܬܗ: ܟܠܗ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܟܠܗܝܢ. ܘܐܝ ܠܐ
ܐܫܟܚܢ. ܡܢܗ ܘܐܦ ܕܩܕܡܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܟܠܗ ܕܡܫܟܚܐ ܕܠܐܠܗܝܬܐ.
ܢܟܬܘܒ ܐܢܚܢܢ ܘܡܢ ܐܡܫܟܚܢ ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܢ ܡܢܗ. ܡܢܗ ܡܢܗܝܢ
ܩܕܡܝܢ. ܐܡܫܟܚܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܐܟܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܐܝ ܡܫܟܚܝܢ ܩܕܡܝܢ
ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܟܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܢ ܘܐܠܗܝܘܬܗ
ܕܒܥܘܬܗܘܢ ܡܫܟܚܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܕܡܫܟܚܐ ܘܠܐ ܡܢ ܐܠܗܝܬܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܠܐ
ܟܠܗ ܕܟܠܐ ܕܟܠܗܝܢ. ܘܟܠܐܠܗܝܬܐ ܘܟܠܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܡܢܗܝܢ ܕܡܫܟܚܐ ܗܘܢ
ܟܠܗܝܢ. ܟܠܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ ܘܡܫܟܚܐ ܡܢ ܢܗܘܐ ܡܢܗ ܕܟܠܗܝܢ.
ܟܕ ܠܐ ܟܠܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܐܠܗܝܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܐܠܗܝܬܐ. ܘܡܢܗ ܡܢܗܝܢ ܡܢܗ ܒܐܡܪܢ ܟܠܗܝܢ. ܟܕ ܡܫܟܚܐ ܗܘ ܘܗܘܢܐ
ܟܠܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗܝܢ.
ܘܡܢ ܗܘ ܐܝܟܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܟܠܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܒܡܫܟܚܗ
ܘܟܠܗ ܡܫܟܚܝܢ ܟܠܗܐ ܐܝܬ ܟܠܐܝܬ ܗܘܐ. ܟܠ ܡܢ ܡܫܟܚܝܢ ܘܡܫܟܚܝܢ
ܕܡܫܟܚܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܟܚܢܐ ܘܐܦ ܕܡܫܟܚ ܟܠܐܠܗܝܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܘܠܐ ܟܠܡܫܟܚܘ ܐܢܫ. ܘܟܠܗܝܢ ܡܫܟܚܐ ܟܠܡܫܟܚܗ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐܟܠ

ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܠܗ ܐܬܟܢܫܘ. ܘܠܐ ܡܢ ܒܥܠܡ ܒܓܒܗܘܢ ܕܡܢ ܣܓܝܐܝܢ
ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܒܐܪ̈ܐ ܢܦܩܝܢ.

ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܟܠܗܝܢ ܠܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ. ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܫܠܝܢ ܗܘܐ. ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܠܐܣܛܘܡܘܣܐ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܡܢܚܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܢܫ̈ܐ ܘܐܬܘܬܗܘܢ. ܗܪܟܐ ܐܢܫܝܢ ܘܐܬܝܗܘܢ ܠܐܣܛܘܡܘܣܐ ܘܒܡܫܬܘܬܐ ܘܐܬܐ. ܐܣܛܘܡܘܣܐ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܠܦ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܬܘܬܗ ܗܘܘ. ܒܠܐ ܕܡܢܐ ܐܝܬܘ ܘܐܬܪ̈ܐ ܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܝܗܘܢ ܘܒܬܪ. ܒܗܘܢ ܗܘܘ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬܗ. ܟܠܗ ܡܢܗ ܕܡܢ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܘܠܐ ܡܟܐ ܫܠܐ. ܐܠܐ ܐܢܫܝܢ ܕܟܢܫܝܢ ܠܗ ܠܘܬܐ ܘܠܐ ܫܡܥܘ ܒܗ ܕܒܝܬܐ.

ܘܟܕ ܐܢܫܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܟܚܕܐ ܘܒܢܝܢܐ ܘܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܣܛܘܡܘܣܐ. ܐܝܟ ܕܠܗ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܟܠܗ ܡܕܒܪܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܘܡܫܬܘܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ ܠܐܣܛܘܡܘܣܐ ܒܡܫܬܘܬܗ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ. ܒܐܪܥܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܘܒܐܝܕܝܗܘܢ. ܘܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܝܠܗ ܒܗ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܒܗ ܒܝܬܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܐܝܟ ܒܝܬܐ ܡܢ ܟܕܐ ܕܒܝܬܐ.

ܠܐܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܠܐܣܛܘܡܘܣ ܒܝܬܐ ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܐ ܒܗ ܐܝܟܢܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܐ ܐܢܫܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܒܝܬܗ ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܡܫܬܘܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐܣܛܘܡܘܣ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܝܬܗܘܢ ܘܒܝܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܠܝܬ ܒܠܐܣܛܘܡܘܣܐ. ܘܒܗ ܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.

ܘܢܟܣܘܢ ܒܐܝܕܝ ܥܒܕܐ܂ ܕܚܙܝܢܠܐ ܠܥܒܕܐ܂ ܕܢܝܚܐ ܩܝܡܬܗ
ܕܥܠܡܐ. ܘܐܬܦܪܫܘ ܡܢܗ ܕܗܘܝܐ ܟܠܗ ܘܡܬܒܥܐ ܐܢܫܝܐ . ܘܐܬܡܛܝܐ
ܡܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܟܣܘܢ ܡܢܐ ܕܡܠܐ. ܘܡܠܟܝܢܘ ܐܚܪܢܐ ܘܟܠܗ
ܡܠܬܗ ܐܠܗܐ. ܕܟܠܗ ܘܡܘܬܐ ܢܨܚܢܐ. ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܒܐܝܕܝ ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܡܠܐ ܦܪܘܩܐ ܕܢܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܐܠܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܠܘܓܘܬܐ. ܘܥܠܡܐ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ.
ܟܕ ܚܙܐ ܛܘܒܢܐ ܕܒܐܝܕܝ ܘܡܠܟܝܢܘ ܐܚܪܢܐ ܫܡܥܬܗ ܐܡܠܟܘܬܐ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܫܡܥܘ ܐܘܟ ܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܠܟܐ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ
ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܒܗܬ. ܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܥܒܕܐ. ܘܟܠ ܕܡܬܝܕܥ
ܕܗܘܝܢ ܕܢܦܫܗ ܒܟܠܗܘܢ. ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܟܠܡܐ ܕܠܐ ܐܪܥܐ ܘܟܕ ܐ.
ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܦܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܐ ܘܢܫܠܡܘܢ ܠܥܠܡܐ.
ܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܘܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܒܗܘܢܐ. ܗܟܢܐ ܚܙܐ ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ
ܒܝܬ ܡܫܘܪܐ. ܐܠܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܟܠ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫܗ ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܘܟܝܬ ܥܠܡܐ ܐܠܗܐ. ܟܠܗܘܢ
ܐܢܐ. ܗܘ ܟܠܗ. ܘܗܘܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܐ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܒܝܬ ܡܪܝܐ.
ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܬܚܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܠܐ ܐܬܦܬܚܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ ܐܦܠܝܢ ܠܥܠܡܗ ܘܢܗܘܐ ܕܚܝܐ. ܘܟܠܐ
ܐܢܐ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ. ܘܠܐ ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܠܥܠܡܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ.
ܢܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܢܗܘܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܐܒܗܬܐ
ܥܡ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܕܗܒܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܟܠܐ ܕܐܪܥܐ
ܠܗ. ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܬܪܗ ܒܥܠܡܐ ܘܐܬܡܠܝܘ. ܒܐܘܪܚܐ
ܡܠܟܐ ܥܠܡܗ. ܐܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܘܬܗ. ܐܢܫ ܡܫܬܡܥܢܝܢ ܗܘܘ
ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܠܡܐ ܘܚܝܐ ܢܗܝܪܐ.
ܐܠܗܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܘܕܒܪܘܗܝ. ܘܡܬܝܕܥ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܢܗܝܪܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܗ. ܢܟܣ ܡܠܟ ܒܪ ܒܪܐ. ܘܡܬܝܕܥ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܒܗ ܡܠܟܐ ܘܢܦܫ ܗܘ ܟܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܘܢܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܒܗ ܗܘ

ܚܙܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܕܝܢ. ܟܕ ܐܒܘܢ ܡܪܢ ܘܫܠܝܚܘܗ̇ ܘܡܕܢܚܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ
ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܦ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܪܕܝܢ. ܠܐ ܡܛܠ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟ
ܡܠܐܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܘܒܗܠܝܢ ܟܕ ܐܒܘܢ ܘܡܛܠ ܠܐܠܗܐ ܘܢܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܐܢܫ. ܘܠܡܥܒܕ ܗܘܐ. ܡܪܝ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܟܠܗ̇ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ.
ܟܕ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܘܐܚܝܕ ܬܪܥܐ ܘܡܢܗܘܢ ܡܬܦܩܕܝܢ.

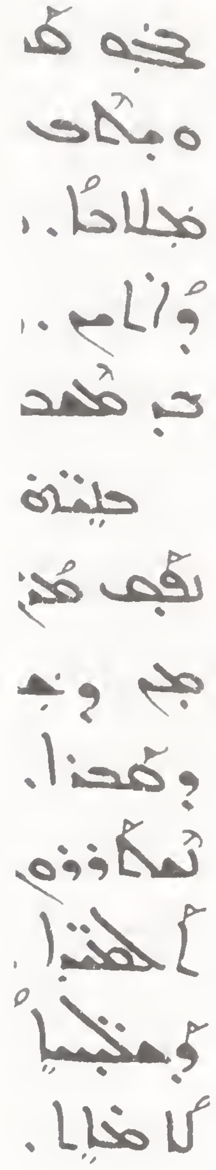
ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܬܫܥܡܐ ܠܗ ܡܢ ܐܪܒܥ ܢܦܫ. ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܐܚܝܕܐ ܒܥܠܡ.
ܢܦܩ ܡܪܝ ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܚܝܕ ܘܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ. ܐܙܠ ܕܝܢ ܘܡܛܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܢ ܕܒܪܘܗ̇ ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܘܐܠܗܝܬܐ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܘܢܣܒ ܠܗ̇ ܒܗ
ܘܬܪܥܐ. ܘܒܗܘܕܝܐ ܘܡܢܐ ܘܒܬܐ ܘܡܬܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝܘܚܢܢ
ܠܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܘܐܚܝܕ ܒܫܡܐ ܠܟܘܪܝ. ܘܐܦ
ܐܠܗܝܐ ܟܕ ܢܫܡܬܐ. ܘܐܬܟܪܡ ܐܦ ܒܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܐܦܝܣܩ
ܘܡܛܝܒܐ ܐܡܪܢ. ܘܢܬܒܩ ܟܠܗ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܒܬܐ. ܘܐܦ
ܠܐ ܥܕܡܐ. ܘܒܠܘ ܠܐ ܫܡܥܬܐ ܒܗ. ܘܟܠܗ ܐܡܝܢ ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ.

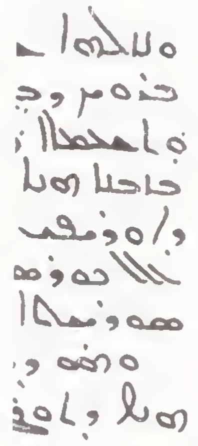
ܩܕܡ ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܡܛܪ ܟܠܗ ܕܫܘܠܡܐ

[illegible]

[illegible]

ܥܕܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܣܪܘܓܝܐ - ܛܘܪ ܠܒܢܢ كاتدرائية مار يعقوب السروجي – مركز ابرشية جبل لبنان ١٩٧٣





ܬܘܪ̈ܓܡܐ

ܕܩܕܝܫܐ ܠܒܝܫ ܐܠܗܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ ܡܠܦܢܐ

مواعظ

القديس مار يعقوب السروجي الملفان

بيروت

١٩٩١

الميلاد : التجسد الآلهي

نشيد واحد ومعان ثلاثة

يطيب لي اليوم ان انشد باصوات متميزة مع جموع العلويين قائلاً :
المجد لله في الأعالي، وعلى الأرض السلام، والرجاء الصالح لبني البشر.
فاليوم سُمعت انشودة الأناشيد، وفي اصوات ثلاثية من طغمات الروحانيين اذ أنهم يرسلون المجد الى السماء بمعرفة إلـــهية، والسلام على الأرض، والرجاء لبني البشر، كان يؤدي السماويون بصوت عال نشيداً واحداً بثلاثة معان على باب المغارة، فلماذا على ثلاثة اشكال وزع الملائكة الترتيلة؟ ولم يقولوا نوعاً واحـداً؟ في الأعــالي وعلى الأرض ولبني البشر، بل يرسلون المجد الى جهة والسلام الى جهة أخرى والرجاء الى جهة ثالثة. ان مقتبلي الحكم الأزلية رتلوا التهليل واجباً في الأعـالي وعلى الأرض وللبشر، وكما يليق بطبيعتهم ركّبوا تسبحتهم، وكما حسن لإرادتهم الصالحة صاغوا ووضعوا النشيد بمعرفة لا تزول. فالمجد لله في العلى، الموطـن السابق بالشعور الذي يسبق التمجيد، والملائكة الذين عرفوا السر اولاً، هم أنفسهم يكونون السباقين بالتسبيح. إذ السلام في الأعالي، يرتـلون هكذا وهم غير غاضبين.

السلام اولاً

أما وحيث لا سلام على الأرض، فليكن السلام اولاً، ثم المجـد. فلو لم تُجتث لعنة الشوك من الأرض بالصليب، لما زُرع فيها تسبيـح العلويين. واما الآن فليكن فيها السلام المصالح الغاضبين، وفي البـدء يستمد منه المجد، لتسبح الأرض كالسماء أيضاً.

عندما نزل من عليائه ليحل في البتول ، أعطي السلام للبتول ، وعندما حان زمن الميلاد على الارض ، أعطي السلام للأرض حينما حل المسالم بها. إذن ما أجمل قول الملائكة : وعلى الارض السلام والرجاء الصالح لبني البشر . فالبشر لم يكونوا مالكين الرجاء ، وكانوا ساقطين من رتبة البنين، مطرودين من الانتساب الى الله ، لقد بكّتهم العصيان ، وأمسوا غرباء من بيت الآب ، طُرحوا من سماء جنة عدن ، وقبلتهم الهاوية هوة الموتى . سقطوا من السماء العالية وصاروا مسحوقين في اعماق الجحيم . حُرموا من مائدة الملك وصاروا تراباً ومأكلاً للتنين ، نزعوا عنهم الجمالات الروحية ، واتّزروا الاوراق لباس الخجل. كشطت منهم حلة النور ، وهـا انهم مستترون في نسيج العنكبوت . سقطوا ومادوا ، وبلعتهم الهوة ، انتهوا الى التراب ، وغدوا بلا رجاء .

فيض المراحم الازلية

وعندما شاء الآب ان يفيض مراحمه الأزلية التي فيه منـذ البدء ، ارسل ابنه الى العالم ، وجاء من امرأة ، وعلى مدخل الخطيئة ، انفتـح باب التوبة ، وشعر الملائكة ان يقولوا ، والرجاء لبني البشر . غُفر السقوط ، ونحل القضاء ، وترك الذنب ، وامّحى الصك ، وفتح الفردوس ، وصرف الكروب الحارس ، وأعيد آدم المطرود ، وخجلت حواء العارية ، ورضّ الثعبان الارقم ، وتعرى الشيطان الماكر ، وطاش سهم الموت الفتـاك ، وحطمه جنس البشر ، ومن أجل كل هذه الامور جـاء بالرجاء الصالح لبـني البشر .

يوم التسابيح الحافل

ما اجمل توزيع النشيد الذي رتله اليوم الملائكة – حكماء الدهر – في بيت لحم ، يليق المجد لله في الاعالي ، والسلام على الارض المحتاجة اليه ، والرجاء لبني البشر الذين فقدوا الرجاء. هذا هو العيد الفضيل الذي يوزع

ويمنح الاكوان كل الثروة بحكمة ، هذه الترتيلة التي تعطي لله مجداً ، وللارض سلاماً ولبني البشر رجاء ، هذا هو اليوم الحافل بالباهرات ، وتضجّ به كل التسابيح ، ويختال بالعجب ، ويسمع فيه صوت تهليل جمهور العلويين ، وهم يعظمون بأجنحتهم الروحية رب الاعلين الذي رضي ان يكون صديقاً للسفليين . اليوم نبت غصن من جذع يسّى ، ليكون عصا للعالم ليتوكأ عليها في شيخوخته . اليوم افترّ ثغر حواء وتكلمت بصوت عال ووجه سافر ، إذ غُفرت خطيئتها بالبتول الثانية ، التي دفعت دَين آبائها بغنى الكنوز التي ولدت للبرايا . اليوم تصمت الحية ويتكلم جبرائيل ، ليخز الكذب ، ولينطق الحق . لتمر الامور الاولى من البدء المتجددة بمولود البتول . اليوم ترفع يد الكروب عن رمح النار ، فلا حاجة لحراسة شجرة الحياة فها هي قد وضعت ثمرتها بالمذود . لتصير طعاماً للناس الذين تشبهوا بالحيوانات بملء ارادتهم .

اي يوم هذا ؟

اليوم بدّل آدم اوراقه بألبسة النور ، وأخزى بمجده الحية التي عضته ، وانتزع حلته منها ، اليوم يلتحف رب عدن بالقماطات بدل اوراق الشجر مبدّلاً العار بالمجد ، وتعود الكرامة لآدم الاول . فليكفّ الباحثون وليصمت الفاحصون عن الاستقصاء عن شأن البتول ، التي حملت ولم تمسّ ، وولدت وبكارتها قائمة وهي دائمة البتولية ، ويثبت حليبها حق بتوليتها ، اليوم يعزف اشعيا بقيثارته ، ويحرّك اوتار الوحي بالروح قائلا : ليس فقط ها العذراء تحبل وتلد ، بل ها العذراء حبلت وولدت كما قلت . إذن صوروا الشهادة واختموا العهد ، فانه قد ظهرت خفايا الاسرار علانية .

اليوم ولد لنا ولد

اليوم غدت المغارة خدراً للختن السماوي الذي شاء الانتساب الى جنس الارضيين ، وسندهم ليصعدوا من العمق الى العلى ، اليوم فُسّر حلم

يعقوب بوضوح حيث يقف الرب برأس السلم ، وها هوذا نزل ليُصعد البشر الى السماء ، اليوم انبلج الصباح من المغارة ، وبزغت الشمس العظيمة من الحجر الدقيق ، لتنير بشروقها الاعماق المظلمة ، إذ ليس من السهل ان تضيئها الشمس . اليوم رجع الظلام القهقرى في اثنتي عشرة درجة من الضوء ، فاحتلته ووقفت على رأسه ، ليتعظم بها نهار الحقيقة ، الذي طرد وخنق باشراقه ضلال الخطيئة . اليوم ولد لنا ولد ، المولود من الآب قبل انشاء العالم . وليس للعقل ان يدركه . اليوم فليتوقف الزواج عن فعله مع كونه طاهراً . وليفسح المجال للبتول ان تلد بلا رجل ، فيتبارك بولدها مواليد الزواج . اليوم تفرح العفة ، ويُقصى الزنا ، ما دام فعل الزواج متوقفاً محل الزنا . اليوم تهزج البتولات بالبتول التي ولدت ، ولن ينتظرن لتلد اخرى ، بل وهن مسبحات عجباً للذي اشرق من طغمتهن ، اليوم تطرب المنجبات اللواتي اختلطت بهن البتول ، وبدت الدهشة في جموعهن ، فغير المتزوجة تعطي حليباً وأختام بتوليتها قائمة .

يوم العجب

اليوم بلغ العجب يوسف ومريم ، فالعذراء تعطي حليباً بغير زواج وتلد بلا زرع رجل ، آية اخرى ، رب السماء بمغارة ، النار بالقماطات ، السلهبة ترضع الحليب ، الجمرة تعانق الصدر ، حامل الكروبين يحمله الذراعان ، رب المركبة تُزيّحه صبية ، مفيض امواج البحر العظيم يرضع القطرات من ثدي الشابة .

وصف مستمر

لم ينته فهل أهدأ ؟ ان ما اقوله لا يوصف ، لا يحتويه فم ، ويفزع منه اللسان ، ولا تستوعبه كلمة ، فليفزع منه البحث ، ليكرّمه السكون في اعماقه ، ويسجد له دون فحص ، اننا وببساطة المحبة نصفه ، الا فليتحدث عنه الحب بكل دالة ، وبهذه الالفاظ الجميلة التي لفظتها اليوم

طغمة جبرائيل المتقدة، فليتأمل بها جمهور الكنيسة قائلاً : المجد لله في العلى وعلى الارض السلام والرجاء الصالح لبني البشر .

دويّ المجد

كان الملائكة وحدهم يشعرون آنذاك بالسر ، وهم وحدهم كانوا يسبّحون عجباً ، وأما الآن وبعد ان ظهرت الخفايا للعلن ، وشعر بنو البشر بالرجاء، وامتلأت الارض سلاماً يليق بالارضيين على غرار العلويين المجد لله من الاعماق ، كما في الاعالي ولتكن مشيئته على الارض كما في السماء ، فلنتبارك بأحاسيس البشر كما من السماويين ، ليدوّ المجد في افواه الترابيين كما في افواه الروحانيين ، لقد حلّ السلام على الارض ، واجتُذّت لعنة الشوك بالإكليل ، وكثر الرجاء للبشر ، وأصبحت طريق الفردوس سالكة ليسير بها المخلصون غير وجلين من طعن سهامها ، اذن المجد لله في الاعالي ، المجد لله في الاعماق، المجد لله على الارض كما في السماء، فقد تجدد كل شيء بالميلاد ، تبارك الجميع ، وخلص الجميع ، له المجد من الجميع آمين.

المرنح :

الظهور الالهي - عماد الرب

بين عهدين

إن الحد الفاصل بين العهدين القديم والجديد هو مجيء ربنا الى الاردن، الى هناك سرى مفعول ناموس موسى ، ومن هناك ظهر مشرقاً حق تعليم المسيح الكامل ، ان موسى بادىء الناموس ويوحنا مكمله ، ومنذئذ نادى ربنا بالكمال الذي يعلو الشريعة ، بعد ان اتم طريق العدالة بعماده.

فجّر موسى من سحابة سينا ينبوع الحياة مربي الاطفال ، لِيُرضع العالم وينمو بالمعرفة التي تؤدي الى اكتفاء الكاملين بالطعام ، اما يوحنا فقد فطم العالم من الحليب واناره واضعاً امامه خبز الحق عندما اظهر للمسيح قائلاً : انا هو الخبز الذي ينفع الرجال البالغين . فالشريعة هي الحليب وانا الخبز ، اي ، امتنعوا عن حليب الرضّع وهلموا عيشوا بالخبز ، طعام الاقوياء .

اما ما كان ينادي به يوحنا بصوت عال علناً وامام اعين الجمع قائلاً : انا اعمدكم بالماء ، مثلاً ، انا اعطيكم الحليب مما هو في ناموس موسى ، ولكن سيأتي بعدي من هو اقوى مني هو يعمدكم بالروح القدس والنار ، يظهر لكم الكمال ، ويمتعكم برتبة ذخيرة البنين ، يلدكم من البدء لتدعوا الله ابانا الذي في السموات .

ومن اجل هذا اختير يوحنا ليكون مكملاً الناموس وبادئاً بالبشارة، لقد حلَّت فيه نبوة موسى ، وقوة وروح ايليا الغيُّور ، ليكون قادراً

على خدمة العهدين ، فينهي العهد الواحد لترتاح النبوة ، ويدعم العهد الثاني لتتنعم .

الروح القدس مربي يوحنا

ان الروح القدس صار مربياً ليوحنا ، لا صوت بلا روح يغذّيه ، حكمة الله يردد الصوت ليكون سفيراً للكلمة . اما بعدي فيأتي الرجل وكان قبلي ، الكلمة قبل الصوت وبعده ، اما قبل الصوت ففي نفس مرسلها ، وبعد الصوت فبعقل قابلها ، فالصوت يخرج من الفم ليبلغ بالأذن ويتلاشى ، ينقل الكلمة ويرسّخها بالسمع ويفارقها. فالصوت لا يخرج من النفس ، وكذلك يوحنا لم ينزل من السماء ، اما الصوت فهو الكلمة، التي ينقلها الريح ، فيرن ليسمع كما يوضح جمال الكلمة ، فيحلها بحركته في سمع من ينصتون ويصغون.

الصوت الصارخ في البرية

لقد خرج يوحنا كصوت صارخ في البرية ، وكان يدعو الجموع بقوة الروح ليمسكوا عن الحليب ، ويقبلوا القوت الصحيح المانح مقتبليه قوة وقامة كاملة .

كان يوحنا إذاً يقف عند حدود العهد القديم ويبشرهم عجباً على جمال العهد الجديد الأخّاذ ، وكان نشيطاً في تسليم الخدمة الظلية ، ويكرز هوذا قد دنا الجسم العظيم ليتراءى ممسكاً عقب الليل ليبرهن اياً هو رأس النهار ، ظهر في البرية مثل كوكب الفجر ليعلن عن قرب شروق الشمس.

اشتاقت العروس للعراب الحقيقي ، وحسبت انه هو العريس المعزي نظراً الى جمالاته الروحانية ، وهو المؤمن الكبير نديم الختن ، يحرس العروس بعفة ، وكان يبشرها بالحق بأنني لست أنا المسيح ، بل أنا رسول امامه ، وعندما سألته من انت؟ اعترف ولم ينكر ، وقال للجموع علانية :

انا هو الصوت ليدركوا من حركة الصوت خروج الكلمة، فالصوت اذن هو الشاهد للكلمة، وسفيرها وواعظها ورسولها.

الذي جاء من فوق

ومن اجل هذا عندما سئل يوحنا من انت ؟ اعترف بأنه صوت صارخ للكلمة. المنتظر بشوق من الجموع. ذلك الذي يملك العروس حقاً، وليربط العروس بجمال العريس ويلهبها بحبه، ويضرم بها محبته، وينقيها باتّباعه، ويثبتها بعهده بنشاط. كان يسكب بمسامعها عظمة ربها وتواضعه، وعندما ظنته كبيراً كشف لها كم هو بسيط، لتعرف عظمة سيده بضعته، لأنني لست مستحقاً ان احل سيور حذائه، فقد شاء ان يبرهن للعروس سمو هيئة الختن وهو يعلمها قائلاً : ان حذاء خطّيبك ارفع من رأسي. واذا بسطت يدي لا ابلغ سيوره، ولئن كنت عالياً فلا استحق ان اقبّل اقدامه. ان جمال قامته من رأسي فما فوق، هكذا هو ارفع مني كارتفاع العلى من العمق، وكالسماء من الارض وكالكلمة من الصوت، وكالروح من النبي، وكالآله من الانسان، فالذي جاء من فوق هو فوق الكل، والذي من الارض هو ارضي، فذاك عالٍ وانا منخفض، ذاك عظيم وانا ذليل، ذاك هو الجسد وانا الظل، ذاك من الآب وانا من زكريا، ذاك من العذراء وانا من المتزوجة، ذاك إله جبار العوالم وانا عشب الحقل نبت اليوم انساناً.

هذا هو حمل الله

من هذه الالفاظ المضرمة بالمحبة، كان يُنعش الختن العروس بحبه، حيث خطبها يوحنا من الماء، وعندما سمعت صدقت وأحبت، وكانت تشتاق الى رؤية الختن يوماً بعد يوم. كان يخفي ربنا نفسه لئلا يعرفه العالم، الى ان كشف يوحنا معه الآب والروح القدس ايضاً، وعندما اتكأ مع الشعب ولم يعرفوا من هو، وكان يكرز به في الاردن كل يوم، ولم يعرفه العبرانيون، وهو الشهير في الجموع، واين ومن هو ولا يدرون،

عندئذ جاء العريس المسيح الى يوحنا الخاطب، الى المياه التي اعـــدت للعروس ليعتمد فيها.

ولما رأى يوحنا يسوع، اضطرب متعجباً، واشار باصبعه للجمـوع قائلاً: هوذا حمل الله بدل حمل موسى، هوذا حامل خطيئة العالم بدلاً من ذبائح اللاويين، وكنت أبشر في هذا كل يوم: انه يأتي بعـدي من كان قبلي، لأنه اقدم مني، هوذا حمل الله، وقـد صـوّره موسى بالخروف وطهّر بدمه خطايا العبرانيين.

الغافر لا يحتاج الى مياه الغفران

لقد اقترب ربنا من يوحنا ليعتمد، واحجم المعمـدان برعشة قائلاً له: سيدي، انني محتاج ان اعتمد منك، وكيف تريد انت ان تعتمد مني. لا تحمل النار بلا ممسك لا يسع الاردن بحراً يعتمد فيه، لا يليق بالغافر ان يدنو من مياه الغفران كمستغفـر. ولا بالطـاهر ان يطلب التطهير، ولا لمانح القدس للأحبار ان يأتي للعماد مع الذين يطلبون الاقداس.

جئت للميلاد واتيت للعماد

قال له ربنا، دع الآن، ولا تمنعني ان اعتمد بالاردن، فـلم تمنعـني من ان احل بالبتول شئت وجئت للميلاد، وحسن لي واتيت للعـــماد، فالبطن أصغر من النهر، والرحم أضيق من عبر الاردن، فحملني البطن لان الآب ارتضى، والآن لأنه حسن لديه يكفيـني النهر، ولدت من امرأة من اجل خلاص العالم، لا تحدني عن الطريق المرسومة لي ولا اميل حتى اكمل الخلاص، ولجت من الباب الشرعي الى حظيرة الغنم، وهكذا ينبغي لي ان اكمل عدالة الناموس الموسوي بحذافيره، ثم ابـدأ بالظهور في العالم. فكمال بيت ملكيصادق الحبر الاعظم رمز اسراري ان أتمم البر، ثم اكشف الكمال، واختم خدمة الناموس، وعندئذ ابـــدأ في طريق الصليب، دع الآن ولا تناد بعظمتي فانه زمن ضعفي.

ما اجمل العريس الغني الذي قبل ان يستحم بالمياه التي مزجت للعروس المتواضعة ، كان يجب على العراب الحقيقي ان يبين امام العروس بأنه هو المحتاج والناقص والمتوسل بأن يسدّ العريس مرسله احتياجه من غناه الكامل.

عرف المسيح وعرّف به

عرف العالم ربنا بأنه المسيح من شهادة يوحنا ، ومن اجل هذا يسمى عماده ظهوراً ، لأنه اشتهر وتجلى في اليوم الذي اتى به للعماد ، وذاع خبره وتناقله هذا وذاك قائلين : ذاك الذي كتب عنه موسى والانبياء وجدناه انه يسوع ابن يوسف من الناصرة ، مدينة الجليل .

فقبل ان يأتي للعماد انطلقت الكلمة وهي تحسّ بأن المولود هو المسيح ، فمن بشارة المجوس ، الى قصة النجم ، من ذلك الحوار الذي جرى بين الملائكة والرعاة ، الى ذاك الحاقد ايضاً ضابط السلطان ، ان يقتل الاطفال غيرة . من هذه ومن امثالها ، شعر الكل بميلاد المسيح الذي منذ البدء لم يفسح المجال ان يعرفه الشعب من هو واين هو الحسد القاتل .

انه معكم وانتم لا تعرفونه

ظهر يوحنا في البرية ممتلئاً بكل الحسنات ، ومزيّناً بالفضائل الروحانية الرفيعة عن العادة ، حيث المقتنى محتقر لديه ، ومحبة العالم مرذولة منه وبعيدة عنه ، وهاربة وخارجة من لدنه ، الهمة مفسدة للنفس ، ويحتقر ببطء الشراهة ، ويربط ويقيّد ويخنق محبة المال ، ويومض به العفاف ، ويرتسم عليه الطهر ، وتضطرم بشخصه البتولية ، ويعانق بشغف ملء القداسة ، ولا عيب في جماله ولا علة شك بتصرفه ، وقد بشر به الكثيرون بانه المسيح ، حتى لجّ الكهنة واللاويون بالطلب ليتعلموا منه ان كان هو بالذات ذاك الذي نودي به ان يأتي ، اما هو فانتهرهم قائلاً : انني لست أنا ، بل القائم بينكم ويتردد في مجتمعاتكم ، وانه معكم وانتم لا تعرفونه .

الآتي هو المخلص

ومن كلمات يوحنا التي اضيفت على هذه الاسباب والتي تمت قبل الزمان في خبر المسيح، فتحقق كل شعب العبرانيين ان الآتي هو المخلص، ولا يعرف ذاك اي انسان ما عدا يوحنا، ولأجل هذا خرجت اورشليم وكل اليهودية الى الكاروز المتلألىء بالمحاسن. لا ليعتمدوا فقط، ولكن ليسألوه اين هو المسيح، اذا انت لست هو مثلما ظن الكثيرون.

هو يعمدكم بالروح القدس والنار

ولما كان كل امرىء مضطراً بهذا البحث ان يوجد، اتى الرب الى يوحنا مع الجمهور وهم لا يعرفونه، وعندما رأى العبد سيده قال: هذا هو الذي قلت لكم عنه، هو يعمدكم بالروح القدس والنار، وفجأة انتشر خبر ربنا معروفاً من شهادة يوحنا، ولأجل هذا سُمّي عماده ظهوراً، وإذ كان البحث عنه فوجدوه، كان يقول الأخ لأخيه لقد وجدنا المسيح ايضاً.

تواضع فارتفع

اما يوحنا اذ كان يردد يومياً: انني لا استحق ان احلّ سير حذائه، لم يشأ ان يضع يده على رأسه كما يستحق بصمت. ولكن لما رآه يسألونه كضعيف، وحتى لا تنقص ربوبية سيده، ولا تتغير كلمته. لأنه قال انني غير مستحق، كان يسأل ان لا يعمّد.

وعندما سمع من ربنا، ان يتم العمل الذي اراده الرب، دنا ليكمل الامر، وليس كمن يستحق وينكر انه قال لست مستحقاً بل كمن يؤمر ويسمع له، وليبين ايضاً ان الطاعة اسمى من البرارة.

ان كلمات الرب ملؤها النور، وتظهر حقيقتها بالعمل، فقد قيل:

ان كل من يضع نفسه يرتفع . وقد ظهرت هذه في يوحنا بجلاء ، تواضع عندما كرز انه غير مستحق لحذاء العريس وهكذا ارتفع حتى وضع يده على رأسه .

خفض يمينه لتمسك الأحذية ، فحملته النعمة ووضعته على الرأس ، فلو كان محلاً ادنى من الحذاء كان يهبط بارادته ايضاً ، ولو كان اعلى من الرأس، مرتفعاً كان يصعد بالتدبير ايضاً ، فلا محل ادنى من الحذاء، ولا مكان ارفع من الرأس ، فنزل ما استطاع نزولاً وصعد الى حيث لا علو ليصعد ، نزل وجس عمق المسيح ، وصعد ورأى سموه مسك سيور حذائه غير مستحق ، ووضع يديه على رأسه وهو مستحق ، ولأجل هذا طأطأ نفسه وهو يكرز فارتفع بهذا القدر وهو يعمد .

فلو كان الاقتداء بالعلويين ، لاقتدى الساروف بيوحنا الذي بلغ عظمة ما بعدها عظمة . ذاك بقبض النار خفياً كان يحرك السر ، وحيث انه كان طلق الوجه يمسك الجمرة باصبعه .

رأتك المياه فتراجعت

ايها التواضع الى اين ارتفعت ، يا للطين اليابس المتشقق الضعيف الذي أمسك الرب ولم يتلاش ، نتيه عجباً ونقول : من حيث ان العماد بالمياه فالنار ملتحفة بالجسد نازلة لتستحم بالاردن ، ايتها الشعلة السنيـة التي تبهر بشعاعها الساروفيم الذين لا يتجاسرون ان ينظروا اليها .

نزل الرب الى الاردن، وارتعش طبع المياه كله بفرح ، فقد حلّ فيه مقدّس الينابيع ، وانشد بهذه المسيرة داود النبي المرنم الروحاني بمزموره قائلاً : رأتك المياه وتراجعت، وكذلك ارتجت الاعماق وشعرت بنزولك، ورشت السحب المياه . لتشترك هي ايضاً بعمادك اي ان كل عنصر المياه العلوية والسفلية ازدحم ليتبارك من عمادك .

ظهور الثالوث الاقدس اثناء العماد

وصرخ الآب بصوته من سماء السموات ليشهد عليك ، بانك انت هو الوحيد ولا سواك ، ظهر الثالوث على الاردن بظهور الابن ، وقبل يوحنا ثلاثياً ذلك السر الذي كان مخفياً عن العوالم والدهور . وشعر بالأقانيم الثلاثة ، حيث وعد ان يكون ايضاً شاهداً للثلاثة . مع الآب والروح على الابن ، ظهر الثالوث هناك بالحواس الثلاثة ، الآب بالصوت ، والابن باللمس ، والروح بالنظر ، كان الآب يتكلم ، والابن كان يعتمد ، وكان الروح ظاهراً ، كان يقف يوحنا ويسمع بأذنيه ويقبض بيديه ويرى بعينيه . كان يملأ الآب سمعه ، والابن لمسه والروح أبصره . كنت تسمع وتلمس إلهاً واحداً في ثلاثة اقانيم ، معروفة ومذاعة ومسجود لها ، لا آب غيره إلا الذي رنّ صوته في سمع يوحنا على النهر ، وليس ابن سواه إلا الذي أمسكه يوحنا واحسّ به ، ولا روح آخر سوى ذاك الذي نزل مثل حمامة امام ناظري يوحنا ، ففي اذنيه ويديه وعينيه ، سمع ولمس ورأى الآب والابن والروح . فلو كان آخر من اعتمد ، كان على عبده ان يعلنه مثل الآب والروح ، فالآب لكونه شاهداً لوحيده أسمع صوته قائلاً : هذا هو ابني الحبيب الذي به سررت . وليعلن الروح ايضاً الحق مع الآب ، نزل شبه حمامة ليؤكد بحلوله ما قاله الآب بالصوت ، اما الابن الذي اعتمد ولا آخر سواه البتة عرف انه هو الوحيد وذلك من شهادة الآب والروح .

الجهاد الروحي في الصوم الكبير

محبة الصوم

ما أجمل الحديث عن الصوم، اذا وجدت محبة الصوم آذاناً صاغية، فلنتناول الكلام الذي سنقوله بمحبة. اما البرهان على محبة الصوم فهو: عندما تستقر المحبة في نفس السامعين يتوقون لتكميلها بالأفعال، هذه التي ترنّ بالصوت كلاماً الآن، فما اعظم وما ارفع ان يصوم المرء من ان يتكلم عن الصوم باسهاب.

فالقول والفعل كلاهما يتمان بحب مسترسل، فإذا وصلت اليه النفس لتتكلم بما عندها، وبه تفعل ما تفعل، فالحب هو الأساس، تقوم عليه كل الفضائل، ويكون مسبوقاً للقول والفعل بالنفس ضرورة، فاذا كان الحب لا يستفز المتكلم بالكلام، فباطلة كلمته، وبلا أجر وتعب، وان كانت مرتدية جمالاً. واذا لم يحث الحب النفس على الاعمال، فالبطالة اجمل من عملها. وفعلها بدون أجر، وتعبها باطل كمن يصارع الهواء.

أكل فسقط وصام وقام

فليُحَب الصوم ثم يوصف خبره، فلتهيم به النفس ثم تهدس في محمله فهو موضوع كدواء أول، ليضمد الجرح الاول، فالسقوط في الأكل، والقيام في الصوم، فالوصية الاولى هي ان لا تأكل، وذلك الذي لم يطعها وأكل داهمه الموت، وحيث ان الأكل غلبه، خاب وزل وسقط وجب ان يفي دينه بالصوم، ويصلح هفوته، وينهض من سقطته.

عندما اراد الرب يسوع المسيح آدم السماوي ان يبرىء جرح آدم الارضي ، ابتدأ ممارساً الصوم ، الأمر الذي لم يفعله آدم فسقط ، فلو عمله لم يكن ليسقط ابداً ، لقد تجدد عصر آدم بتجربة ربنا. وكمن يقبض خواصر عدوه ويحاربه ، لذا قاتل الاركون بالصوم ، فوهن المغرور في النهاية بالعلة الاولى التي انتصر بها ، فشمر ربنا للجهاد لا لينتصر عليه بل ليبرهن كيف كان يجب ان ينتصر آدم .

وعندما قاتله القائد الشرير ، فلم يبتدىء في الغلبة عليه بشيء إلا بخبز الطعام ، معثرة اقدام الجبابرة ليهووا من علياء ذخيرة البنين ، رآه واقفاً في مسلك قوي وخبير وطاهر، يحتقر الشهوات ولا يهتم بالأكل طارحاً الشراهة كلها وراءه ، وجيد وحسن في عينه ما قيل ان لا تأكل. وهو يقف على المنبر العالي الذي سقط منه ذلك الآكل . وحمي غضب قاتل الناس ، ودنا اليه عندما جاع بعد اربعين يوماً ، وبدأ يشوّش ، لينزله الى ذلك الدرك الرخو والضعيف والبطال. الذي انحدر اليه آدم عندما أكل وسقط . بعد ان قيل له : ان اكلت تموت . ان المحتال كان عارفاً ان باب الخطيئة انفتح على الدهور بسبب الاكل . ولأجل هذا كان يقول للذي رآه قوياً بالجهاد وممسكاً بالصوم قائلاً للحجارة ان تصير خبزاً . حرّض الصائم بالخبز ، ليدخل الضعف بواسطة الطعام ، لينتصر كالعادة على من يسمعه فيأكل بدون تمييز .

إن أكلت تموت

أما الرب فاحتفظ بالغلبة ، كي لا يداهمها الغدّار ، وثبت صائماً وهو جائع . ليعوض بتجربته ما كان مديناً به آدم ليحفظ عندما جرب ولم يحفظ ، فمنع المقاتل الذي اراد ايقاع القوي والمتواضع في الرخاوة والكبرياء . ان ليس بالخبز والمياه يحيا الانسان فقط بل بكل كلمة من الله . وبهذه القوة التي افلتت من الاكل ، ومن التواضع السامي عن

العظمة تجرأ ذلك المجد منحدراً وعانق السقوط، الذي كانت ارادته قد صنعته في رخاوة آل آدم. وجازى اثم تلك الشراهة في احتمال الزهد، وانتصر ذاك الذي قيل له ان لا تأكل وأكل. بالصوم الطاهر للـذي جرب ان يأكل ولم يشأ، وشفي الجرح الكبير نتيجة الدواء الماهر.

فبماذا اذن كان يجب ان تقهر الشراهة؟ أليس بالصوم إذاً! او أي سلاح يشهر ضد الرخاوة؟ أليس القوة! أكل آدم وسقط وقهر، نزل الرب فصام واقامه وحيث انه في ساعة واحدة عوقب وكبرت بلواه، صام اربعين يوماً لتعاوده الصحة.

معاني عدد الاربعين

اما بالنسبة لعدد الاربعين فوافر لدينا القول: وأظنكم تعيرونني سمعكم، فاننا نجد هذا العدد تمجده الكتب وتناغيه كثيراً. ويتشبث به العهـد القديم، ويجلّه العهد الجديد اكثر من جميع الارقام. ضربت الارض اربعين يومـاً بقضيب الغمر الرهيب، وهي منبسطة امام الديان العادل للجلد، يؤدبها بقسوة لأنها تجاسرت بظلم ضربت اربعين مرة حتى لا تضرب ايضاً.

فذاك الذي يُجلد اربعين جلدة تحرره الشريعة من الجلد مثل الارض المحررة التي لم تعد ترى الطوفان ايضاً، لأنها تعذبت بقسوة اربعين يوماً بالينابيع والميازيب السفلية والعالية، وكان ديّانها رحيماً ولهذا ضربها اربعين (يوماً). وحتى لا يضربها ابداً، فان نظام المذنبين في الناموس ينص: ان يضرب حتى الاربعين. ان حكام بولس غير الرحومين، كلما كانـوا يجلدونه، في المرات الخمس التي قاساها منهم كان يضرب اربعين جـلدة إلا واحدة، حتى يضرب ايضاً.

كانت الجلدات تعرج وتقف عند الاربعين، وتمنع العقاب من فاعلي الشرور، وهي الحدود التي يضرب المذنب اربعين ضربة فقط، لأجـل كرامة سر العدد، فيحرر النفس من قصاص شرورها.

مكث نوح اربعين يوماً عندما حطّ الفلك على جبل قردو ، وعندئذ فتح الكوة وارسل رسولاً ليرى هل حلّ الأمن على الارض ، لتقبل ساكني رعب الطوفان .

هذا ما أقوله لك ايها الحبيب لتفهم مقدار شهرة العدد الاربعين في الكتب المقدسة ، فموسى كاتب الاسرار ، هو الذي سطّر ذلك ، ومدح هذا العدد ثلاثياً ، وحددت به وحسبت سنوات حياته ، اربعون في مصر ، واربعون في مديان ، واربعون في حوريب ، صام الاربعين في جبل سينا ، واستضاء وكمل ، وعلّم الخليقة كيف وبمن تنال الشفاء ، من الضربة التي لاقتها من الحية العدوة في الجنة .

شريعة الاربعين في الكتب المقدسة

أمر بالناموس ايضاً . ان من تلد ولداً ذكراً ، تغدو طاهرة في ختام الاربعين يوماً ، وتجلب قرباناً للرب في باب قبة العهد ، هكذا ايضاً من تلد انثى ، تكون طاهرة بعد اربعين واربعين يوماً وتقدم قرباناً . اذ بهذا عدد الاربعين مكثت بالطمث مرتين ، وبعد اربعين يوماً رجع الجواسيس من ارض الميعاد الى موسى ، وهم حاملون ثماراً شهية من وادي العنب .

حكم الفلسطيني اربعين يوماً بالعزلة على محلة المختونين ، وفي نهاية هذا العدد ، نال داود نصرا وحرر العبرانيين من عبودية الظالمين إثر اندحار الفلسطيني الهائل الذي رسم له ضابط العالم ذلك السقوط ، وبعد نهاية الاربعين لما جرّب ايضاً ابن داود سقط كالبرق من السماء .

صام ايليا الفائق بالانبياء اربعين يوماً ايضاً ، وبعدئذ وصل الى مغارة موسى ، ليكمل مثل ابن عمرام ايضاً في الوعي العظيم .

صنعت توبة نينوى مأثرة في اربعين يوماً عندما حتم القضاء : من الآن والى الاربعين يوماً تنقلب . اتكأ حزقيال اربعين يوماً على جنبه ،

لما حمل إثم بني شعبه بناء على كلمة فم الرب .

اما ربنا سيد العتق والجدد ، فليس لأنه سار في اعقاب هؤلاء صام الاربعين ايضاً ، بل لينظروا اليه ويتمثلوا به ، ليحذوا هم حذوه . ان عين النبوءة بصيرة ، تنظر بما سيأتي كما فيما عبر ، وحيث ان اعمال الرب كانت ظاهرة لأنبيائه قبل مجيئه الى العالم ، سبقوا فتنبأوا على سر صومه الاربعيني اذ يشتد سقوط الشيطان مثل البرق من السماء . ولهذه الاربعين لربنا هام ومدح وناغى الآباء العظام والانبياء ناظرو الخفايا ، ومن اجلهم اشتهر ورسم عدد الاربعين هذا المحبوب في الكتب المقدسة . من اولئك الذين استحقوا وحي الروح ليدركوا الامور المستقبلة .

أما المسيح فقد نبّه وافهم بروحه المنسكبة فيهم ما هو عتيد ان يفعل ، ولهذا اجتهدوا وصوّروا للخليقة الرموز العظيمة لأعماله المجيدة .

ويعلم الرب ان طبيعة الاربعين في حكمته الازليـــة هي التي خلقت الطبيعة ، وعندما اراد ان يكمل الذي جبله من الاربعة (العناصر) بالاربعين ، رضي ان يرحض ويحرر وينقي العناصر جواهر الطبيعة ، وان يردها الى جمالها الاول الذي لا عيب فيه الذي كان لها قبل الانحراف ، وهو يعظم الطبيعة بالزهد ليعزلها ويخرج منها ما دخل فيها من الخارج بتوسط الحية ، فتتعلم التأديب بمشورة المخدوعين والغرباء عن الله .

ان الرب يحدد إذاً الصوم إذ يضعه كما بالميزان مقابل الطبيعة ، ليعمل تطهيراً للاربعة بأربعين ويقدم ملء الغفران للذين تنجسوا بكسر الوصية ، عندما يضاعف الرقم (اربعة) عشر مرات ، إذ ان العدد العاشر هذا هو حلقة الأعداد ، تثبت عليه وتبدأ به ، لما يضاعف رباعاً ، فتصير واحداً .

فإذا ما قُتلت ودحرت بالصوم الشهوة الغريبة التي دخلت الجسد لتحله من نير الالفة مع الله ، فحينئذ يؤدي بهم الفساد الى الموت . هؤلاء الذين كانوا موثوقين لينطلقوا معاً في طريق البر المؤدي الى ميناء الخلود .

الالتزام بالصوم غلبة

اما الشيطان فنشر هذا عندما خدع واغرى، وهو يحرض على الفساد بحسده تلك الصورة التي اقامتها الحكمة على الخليقة، فتنحل وتصير ترابا، تلك الصورة الناطقة التي صاغها الخالق بعد الانتهاء من اعماله، فامتلأ حسداً اذ جبل آدم بحكمة، وبأية معرفـــة واسعة كوّنه، وكيف ان اربعة اضداد تآلفت، لتتقن صورة مختومة بالحكمة. واحتال ليدخل تلك الخطيئة التي فتحت بها ثغرة للموت فتنحل عن بعضها ولا تعـــد الحكمة ترى في الصورة المشوهة.

اما ربنا فكان يهتم طالباً ان يجد ما كان هالكاً ونزل الى حومة الجهاد، وعلم الطبيعة الصوم، ومنعها من الشراهة المبيـدة، واعلن لها كيف ينتصر ويقتل فيها الشهوة الغريبة، التي دخلتها لتفسد جمال خلقتها. وفي الصوم الاربعيني هذا تتآلف العناصر الاربعة وكأنها ربطت منذ الأزل، لتسرع حتى النهاية. وهي لا تقبل الحل بالرخاوة التي دخلت من كسر الوصية، ولا تتركها ان تنحدر من سموها السامق الذي يحفظ تلك اللفظة القائلة: لا تأكل وإلا تموت.

أي التزام كان على ربنا لو صنع الخبز من الحجارة كما قال له المتسلط الاثيم ان يعمل؟ او كيف كان يغلب العدو لو اجترحت الاعجوبة التي تعلنه بوضوح؟ ما اقوى عدوّه! او من سأل الشيطان ان تكون الحجارة خبزاً؟ أم هو ربنا من سأله ان يعمل الشيء الذي كان باستطاعته ان يعمله؟

وإن كان ادراك هذه الامور خفياً عنا لسمو روحانيتها، فيجب علينا ان نعرف بوضوح ان الشيطان كان ينتهز الفرصة ليغلب، والرب لا يُغلب ويعطي الغلبة لعدوه الذي كان يحتمل، وهذا ما قـاله الشيطان ليكون، فلو كان له الغلب، ولكن الرب لم يشأ ان يفعل ذلك، فـلو فعـل ذلك، كان يظن كمبدد الغلبة، اذا كنت ابن الله، فقل لتصر الحجارة

خبزاً ، وكانت تطلب الاثنتان ليعرف الرب بأنه الابن ، ويكون خبزاً للصائم ، ولأنه جاع ايضاً ، ابتعد الرب من كلتيهما لئلا يفعل برغبة ما كان ممكناً ان يحدث بعد زمن دون ألم .

صام وجاع ولكنه اشبع الألوف

وعندما جاع الرب لم يشأ ان يصنع خبزاً ، لئلا يبطل صومه بالتجربة ، ولكي لا يعرف انه ابن الله عنوة ، وعندما جاع الآخرون في البرية ولم يكن المجرب قريباً منهم صنع خبزاً وأشبع الالوف ، وهو يستخدم الرحمة كمقيت للجياع ، إذ ليس وهو يهتم لاجتراح المعجزة كمن يرغب في ان يظهر بعزّ ابن من هو ؟ فلم يكن بعيداً من الرقم الذي قيل بهذه اذا كنت انت ابن الله فقل : ليكن خبز ؟ من تلك اللفظة الاولى ، اذا تأكلون من الشجرة تصيرون كآلهة تعرفون الصالحات والشرور . أما الرب فلأنه سحق خداع المحتال فمن ابن حملت الاشارة التي رذلها في احتمال صومه ، وهو يعلن من الكتب ، انه يوجد حياة بلا خبز تلك التي لم يشأ آدم ان يبقى فيها لأنه اسرع للأكل الذي قدمه له المجرب دون وقته .

الصوم يعلم الصبر في التجربة

من الممكن اذن صوم ربنا ان يكون معلماً للطبع انه كيف يجب البقاء في الصبر ، وان صادفته التجربة ، وما اجمله ان يمكث في التواضع من حيث ان العظمة في طبعه ، وكان باستطاعته ان يحيا في مناجاة الله ، كمن بخبز مغذّ . تلك التي حدثت لشيوخ اسرائيل ايضاً عندما دعوا في جبل سينا للغذاء بدون خبز، وظهر ومتّعهم الشراب بلا خمر ، فقد كتب انهم رأوا الله وأكلوا وشربوا وغدا واضحاً وجلياً انه يوجد طعام وشراب بلا خبز وماء ، فالصوم ذاته يغذّي النفس المتميزة التي كانت تنظر الى الله ، أفضل من مائدة الملك السخية بأنواع الاطعمة .

الانشراح لحديث الله

وهذا كان هدف صوم ربنا ، لما انتقم من ذلك المضاد ليصنع خبزاً ، ولم يشأ وهو القادر وببرهان يدعمه الحق وذل الاركون قائلاً: ليس بالخبز وحده يحيا الانسان بل بكل كلام الله ، كان يجب على آدم ان ينشرح لحديث الله ، أفضل من أكل الشجرة ، وكانت بامكان رؤياه ان تحييه خالداً ، اكثر من الثمرة المغذية. ولأنه أكل ومات ، أصوم لأحييه ، اجدد عصره وأدفع دَينه ، وأصنع بذاتي ما كان مديناً له ان يعمله ولم يفعل.

بماذا أكافئك يا رب ؟

ولما رأى العدو ، ان تلك الفتنة الاولى التي افتعلها مع رئيس جنسنا، انقلبت عليه صراعاً ، وكان يتحين الفرصة للهروب ولم يستطع ، وعندما أقلقه الصراع صار يغيّره لينتصر ولم يفلح ، وحدث سقوطه العظيم والسريع كالبرق من السماء.

وصنع الرب نصراً للطبيعة بدون غلبة اقنومه وأدّى دين أكله بصومه الاربعيني ، لذا فان آدم مدين ان يقول : بماذا أكافىء الرب فان كل مكافآته عليّ ، فان مراحمه أفضل من حياتي ، له التسابيح والبركات في كل أوان . آمين .

أحمد الشعانين المجيد

الاقتراب من الله

لو لم تغش محبة العالم أنفسنا ، لئلا ترى غنى تدبير المسيح، لكانت الكنوز العظيمة الدفينة بأخبار الكتب المقدسة تظهر لنا بوضوح، ان جمال العالم كدخان كثيف ، انتصب امام نفسنا وحجب نورهـا كي لا ترى الكنوز الخالدة جيداً تلك التي تطل من تعليم الحياة نوراً وألقاً .

فلو وقفت النفس عارية في رقة طبيعتها ، وغير مرتدية محبة غريبة ، يسهل عليها ان تنظر شاخصة وتطلب فتجد ، وتسرع وتصل ، فتأخذ ما تسأل ، وتصنع ما تشاء ، وتتكلم ما يفيد فيجب علينا اذن ان ندنو الى كل شيء يماثله ، ونلتقيه بماله ، ونفرح به حسب فائدته ، ونتكلمه بلغته ، كما يعلمنا الكتاب ايضاً ان نكون كلاً للكل، لنستفيد من الكل، وان نقترب من كتاب الله بفكر دنيوي ولا نعطي العالم محبة الله ، بل نلتقي العالم برأي يشوبه الشك ، كمن نعرفه كاذباً وغاشاً وغير مغن ، ونقترب من الله بنفس مليئة بالحق حيث يظهر لنا انه وحده حقيقي فقط وكل انسان كاذب .

كيف تقرأ الكتب المقدسة ؟

لا نقرأ الكتب المملوءة تواضعاً ونحن في كبرياء ، إن لم تغص النفس بتواضع في اعماق التراب لا ترى جمال الكتاب، لأن جماله هناك حيث يظهر تواضعه ، ان كتب الابن تعلمك ان تتواضع . اريدك ان لا تقرأها وقد نفختك الكبرياء ، ابن العلي ذاك الذي نزل من السماء وهو فوق

الكل، دعي وضيعاً ومرذولاً من الناس، لأنه بالحقيقة كان متواضعاً. وهو القائل لك، تعلم مني فإني وديع ومتواضع القلب.

تأمله وهو يجدد مملكة آل داود على جحش ذليل عريان يحتقره كل الركاب، كان يجلس ليدخل مدينة الملوك. وقد فقد الحصان من افريم، والمركبة من اسرائيل، وينطق بالسلام مع الشعوب، وترذل التيجان الأصيلة بتواضعه، هؤلاء الذين لم يستطيعوا بمركبات الذهب وبعربات مشدودة بالاندهاش ان يصنعوا خلاصاً للعبيد.

رب الكاروبيم على ابن اتان

اما وقد شاهدت تواضع رب الملوك بالفعل، ورفعت ووضعت بساطك الزاهي على ظهر البغال الأصيلة العالي لتطل على اقرانك كإله من السحابة، خف ايها التلميذ واخفض كبرياءك عندما ترى معلمك في اية حالة من التواضع فإذا كان رب الكروبيم على ابن اتان دون فراش، فأنت كيف تسير بما لا يوافقك؟ كيف تستطيع القول بأنني لم أسلك لأنها أعظم مني.

انحدر وانزل من كبريائك يا تلميذ المسيح، ثم اهتف بتواضعه، ادخل وتمرغ بالتراب وعندئذ تقدر ان ترى رب المجد. تواضع الى الذل والإهانة من أجلك لأنك ارتفعت فسقطت، فلم ينزله اثمه الى الحضيض، ففي تواضعه يفي دين ذاته. فإذا كنت انت صاحب الاثم ولم تندم فماذا افادك الدائن الذي قبل عليه ان يكون مذنباً! ويعلمك الندم ولم يتعلمها ان كتبه تفيض بتواضعه، وأفعاله مرتسمة بوداعته، ومذلته تنقلها البشارة، وبشاشته تنطق بها اقواله، ونحن في كبرياء عنيف نلتقي اخباره متشامخين متعظمين.

وجاء وعد الآب بالابن

أيها المتكلم تواضع بحزنٍ، ثم ارفع صوتك ثائراً على انذهال تواضعه.

تضع انت ايها السامع ايضاً ، عندئذ أمل اذنك بمحبة لخبر حنانه، وقد عظمت مملكة آل داود بربنا ، وجاء وعد الآب بظهور حبيبه .

أعلن نفسه تاجاً خالداً من عشيرة يهوذا ، ان تقوم مملكة غير فاسدة من داود . لا تفسدها الدهور ، ولا تسلّم العرش لآخرين ، ولأجل هـذا امتلأ داود عزاءً عظيماً بالروح القدس قائلاً : ان كرسيك يا الله الى أبد الآبدين . فلم تأخذ كرسيك من أحد ولم تسلمه لآخرين ، ولم تأخذ العرش مثلي من شاول ، لأعطيه الى سليمان ، بل انت انت هو، وسنوك لا تنتهي. لا سلطان امامك ولا مَلك بعدك لأن لك الملك، لا يزول الملك من يهوذا حتى يأتي من له المملكة . فليس ملك له المملكة إلا واحد ، وهو ذلك الذي لم يتسلّم ولم يسلّم، وهو الملك منذ الأزل، الذي قال عنه يعقوب ابو الآباء الغني بالرؤى ، إنها له ، ولم يطلب منه أن يملك كالآخرين. بل ان مملكته هي وجوده ، وعرشه ملك له الى ابد الدهور .

يسوع المسيح هو هو أمس واليوم والى الأبد

ان هذا الملك الأزلي نزولاً عند وعد ابيه ، جاء مترأفاً على مملكـة آل داود ، آخذاً صورة عبد باقنومه ، من ذرية الملوك ، لتثبت مملكة داود الى الأبد . لأن له الملك، ولم يصله بالتسلسل ليملك . وله السلطان ان يقول : لم يكن قبلي ولا يصير بعدي . ونسمع منه وجوباً (انا هو الأول وانا هو الآخر)، وعليه ارتفـع صوت الإرسالية مبشرة ان يسوع المسيح هو بالأمس واليوم والى الأبد .

مبارك الآتي باسم الرب

تعال وانظر وهو يدخل مدينة الملك بمركوب ذليل . وتدوي إزاءه التماجيد بألفاظ سامية ، وتتبـع العظائم تواضعه . وتطـل تسابيحه من إهاناته ، ويطلع سلطانه من مذلته وحيثما بشر به بأنه انسان اعتقد بأنه

إله ايضاً . ولما نراه متواضعاً يشتهر بأنه سام هكذا هنا ايضاً ، مرذول مركوبه ، وعزيز جانبه ، كانوا يصرخون وراءه وأمامه ، الشعانين في العلى ، مبارك الآتي باسم الرب ، سألت المملكة مالكها ، ان تدخل المدينة بوقار لائق .

أطفال وشعانين

الثياب في الطريق ، والمجد في طيات الهواء ، الأغصان من النخيل ، والشعانين من الأطفال اعطت الأشجار أفنانها والجموع ارديتها ، والأطفال اصواتهم ، والأفواه تماجيدها . وعجَّت طريق الملك ، اغصانا وثياباً ومجداً ، الشعانين في السماء والثياب على الأرض ، تنطلق البركات والأهازيج من كل فم ، يرفعون أصواتهم ويرمون ألبستهم ، يفرشون ثيابهم ؛ ويرتلون بأفواههم ، انكر الشيوخ التسبيح ، وكافأ الأطفال بالبركات ، رذل علماء الناموس رب الناموس ، وكرّمه الاطفال الذين لم يقرأوا كتب موسى . اصوات ناعمة من افواه سوية وبأفكار طاهرة لرب المجد ، لم يكن حسد في الرضّع ولا غضب وغيرة في الاحداث ، وفتى التلاميذ السذج والاطفال البررة مجد الملك . العلماء والمحتالون ممتلئون غيظاً ، والودعاء يحيونه بمحبة .

نبوة زكريا

رفضت افواه الشيوخ المجد ، فأعدّ في فم الشباب والأطفال كما هو مكتوب ، نبذه الشيوخ بالصمت ، وهيأه الاطفال بالهتاف ، اخمد الحسد الشيوخ ، وأيقظ الحب الاطفال .

كان الملك متواضعاً ، ولكن مجده كان عالياً ، كان مركوبه حقيراً ومرذولاً ، ودخوله المدينة باحتفال مهيب . نظر ليدخل اورشليم فأسرع النبي امامه ليخرج العبرانيين لاستقبال ملكهم ، كان زكريا يطوف اسواق صهيون كارزاً : افرحي يا ابنة صهيون ، واهتف يا اسرائيل... ان ملكك

يأتيك راكباً على حمار ، وعلى جحش ابن اتان ، انظره كم هو متواضع واستقبله بمحبة . ابتهجي واخرجي من كل قلبك يا ابنة اورشليم ، فإن الرب قد ازال عارك ورفع عقبك على رأس اعدائك .

البسي العزّ يا ذراع الرب

يعلن النبي : أما اورشليم فغافلة ، قرع ابوابها بألحانه ، وهي تغط في نوم عميق ، رفع اشعيا صوته قائلاً : استيقظي استيقظي والبسي العز يا ذراع الرب ، افزعها الأنبياء بكلامهم لتنهض من نومها ، وتبتهج بملكها ولم تفعل ، كانت العروس تضاجع الآخرين ، ولهذا لفَّها خجل الاستيقاظ ، يعمل الانبياء على ايقاظها ولم تفعل وكان فكر العاهرة غارقاً في سبات الاوثان العميق ، ولهذا لم تستنر بالمحبة ، وعندما عاودها الاحساس ان الختن قد جاء ليدخل الخدر كانت معانقة العجل مدنسها ، وحاملة تابوت ملكوم ، ومضطجعة مع كوكب زحل (كيوان) مقبّلةً الصنم ذا الاربعة وجوه ، كانت مهانة في اوثان يوربعام غارقة في سبات الوثنية ، ولم تشأ ان تستيقظ وتخرج للقاء العريس .

قومي استنيري

صرخ اشعيا : قومي استنيري فقد جاء نورك المسيح ، وابنة راحيل مخبأة وجالسة في ظلام القذارة على اصنامها .

ايتها الشقية من اسكرت بشهوتك ؟ لماذا تغتلمين مع اصنامك ؟ لماذا عشاقك الفاسقون الدخلاء هم احب اليك اكثر من الختن الملك ؟ هوذا قد جاء من خطبك في سيناء ، قومي وافرحي للقائه ، هوذا الذي مدّ اليك خاتماً من النار ، يريد ان يعمل لك عرساً ، اطرحي الوثن من حضنك ، وانهضي وافرحي بوليمتك ، فإن خطوبتك رضيها ابوه ، لا تحجبي وجهك عن الوارث ، إن مصاغ اوامره بين يديك ، ومهر وصاياه في اذنيك

وطوق حبريته على عنقك، لباس خدمته على جسدك، افتحي خدرك بهيام فانه خطيب طفولتك من البرية.

دخول الملك المتواضع

لما دخل ربنا اورشليم استنفرت المدينة كلها كما هو مكتوب، فعلى من هاجت؟ اضطربت العروس العاهرة لأنها شعرت بمجيء الختن القدوس الذي طلب منها ان تظهر له الحق بيوم عرسها. استقرت صائغة الأصنام التي رأت وصول من يبيد الأوثان من الارض نهائياً. نفرت عاشقة المسبوكات لأنه شوهد معرّي المصنوعات، شعرت صديقة الظلمات بالنور وتحركت من امامه لانها علمت بأنه سيفضح مكامن قذارتها واستفزت كل المدينة، لأنهم كانوا يتساءلون من هو هذا؟

هلموا اسمعوا استهتار العاهرة، تعالوا ابكوا على هزيمة الصالبة، انهضوا يا عابري الطريق، واندهشوا بالعروس التي تسأل عن الختن، من هو هذا؟ ايتها اللعوب بهواها لماذا لم تعرفي من هو؟ هوذا الأنبياء ينادون امامه كالهدير في اسواقك، ألم تتعرفي عليه من اصواتهم من هو؟ ألم تسألي عنه الآخرين؟ لو لم يكن من ذرية يهوذا، أليس له الملك، ان كان غريباً من شعب يعقوب، أليس هو الكوكب الذي بدّد الأوثان بشروقه من قدامه كجبابرة موآب؟ لكن أتانه كانت مربوطة بالجفنة التي خرجت من مصر واقتيد ابن أتان لمركوبه من ذرية يهوذا. ألم يكتب عليه يعقوب في رؤياه، ان له ملك اسرائيل؟ بل متواضع وراكب على حمار، وعلى جحش ابن اتان كما علمكِ زكريا؟ لم تفتحي ابوابك له، أليس هو الملك المتواضع؟

هذا هو الوارث

اما الآن فيظهر لك أنه ذليل ومتواضع البشر، كما يتنبأ عنه اشعيا،

حلّ الاتان وجاء كمركوبه من الجماعـــة التي خرجت من مصر . وهي الجفنة بالذات التي رُبط بها ابن الاتان في عهود يعقوب ، حقير وذليـل مركوبه كما قال زكريا ، فلمن السؤال بعد هذه الحقائق ؟ كأنك لم تسمعي خبره ابداً ، فتبحثين عنه جاهلة من هو هذا ؟

ان سؤال العروس باطل ، ارادت ان تعطي للختن كتاب الطــلاق وتهجر فتابعته ، ولهذا انكرت معرفته ، والآن تتساءل من هو هــذا ؟ وكانت تدري من هو ؟ وتسأله وهي مقيدة وتعلم من مثـل الكرمـــة بوضوح ، لما رأى العمال الابن ، قالوا هذا هو الوارث ، وحيث عرفوا انه هو هذا ، فلمن كانت تلك المقولة من هو هذا ؟

تجار الخطيئة

دخل الرب هيكل ابيه ووجده مملوءاً بتجار الخطيئة ، رأى الخدمة وقد توقفت ، والقدس محتقراً والناموس مهاناً ، ولا فضيلة في قوم موسى ، ولا عادات آل لاوي الحسنة ، بل ان الهيكل انقلب الى مبارزة ، وامتلأ من الباعـة عوضاً عن المرتلين ، ولصوصـــاً بدلاً من القديسين ، ولا صلاة ترفع فيه ، ولا طلبة تقدم ، ولا عظيم الاحبار برتبته ، ولا كهنة بدرجاتهم ، ولا لاويين بخدمتهم ، ولا شعب بزيه الحسن ، بـل الحـبرية عاثرة ، والكهنوت مشوشاً ، وابن العفة مطروداً ، والنهم ينتصب متغلغلاً ، والطمع يعمل بارادته ، والهيكل شبيه بمغارة لصوص . فلو كانت الجماعة تهتم في خدمة آل موسى ، وتتأمل كتب الانبياء روحياً ، وتفعل ارادة الآب تماماً ، كانت ستقبل الابن عند مجيئه بفرح ايضاً ، ولكن عندما سقطت من رتبة المتحررات ، مصطفة في صف الزانيات ، فلهذا كانت تسأل ايضاً من هو هذا ؟

طوفان الخطيئة

لا زانية تهيم ببعلها ، لأن لها رجالاً ! وليس رجل . لم تكن تنتظر

الله خاطبها بل كانت تسجد للآلهة الباطلة ، فلو كانت حريتـها عليها ، وكانت غير كاشفة وطارحة قداستها من تفكيرها ، وكما خطبـها موسى ومكثت بطهرها وهي تنتظر ظهور الوارث ، وحالما سمعت بمجيئه على جحش ابن أتان كانت ستفرح وستبتهج ، وتصرخ من صميم قلبها وتمجد وترفع صوتها مرنمة ، وتثير الشعب برمتهِ لإكرام الملك وتخرج مؤلفــة الاجواق وناشرة الصفوف ، وتُلبس رئيس الكهنة غفارات وتغطيه بقميص الحرير وتمسك بيده سفر زكريا ، ويسير امام الملك كداود قدام العجل، وهو يهدد بصوته ويُسمع الشعب كلام النبي، ويتلو من السفر ان ابتهجي يا ابنة صهيون ورنم يا اسرائيل ، اتى الذي بشر به الانبياء ، ووصـل الذي تنبأ عنه الناظرون ، ذاك الذي اعطى يعقوب وزكريا عجائبه ، هذا الذي يدخل مدينتنا بمركوب حقير .

غيرة بيتك اكلتني

وحيث انها كانت سكرى بهيامها ، وفاسد رأيها باجرائها ، وادخلت الفائدة للهيكل ، وطردت منه البهاء ، فانها لم تبتهج بالملك فقط بـــل اكتأبت من انغام المرتلين ايضاً .

دخل الختن فوجد خدره وقد استحال الى سوق للصيارفة ، اكلتـــه غيرة بيت ابيــه الذي اهين ، والمقدس الذي احتقر ، والهيكل الـــذي ديس، وصنع له سوطاً من الحبال وبدأ يُخرج اولئك الذين كانوا يشترون ويبيعون في بيت الصلاة ، وتلا عظة النبي في توبيـخ الكهنة الذي منذ عهد ابيه يبغي اكرام مقدسه . وليس من قوة غريبة ، لأنه مكتـوب بيتي بيت الصلاة يدعى ، فلماذا ادخلتم عوضاً عن الصلاة تجـارة الاثم ؟ فكان الاجدر به وهو يبكت الوقحين من اقوال الانبياء الـذين كانوا يماحكون كل يوم بانه كان يناضل ضد الناموس ، فرذلهم لأنهم لم يسمعوا اياه ولأجل هذا لم يستقبلوا ، واعلن لهم انهم يرفضون آدوناي حقيقة ،

ولأجل هذا يحتقرون مسيحه ايضاً . انتبهم عندما استهزأوا به ، وهو شامت وصابر كوالده ، ولم يتشبه بأحد إلا لأبيه الذي ارسله ، قال لكم ابي في النبي : ان بيتي بيت صلاة يدعى وانتم جعلتموه مغارة للصوص . فلم تسمعوا لأبي ولم تقبلوني ، فإن من يقبلني ، يقبل أبي الذي ارسلني .

توبيخ الكهنة وعلماء الناموس

استخف الرب بطمع المشترين والبائعين غير البعيد من سرقة اللصوص، فان ما يريد السارق ان يحصل ويخطف ما ليس له ، هكذا يريد البائع ايضاً . فيطلب ثمناً باهظاً ليقوى على صاحبه ايضاً ، هكذا ايضاً من يشتري يتحين فرصة ان كان بسيطاً ، ويخطف البضاعة من بين يديه بنصف الثمن . وهو يدنّي الثمن ويغلظ القسم ، فيرتاح في الغدر كاللص في السرقة . ولأجل هذا طردهم من هيكله كاللصوص ، وليس كمن يتحيّن الفرصة بعضهم بعضاً ومن اجل هذه الأعمال كان يرذل الكهنة ، ويبكت علماء الناموس وينحي باللائمة على مدنّسي بيت المقدس ، وكان يبرز حقيقة اقواله مبرهناً على ذلك من انبياء ابيه .

حسد رؤساء الشعب هيأ المجد في فم الاطفال

وعندما رأى الوقحون غيرته الوقادة وتأنيبه الفاضح ، وكلمته السامية وتعليمه المنير ، وسمعوا الحان الشعانين يؤديها الشباب ، ويستفزّ الاطفال ضجيج المجد ، اكلهم الحسد ليعرقلوا العمل الصالح، لم يكن يطيب لهم التمجيد الصادر من افواه الاطفال ، وكان يقول المرتلون : مبارك الآتي باسم الرب بينما الصالبون كانوا يكرهون الرب ، ولاجل هذا ، لم يرق لهم ذاك الآتي باسم الرب ، لقد اتيت باسم ابي ولم تقبلوني ، وإذا اتى آخر باسم نفسه فانكم تقبلونه ، لان الابن كان مباركاً ، واسم ابيه ممجداً ، حسده رؤساء الشعب اؤلئك الذين كانوا يبغضون الآب، ويحقدون على الابن ، وارادوا اسكات صوت المرتلين الطيّب ، الذين يتباركون من

الابن، ويحترمون اسم ابيه في جيئته، ودنوا منه قائلين: الا تسمع ما يقوله هؤلاء؟ قال لهم، انني سامع، ألم تقرأوا النبؤات أبداً: من فم الاطفال والرضّع هيأت مجد الرب.

ان سكت هؤلاء فالحجارة تنطق

ما اجمله وهو يبين لهم ان طريق وحيه ممهدة للأنبياء. سالكاً حسب الوعود التي رسمها ابوه، مسلّماً ارادته لوالده الممجد. قالوا له: قل لهم ان يسكتوا. قال: ان سكت هؤلاء فالحجارة تنطق.

لم يعظم الرب كلمته هنا، ولم يشأ ان يتكلم ضد اليهود، بل كشف كعارف تلك التي كانت بالوجود. فلو سكت المرنمون بدخوله الى اورشليم، فمن اجل الدخول كان يستوجب له المجد، ولم يتخلّ دون ان يمجده الناطقون او الصامتون، ولأنه وجد له جمع الاطفال والتلاميذ الذين يدفعون للملك الجزية التي يستحقها جمال تواضعه، قبل المجد منهم، ولم يطلب من الطبائع الخرساء ان تسبحه. فان جوق الأطفال ملأ مكان المرتلين كلهم.

الشعانين في الاعالي

اما انا فسمعت هكذا: لو سكت هؤلاء فالحجارة كانت تنطق، ومثل ذاك يرن في مسمعي صوت نطق الحجارة، اسمعه كرعد عظيم. فلو لم يخطف الاطفال المجد بلجاجتهم لنطق المتكلمون لا الحجارة. اما بالنسبة إليّ فلا يلزمني برهان آخر مع كلام ربنا على حقيقة هؤلاء، بل صدقت كقوله، فلو سكت الاطفال فسوف تنطق الحجارة. اما بالنسبة اليك فلو احتجت الى برهان فأسرع عند المصلوب حيث سكت المرتلون هناك وهرب التلاميذ، وكمّ المتكلمون أفواههم كي لا يتباركوا بالشعانين، وكيف امرت العناصر الصامتة حالاً ان تحلّ مكان المرتلين، ولأن

الاطفال سكتوا نطقت الحجارة . وإذ هدأ صوت الشعانين ، سمع صوت النبور وتشققت الصخور ، وإذ لا اغصان تتدلى من علو الاشجار ، فقد استلت اشعة الشمس من اعالي الرقيع ، كي لا تتهادى الشمس اختيالاً ، لما رأت ربها عرياناً .

هذه كلها عند الصليب من البرايا الصامتة ، هي برهان لك ان طلبت حجة. فلو سكت الاطفال عن التسبيح فالحجارة تنطق بالمجد، كما قال الحق للكاذبين. إذن ونحن نمجد بالضرورة كي لا تأخذ الحجارة الصامتة مكاننا لدى الله ، فننشد بلا هوادة . الشعانين في الاعالي ، مبارك الآتي باسم الرب ، المجد له والسجود لأبيه الى ابد الآبدين . آمين .

المأساة الكبرى
في الجمعة العظيمة

غـاية العيـد

باحتفالك بأعيــاد الرب دائمـاً ، تنتصب امام نفسك غاية العيد ، وينطلق من الغاية امتياز لتعطي ما يستحقه العيد من الاكرام ، لا شيء يفيد النفس كتحريك الفطنة في عملها. اما الاعمال فكثيرة بفعل العادة ، وليس بفعل الحكمة ، اما انت يا محب الفوائد الروحية ، فلتحفزك الفطنة لا العادة في عملك .

المحاكمة الجائرة

تأمل بعين النفس النيّرة في هذا العيد اليوم، حيث يسهل عليها ان ترى الغيبيات كمن القرب ، فمثل هذا اليوم كان يمثل ماضي القضـاة كمذنب امام القاضي ليـــدان . تعجّبي ايتها السموات في هؤلاء ، وتحركي ايتها الارض من مكانك ، فالعشب يجلس على الكرسي ، وتقف النار بالمحاكمة . يسأل الهشيم الضعيف ، وتدخل الشعلة للسؤال ، تعانق السلهبة العمـــود ويجلده القش بالسياط ، يجلس بيلاطس ويقف ربنا .

دخل المحكمة فاحص الكل بحكمه ، وصادفته خطايا العالم واقفة امامه كطود شامخ كما هو مكتوب ، ان الرب وضع عليه اثم جميعنا ، كما وضع عليه خطايا آدم عندما دخل الى المحكمة ، فحملها ووضعها على رأسه ، فمن يستطيع ان يحمل الحمل الثقيل عوضاً عن الكثيرين ، كان صك حواء يحمل العدالة ، وتريد ان تثأر وليس من وارث .

حامل خطايا العالم

سقط آدم رئيس جنسنا في هاوية الموتى ، وظنَّ معه جميع بنيه من بعده ان الذنب كبير والعدل مهيب والنقمة جبارة ، ولا مسعى قدم ، اما المسيح فدخل وقبل الذنب ووضع الخطايا على نفسه ، ليمحو الصك بشخصه قائلاً : انا هو الوارث ، انا من يدفع دية من أغرقت الجبابرة ، وأعثرت الراكضين (المتسابقين) وكبَّلت الاقوياء ، وخرَّبت كل العصور ، واصعدت عتبات اجيال العظام ، ولم يستطع انوش ونوح وملكيصادق وابراهيم من الوقوف امامها .

اخطأت حواء ودفع الثمن ابن العذراء

ماذا تطلب حواء ليقرأ صكها ، اخطأت البتول ودفع الثمن ابن العذراء ، لسعت الحية الصبية ، واعطت الصبية دواء لشفائها ، وصل اليّ ارث الانقاض وسأبني بيت آدم . وسأدفع كوارث ، ولأجل هذا ارسلني الآب لأصير ابنا لآدم ، لأنه رآه ان لا وارث له ، وليس باستطاعته ان يدفع دينه ، ويعمّر خرائبه . لا ادع مثالنا ان يفسد في الهاوية ، ولا اترك صورتنا يمرّغها جبابرة الهلاك في الوحل ، انا هو الوارث وسأدفع كل دين آدم بذاتي .

صك الخطيئة = الموت

تُلي صك آدم ، ووجد انه مستحق الموت ، لأنه اكل من شجرة المعرفة ، وكانت تتردد على مسامعه تلك اللفظة القائلة : انك تراب والى التراب تعود . وحيث اذنب آدم هكذا خطيئته عظيمة . اهان ربه ، وسمع رأي امرأته ، مدَّ يده للثمرة ، ووضع رجله في الفخ ، وثلم سياج الشريعة ، وكسر نير الوصية ، وعمّق وحفر القبر ، وفتح باب الموت ليدخل ويفسد الخليقة .

فأي تأديب كان يستحق من فعل هذه؟ انه يستحق الهوان بشخصه، والجلد بجسده والسياط بظهره، والصليب لقامته، والمسامير في يديه، والقيود برجليه، اكليل الشوك على رأسه، والبصاق في وجهه، والخل والمرارة في فمه، يُطعن بالحربة، ويُطرح في الهوة.

آلام المسيح حررت الانسان

قال ربنا، انني اتحمَّل هذه كلها، حتى اصنع له تحريراً من كل هذه، احتمل آلامه، واصبر على اوجاعه، واحمل ضرباته، وارفع لعنته بصليبي، اخضد شوكه باكليلي، واجتاز سقطاته بتعبيري، احل قيوده بمساميري، اسلّم جسدي للضربات، وخدّي للناتفين، ولا ارد وجهي من خجل البصاق، اجرع الخل واغوص في بحيرة الاموات واطلب وأجد هناك ما كان ضالاً من ابي في الجنة بخداع الحية العدو، وارفع واصعد المثال المحبوب من قعر الهوة الذي اطال في السقوط منذ ستة آلاف سنة ولمَّا يصعد.

اعداء الحق

قبل ربنا عليه دين الاجناس، وحمل خطايا الكثيرين، ودخل واقفاً امام بيلاطس الحاكم، اما اليهود الصالبون اعداء النور وباغضو النهار العظيم فلم يفهموا بعماهم ان البار كان قد دين عوضاً عن الأثمة. ولم يلحق به عمل الأشرار، وبدأ مثيرو شكوى الاثم يلعنون فاعل الخيرات بألفاظ بذيئة، فغروا افواههم بالهزء، وبسطوا ألسنتهم بالاهانة، قذفوا المرائر من قلوبهم، ورمت شفاههم عكر التنين.

شر الصالبين

وزع الشيطان العبيد ممسكاً بهم، ليجتهد كل منهم بالشر كخبير، استعد من جانبه واعطى الحسد للكتبة، والغيرة للشيوخ، والعار

للفريسيين ، واللعنات للصدوقيين ، مزج الغضب لقيافا ، والسخط لحنان ، والحيلة ليهوذا ، والبغضة لهيرودس ، ومحبة السلطة لبيلاطس ، ووقف الطاهر في الوسط كحمل وديع في وكر الذئاب الخاطفة ، ويجدّ كل واحد منهم كخبير بالعمل الذي سلّمه لهم ابوهم ابليس . واحد يقذف العار والآخر يكيل اللعنات ، قبّله صديقه وخدعه ، وهناك من كان يبصق عليه وهناك من كان يضربه بالقصبة وآخر كان يطعنه بالحربة ، وآخر يحمل السياط ، ذاك يجلب الخل وهذا يعدّ المرارة ، ويضفر الخبيث الاكليل ، ويركّب الحقود خشبة الصليب .

التهم الثلاث

وقد اعدّوا وباشكال مختلفة شراً واحداً ، كانوا يريدون شهود زور ايضاً ليفتروا على ربنا فلم يجدوا ، وللجماعة - اخت ايزابيل - شهود ابناء الاثم مهما طلبت ، وكلما تطاب واينما وحيثما تريد هكذا هم ابناء المعصية ، فلماذا لم يجدوا الشهود ؟ عندما شاءت ان تشتكي إفكاً وزوراً على البار ، ومن أجل من سمع . اما الاسباب التي كان الشعب يشتكي بها على ربنا فهذه هي انه يحلّ السبت ، او انه يقول عن نفسه انه ابن الله ، او يعد ببناء الهيكل بثلاثة ايام .

حلّ السبت

ولما جلبوا الشهود ، بدأوا يتعلمون منهم كيف يشعرون ليشهدوا على اتهامه قائلين : اننا نشهد بأنه حلّ السبت مرات عديدة ، قيل لهم كيف ؟ يقول الواشون ، جبل طيناً في احد السبوت وطلى به عيني الاعمى فأبصر ، وفي سبت آخر ايضاً ، دعا من كانت يده يابسة وابرأها امام اعين الجموع الغفيرة ، وفي سبت آخر أيضاً ، اطلق من كانت معذّبة بمرض محدقاً به رئيس المجمع . وفي وسعنا ان نبرهن مثل هذه اموراً كثيرة ، اذا تأنّى الحاكم وسمعنا باسهاب .

انه ابن الله

يقول الكهنة : ليس من الضرورة دخول هؤلاء الشهود ، وليس عندما يدّعون ما هو ضده يكونون بدلاً منه . كان يجب ان يقال ، لولا اختلاط الأمر بين أنه فتّح الأعمى مع جبل الطين. أما الآن والاعجوبة مرتبطة بلومه فيبطل الأمران ، وليس بسبب الآية الصغرى يسمع الحاكم الاعجوبة الكبرى فلربما لم يسمعها ، فلنجلب الشهود وندخل قائلين : يبصّر العميان فنُذهل الحاكم ، فينظر عدونا كمن بأمر خطير ، ولأجل هذا فقد كتب : انهم طلبوا شهود زور على ربنا ولم يجدوا ، لم يجدوا شهوداً كما شاؤوا ، لأن كل من قدم ليشي كان يروي اخبار الانتصارات والقوات التي صنعها ربنا ، وهو يريد ان يبرهن انه حلّ السبت بأعماله .

وعندما غلى الحق بداخلهم ، وتأججت البغضة بهم ، والتهبت انفسهم بمحبة القتل ، اتقدوا سخطاً ليسفكوا الدم الطاهر ، فتشوا عن السبب فوجدوه في دهاء الحية الاولى ، وتآمروا بمكر قائلين هكذا : نطـــرح عليه اردية المقدس ، لأنه كتب بالناموس ، من يدنو من ميناء المقـــدس يُقتل قتلاً ، ويستوجب الموت من جراء هذه العلة ، حتى ولو اراد الحاكم ان يطلقه ، ويتحين الفرصة لينجّيه من الموت .

وعندما فرحوا بسفك الدم هذا ، الذي هو احد اعماق التنين ، جلب الكهنة منديل المقدس وصنعوا قميص الارجوان والبسوا ربنا هـــزءاً ، وارتاحت نفسهم المحبة للقتل ، اذ قد رأوا كما في الشريعة أملاً لهم في التفسير صارخين ، انه مستوجب المـوت ، وتعرف ان الامر كذلك من اسئـــلة الحاكم ومن صرخة الشعب .

يبني الهيكل بثلاثة ايام

ولما مثل امام بيلاطس ، وكان يسأل قائلاً : أي شر صنع ؟ وكانوا

يصرخون جميعهم قائلين : انه مستوجب الموت، وليس الشرور التي ارادوا ان يظهروها برهنوا عليها ، ولكن انه مستوجب الموت كانوا يصرخون بكل ما أوتوا من قوة في نفوسهم ، وهم يستندون على وجود الاثم الذي اوجده كهنتهم المضلون ، وكلما كانوا ينظرون الرب وهو لابس لبـاس القدس ، كانوا مستندين على ما جاء في الشريعة انه يستوجب القتـــل ، ولا شيء آخر يقولون سوى انه مستوجب الموت . وكانـوا يعلمون بمـن يصرخون ، اما الحاكم فخفي عنه ذلك ، لأن سر مكرهم كان مخبـأ في سويداء قلبهم ، وكانت ألفاظ الاثم تستفز مسامع الحاكم الذي كان يسأل امراً وكان الصالبون يصرخون شيئاً آخر، كان يسأل ان يبرهنوا له عن اعمال الذي اسلموه ، وما هي لتدينه حسب اعماله ، امـــا هم فكانوا يقولون انه مستوجب الموت فقط، لقد عبر صراخهم حدّ الفريضة ، وكانوا يقولون ما ليس هو لهم ، انه كان مستوجباً الموت او غير مستحق الموت، كان على الحاكم ان يفحص وليس الذين شكوا ذاك الذي قد دين .

اسكرهم الحسد، ولأجل هـــذا فإنه من الواجب ان صراخهم وكلامهم كان مؤذياً ، يليق برب المقدس وهو متشح مناديل القدس، ففي اية علة وفي العيد الكبير ، صنعت الثياب للوارث من كروم ابيه ، كان الكهنة يعرون المذبـح ويلبسون ربنا ، لقد جاء زمان خراب قرية المقـــدس ، ولهذا اعطيت اوعية رب القدس ، ليبقى البيت خراباً .

انتزاع الكهنوت الموسوي

اما عظيم الكهنة فكان يحلـّف ربنا قائلاً : اقسم عليك بالله الحي ان تقول لنـــا ان كنت انت المسيـح ، ولما اجاب الرب بالحقيقة ، هاج ومزّق ثيابه ، كان الكهنوت سجين ذلك الدنس وعندمـا رأى القدوس شق ثوب الكهنوت ، وغادر ملتجئاً بربه .

اما انا فاؤكد هذا ، فلو لم يشق عظيم الاحبار رداءه في تلك الساعة،

كان سيتمزّق من نفسه ، دون ان يدنو منه ، فانتزع الكهنوت من لاوي، ليقوم الحبر بدلاً منه على مثال ملكيصادق ، وإذ مزّق الكاهن ثوبه ، فقد تمزقت وانتقلت حبريتهم .

هوذا بيتكم يترك لكم خراباً

وهكذا كانت هذه ، ويشهد لي ان حجاب الهيكل انشق الى اثنين من فوق الى أسفل فلو مزق الكاهن رداءه بيده ، فإن حجاب الهيكل بأية أيدٍ تمزّق ؟ أليس بالروح القدس ؟ الذي تركهم وخرج ، هوذا بيتكم يترك لكم خراباً ، هرب الكهنوت، وانتزعت الحبرية ، وانتقلت المسحة، واستراحت قرية المقدس في الفساد .

تأمل فتجد، المذبح معرّى ، وحلّة الكاهن ممزقة ، وحجاب الهيكل شق الى اثنين ، رب الهيكل حاملاً أوعية خدمته التي رمتها العبرية الخاطبة ، التي عندما تريد ان تفسخ خطبتها ، ترمي له اغراضه . هكذا المجمع ايضاً ، فإنه قد تشتت فكره من القدوس ، فإن كل الخدمة والحبرية التي اعطاه ، طرحها والبسه منديل المذبح .

قميص الارجوان رمز الى الجلدات والدم

يقول احد الانجيليين : ألبسوا ربنا قميص الحرير، اما الآخر فيقول ، قميص الارجوان ، وان كلمات الرسل لا تناقض بعضها بعضاً ، بل تدعم بعضها بعضاً. واحد يقول: ان أوعية الخدمة هي من خيوط الحرير ونسيج الارجوان ، وهذا ما ألبسه الكهنة ربنا ، ولهذا قال احد المؤرخين ، انه كان من لون واحد ، وقال رفيقه انه من لون آخر ، لكي يظهر ان الواحد نسيجه والآخر لوحاته ، ومن أجل هذا قال الانجيلي ، ألبسوه قميص الارجوان، وقال آخر قميص الحرير إذ كان أيضاً ارجواناً وحريراً، فإن هذه الالوان تشير بمنظرها الى الجلدات والدم أيضاً الى من يدرك أمور الطبيعة ، وانها ليست ببعيدة من الرموز الروحية .

اما تلك البدلة المخضبة بالدم المليئة بصور الآلام فقد سبق عرابو الهاوية وألبسوها للختن ، اولئك الذين ارسلهم الموت ليدخلوا الحياة بين الاموات ، ومن شدة غضبهم الذي كان متعطشاً للقتل ، اسرعوا مصورين بالارجوان لون الجلدات وبالحرير لون الدم، ولما أهين اتشح الآلام بالاسم، وعندئذٍ قبلها بالفعل .

اكليل الشوك صورة لأوجاعه وموته

وكانوا قد ضفروا أيضاً اكليلاً من العوسج ، ووضعوه على رأسه ، وكانت ضرباته مرسومة باكليله ايضاً . لا تحصى اشواك اكليله ، ولا تحسب نهاية ضرباته . فمن حزمة الاشواك اكليل واحد ، أي من الآلام الكثيرة موت واحد ، طافوا والتقطوا الاشواك، وتذكروا فجلبوا الآلام ، واعطوا ربنا اكليلاً من اشواكهم ، وموتاً من آلامهم.

يا للصناع الماهرين بالشرور ، المكارين للفساد ، المحتالين للضربات ، الاغنياء بايجاد القتل ، الخبراء بالدم الثمين ، يا محبي الشيطان وأبناء سر الموت ، تآمروا وجدلوا الاكليل ، ورسموا الموت بالتاج ، ووضعوه على رأس الملك ، فسبقوا وصوّروا هذه الرموز التي ستحدث له ، قبل ادخاله للمحاكمة ، وصوّروا جلدات البار بالارجوان ، ودمه بالحرير وأوجاعه بالاشواك ، وموته بالاكليل ، ونصبوا تمثال ضرباته قبل معاناته ، ليرى موته بالصورة قبل ان يموت .

كانوا قد ركعوا على ركبهم امامه وهم يستهزئون به قائلين : سلام لك يا ملك اليهود، انني سمعت انهم ركعوا على ركبهم، واما أنهم يستهزئون به فهذه ميزتهم ، فانه مكتوب ان تجثو له كل ركبة مما في السماء وعلى الارض . وسجد له الصالبون المستهزئون بارادة شريرة . له السجود ، ولهم الإرادة الشريرة ، لأنه بالحقيقة هو ملك عالمه ، لم يختف اسم المملكة ولم يحتقره اعداؤه ، وكل مقومات المملكة اشتق لها اسماً من

اعدائه ، القميص والاكليل، والسجود والسلام واسم الملك ، وعندما كان اعداؤه يجثون امامه على ركبهم ويعطونه السلام وينادونه يا ملك اليهود ، كانوا يفعلون ذلك بسخرية ، اما هو فقد نال ما كان له منهم .

انتزاع الملك أيضاً

أي ملك قـــام في شعبهم منذ ذلك الاكليل والى الآن ؟ أو أي كهنوت مكث عندهم منذ ان رموا منديل القدس على سيده . فكهنوت ومملكة اليهود انتزعا منهم بثوب الاستهزاء وبإكليل الشوك ، أعطــوا ذلك لمن له ، وانتهوا فارغين .

ادخلوه فمثـل امام الحاكم وكان كلهم يصرخــون ان يصلب ، أيها السفهاء الحمقى يا من حسدتم الطبيب الذي حمل أوجاعكم ، أيها المنكسرون يا من ابغضتم المجبّر الذي شفى كسوركم الكبيرة مجاناً .

اطـلـق لنـا بارابا

سألت ربيبة الشرور ان يطلق اللص، ويصلب ابن الخير الذي آساها . أجابها الحاكم من تريدين ان أعطيك ، فكشفت خفاياها : أحب اليّ اللص اكثر من طبيب المرضى ، فقال الحاكم : من تريدون ان اطلق لكم باراباأم يسوع الذي يدعى المسيح ؟ فصرخ جميعهم قائلين : بارابا . ونطقـت النبوة في الائمة ، وغنّى الحـــق في الكذبة ، نادوا بما سيكون وهم لا يدرون ماذا كانوا يقولون ، ان يسوع صلب بدلاً من باراباوقد جـاء من أجله ليطلقه من قيوده .

فلماذا ربط ربنا ؟ أليس ليطلق آدم ؟ يا لعظمة هذا السر ، ان في ذلك العيد يطلق الأسير أليس ذلك رمزاً لآدم ؟ انه أطلق من وثقه في عيد الصليب ، لقد جعل الآب الرحوم آدم ابنـــاً بنعمته ليكون وارثاً لثروته . ولأجل هذا فإن باراباهو آدم . ولما أخطأ أوثـق في الهاوية

ولما قرب العيد الكبير الذي فيه اطلق اللص من اغلاله ذاك الذي كان محبوباً عند العبرانيين ، وكان يدعى باراباً ايضاً .

وعندما سألهم بيلاطس ، من تريدون ان أطلق لكم ؟ قالوا : باراباً. انهم كانوا يحبون السارق . أما النبوءة التي كانت تتردد على افـــواههم فهي ان يطلق سراح آدم .

أما يسوع فيصلب

كان محرر الأسرى قد دخل السجن، وضجّ الشعب بالصراخ ان يطلق ذلك الذي كان أسيراً بذنبه ، فمن قاوم اسم ذلك المحبـــوس في ذلك الزمن المدعو باراباً ، أليس التدبير الغني بالتمييز ؟ الـذي شاء ان تكون الصرخة في فم الشعب كله على آدم ثم يخلّصني؟ من تريدون ان أطلق لكم. فصرخ كلهم قائلين : باراباً ، فالارادة شريرة أما الصرخة فجيدة .

تجديد الخليقة بالآلام

قُيّد يسوع، وأطلق باراباً ، دين البريء ، وأطلق المذنب ، سُجن البار ، وخرج الأثيم ، جلد ربنا ، وانحسر الجلد عن آدم . عانقت الشمس العمود، وجلدت الشعلة بالسياط ، حمل الجبار ثقل العالم ، كما حمل اوجاع الخطاة بآلامه ، دفع الغني دَين الفقراء ، ومحا صك جميع الدهور التي لم تستطع دفـعه ، جدد المصلوب الخليقة بآلامه ، وأقام عالماً غير فاسد بضرباته . ولأجل هذا تصرخ الكنيسة بأعلى صوتها ، حاشا لي ان افتخر إلا بصليب ربنا يسوع المسيح ، له المجد دائماً والى ابد الآبدين . آمين .

فرح الفصح
في القيامة الظافرة

هلموا نفرح

ان فرحاً عظيماً ملؤه الفطنـة يحفزني اليوم لأتلو آية النبي القـائل : هذا هو اليوم الذي صنعه الرب فهلموا نفرح ونسر به ، هذا هو اليـوم الذي لم يسبق له مثيل ولن يشبهه يوم آخر بعده، هذا هو العيد الكبير اكليل سائر الاعياد وفخرها ، هذا هو بهجـة الافراح لأن اليوم تلقـت العروس بشرى جديدة بقيامة خطّيبها ، في هذا اليوم المحبوب اقــول وجوانحي تهتز طرباً .

أهلاً بك يا احد القيامة

اهلاً بك أيها النهار الجديد الذي أبطل بسلطانه الليل البهيم ، أهـلاً بك أيها النهار المنير الحامل أحسن البشائر ، مرحبـــاً يا معزيّ الأبيلين ومبهج الحزانى وجامع المشتتين وكاشف غم المتضايقين ومشجع الخائفـين وناشراً أخباراً سارة في مسمع التلاميذ ، أهلاً بك ايها النهار الـذي لا يعقبه مساء ، والصباح المتلألىء الذي لا يغشاه زوال ، مرحبـــاً ايهـا البعث الذي لا يدركه موت والقيامة التي لا يطرأ عليها سقوط. أهلاً بك يا بكر الأيام الذي ازدان بمواهبه العالمان ، أهـلاً وسهلاً بك يا أحـد القيامـة الذي ننسى به سقطة الجمعة ، مرحباً ايها اليوم الذي لا يشبـه نهار أمس الذي احاطت به عجلة الآلام فجعلت الأمور السفلية علوية .

بين الأمس واليوم

لقد تبدلت الأيام السيئة ، زال سلطان الآلام، سقط الموت وارتفعت الحياة ، أغلقت الهاوية وفتحت المعمودية ، اقفرت الجهة الشمالية وهتف أهل اليمين: البارحة ضُرب الراعي فتبددت اغنامه واليوم هربت الذئاب فاغتبطت الرعية ، بالأمس تناول يهوذا الفضة وكان قيافا يدلي برأيه فيسمع له ، حنان يشكو والكتبة يضطربون ، بيلاطس جالس وربنا معلق على العمود ، سمعان ينكر واندراوس هارب ، قد ابتعد يوحنا واختفى توما، يعقوب ليس بموجود وفيلبس لم يوقف له على خبر، متى مختبىء وبرثلماوس صار غريباً وسمعان الغيور منذهل وتشتت التلاميذ في سائر الجهات.

بشائر المهمات

واليوم التحف قيافا بثوب الخزي وخجل حنان واختنق يهوذا ورُذلت الفضة وأبكم الكتبة واخفى رؤساء الجماعة وجوههم وبكى اللاويون بعضهم بعضاً وتعجب بيلاطس، واختفى المشاغبون، وتبددت زمرة الذئاب وأخذ الراعي يتحدث الى نعاجه ، فتنسم القطيع رائحته واحتواه ، ابتهجت مريم وتهللت سالومي ، وحملت مرتا البشائر وأتى يوحنا بأخبار السلام ، فرفع التلاميذ رؤوسهم واجتمع الرسل من مخابئهم ، اسرع سمعان ويوحنا الى المقبرة ، وسرى عن متى وبرثلماوس كربهما واندراوس ويعقوب اغتبطا واستبشرا فشكر توما وسبّح فيلبس ، غص طريق القبر بالناس وأقفر سبيل الجلجلة ، انتقلت الكآبة الى الشمال وأحاط العزاء يمين القبر، احتشد التلاميذ والملائكة في خدر القتيل وهم يبشرون بعضهم بعضاً فرحاً ، سحق الموت في باب الهاوية كالجبار على ابواب السامرة .

اين سلطان الموت ؟

ازدرت النبوءة بالموت مستبشرة وقائلة : اين سلطتك ايها الموت وأين

شوكتك ايها الجحيم ، دخل المصلوب متلفاً خزائن الموت بآلامه طارحاً اكليل المنية على الأرض صارخـاً في الهاوية فكسرت شوكتها وتداعت اسوارها الى السقوط ، وليهتف اليوم الراعي قائلاً : سقطت سقطت بابل مدينة الموتى ، وتهدمت المدينة التي في الارض وليس من ينهضها .

يحاولون اخفاء الحق

اليوم اعطى الكهنة المنافقون حراس القبر فضة يهوذا الخائن الفائضة، بالأمس سرق يهوذا ، واليوم ارتشى الحراس اعداء الحقيقة الذين مزقوا اكياسهم بالرشوة . وحاولوا اخفاء الحق ولم يستطيعوا . اسلم الجبار نفسه وقيّده الضعفاء وجلسوا يحرسونه لئلا ينطلق وينتقم منهم ، لمَ يا ترى شُدّدت الحراسة على القبر ؟ أليس من رهبة الجبار ؟ الذي وهو السجين كان يفزع اعداءه ؟

كانت الظلمات تحرس الصباح كي لا يشرق ، وعندما انبلـج النهار، تبددت سجف ضلال اعداء المنـبر، وتراءى للحراس شعاعاً اشـرق مجداً يزهر ، وجوقـة الملائكة الرهيبة تشق اصواتها الأثير . والسلّم النورانية التي لبيت ايل شاهدها يعقوب ممتدة من القبر الى السماء والرب يقف، وليس فوقها لينزل ، بل تحتها ليصعد .

شاهد الحراس مجد الرب

رأى الحراس وخافوا ، وانسلت الرجفة في عظامهم وغدوا امواتـاً من الرعب ، وبينا هم منذهلون بالحدث ، اسرعوا الى القبر ووجدوه وقد فكت اختامه، فاليهود ختموا القبر بالصخر مع الجنود كما يعلمنا الكتاب، وأمرهم بيلاطس ان يحرسوا القبر نزولاً عند توسل اليهود، وعندما شاهد الحراس مجد الرب وقد اشرق عليهم ، والخارج من الهاوية دون فسـاد طاهراً وملائكة النور وهم ينزلون ويصعدون ، ويسبّحون ساجدين بفرح

لرب القدرة الذي رجع ظافراً من محنة الأعداء الكبيرة ، كان الحراس قد تأكدوا من هذا المشهد على القيامة ، إذ رأوه وجهاً لوجـه ، حيث شاهدوا الحجر المختوم ، واختــــام القبر محلولة دون فساد ، خيّم عليهم العجب ، واحاطتهم الدهشة المثيرة . عندما تأكدوا صحة النشور الذي أبصروه بأم اعينهم ، واذهلهم الختم العديم الفساد بخروج الجبار .

من يستطيع منع الملائكة

وبينما هم متعجبون، اسرعوا الى رؤساء الكهنة قائلين : هلموا انظروا اختامكم المنحلة ، وقيود الحجر العديمة الفساد ، واطلقونا دون لـوم ، فإن الذي وضعتموه بالقبر صعد الى السماء ، واننا مدينـــون لكم بأن نسلمكم اختامكم المحفوظة ، تعالوا واستلموا الاختام، ولا تطلبوا منـا الجثة ، فان القبر فارغ ، واختامه غير فاسدة ، فنحن الذين حرسنا القبر كي لا يقربّ به التلاميذ كما أُمرنا ، وقد قمنا بعملنا بيقظة ، لنمنـــع عنه الملائكة ، وانه واضح ان لا علاقة لنا بما صار . فالأرضيون لم يدنـوا من هناك، أما السماويون فانهم لم يهدأوا داخلين اليه وخارجين منه، وانه لم يُرَ واحد من التلاميذ . أما الرجال النورانيون وهم متسربلون بثياب بيض ، فقد رأيناهم ينزلون من السماء ، راكضين ساجدين للذي وضعتموه داخل القبر ، وحيث انهم كانوا يسجدون له بكل وقار انتقـل معهم ، وحاولنا الاقتراب منه فلم نتجاسر .

رشوة الحراس

ولما سمع الصالبون هذا ، اغتاظوا واضطربوا ، ولفّهم الخجل قائلين للحراس : لقد دعوناكم لمساعدتنا ، وليس ضدنا ، خذوا الذهب واخفوا السر ، استفيدوا انتم ونحن لا نفضح . فان ما حدثتمونا به ليس بإمكان احد ان يسمعه . غير انكم كونوا على استعداد للقول ان تلاميذه سرقوه ونحن نيام .

َقبل الحراس الرشوة ، وسكتوا عن الحـق لأجـل الذهب ، واختفى الحق، واشتدت محبة المال، وتردد الخبر بفم الحراس، وقبلوا ان يكذبوا، لأجل محبة المال التي هاموا بحبها على الرشوة ، وانتصب العدل ، وظهر الذهب ، وقوي الكذب ، وغدا الحراس محتقـــرين من المشهد ، فكمـا لقنوهم قالوا : ان تلاميذه أتوا ليلاً وسرقوه ونحن نيام .

تنـاقض فـاضح

يا للرجل المشتكى منه دون شهود غرباء ، ان تلاميذه سرقوه ونحن نيام . يا مراؤون ! اهكذا تكون غفوتكم بمكر لتعرفنا من هم اللصوص؟ وانتم دون حس وقد ُسرقتم . غطـّوا وجللوا كذبكم ايها الاشقياء ، فانه قد انفضح، ورذله كل انسان ، فاذا كنتم بالحقيقة نائمين كقولكم، فانكم لا تعلمون هل سرقه تلاميذه أو غيرهم؟ واذا تأكدتم بأن تلاميذه سرقوه، فانكم لم تكونوا نائمين ؟ فاتضح كذبكم، فانكم إما كنتم يقظين وشاهدتم، أو كنتم نائمين ولا تدرون ؟ فان كلامكم غير صحيـح . اذ ان كلماتكم تناقض بعضها بعضـاً ، لو قلتم انه ُسرق ونحن نيام، ولا نعلم من سرقه؟ يخفى كذبكم الدنيء ، أما الآن فانكم تقولون : كنا نياماً وسرقه تلاميذه، انكشف واتضح خداعكم . ولا غطاء لكذبكم . فان من كان نائماً لا يعرف من سرق شيئاً منه . وإذا عرف وهو يقظ لا يترك أحـــداً يسرقـه، فإن عرفتم من سرقه ؟ فلمَ لم تقبضوا على السراق ؟ وان لم تشعروا اذ كنتم نائمين ، فلماذا تظلمون التلاميذ ؟

الحراس شهود القيامة

ان كل الأمور الموضوعة لتحارب ضد الحق ، تغدو مع الحق ، فضح الصالبون إذ جلبوا حرساً للقبر ، واستطاعوا ان يكونوا شهوداً للقيامة ، رغم اعلانهم انهم قبلوا على انفسهم ليقولوا ان تلاميذه سرقـوه ، وانهم لا أصدقاء ولا تلاميذ ولكنهم أبناء أفكار الصالبـين . وحينما ينشرون

الخبر بين هؤلاء واولئك ، كان خبر القيامة يذيعه الحراس أمام الصالبين. وهم غير مرتابين من كلامهم ، كونهم شاهدوهم انهم قبلوا عليهم ان يكذبوا قائلين للشعب شيئاً بدل آخر ، اذ كانوا يتجاذبون أطراف الحديث بينهم سراً .

ومن خفايا السر الذي كان يذاع بينهم يومياً ، فان قيامة ربنا كانت تنتشر أخبارها أمامهم لتبكيتهم ، وليس من سمعان ويوحنا حبيبيه ، بل من العسكر الذين ظلموا التلاميذ ، بانهم سرقوه فلا تقوم له قائمة ، ليكونوا شهوداً لبعثه ، فلم يكن يرسل احباءه الى اعدائه لئلا تزدل العداوة كلامهم وهم يظنون رياءً .

رسل القيامة وقبر القتيل

لم يكن ينصت قيافا الى كيفا ! وحنان لم يكن يخضع ليوحنا ، ومن أجل هذا أظهر قيامته للجند، الذين كانوا يتحدثون عنها بعجب. وهؤلاء الذين علّقوه ، سبقوا الذين اسلموه لحكم بيلاطس وزمر الصالبين ، ان الجند اصبحوا رسلاً على قيامة المسيح وبالكاد كانت تقبل شهاداتهم، لأنهم كانوا اصدقاء الصالبين وليسوا رفاق المصلوب . وكان يجتمع عندهم كل اعداء ربنا بالخفاء، ليتعلموا منهم ، ماذا شاهدوا عند قبر القتيل، وكانوا يخبرون بما شاهدوه سراً ، وهم يحذّرون بعضهم بعضاً ان لا يسمع أي امريء سوى الذين يكتمون السر حتى لا يشعر به الغرباء .

ابتهاج التلاميذ وكآبة الصالبين

وعلى اثر ذلك توضحت معالم القيامة . وشعت انوارها للأعداء والأصدقاء ، وتأكدت حقيقة البعث للصالبين كما هي للتلاميذ . ليبتهج الاصحاب ، وليعصر قلب الأعداء ، فان سحابة ضيقات الأمس كانت تشرد التلاميذ بمرزبة آلامها. واليوم بهبوبها وتلاطمها بقوة خبطت بل سحقت الصالبين . ان الاوقات قد تغيرت ، فاليوم طلع على التلاميذ صحو مبهج

يحمل الأفراح ، وعلى الصالبين شتاء كئيب مليء بالضيقات ، وان دورة الجمعة المخضبة بالدم لتنزل القتيل الى الهاوية ، ها هي اليوم تحمل الحيـاة ويديرها البعث لترفع الحياة من القبر الى السماء .

ارادوا إخفاء اشعة الشمس بالغربال

تعب الصالبون في اخفاء الحق ولم يستطيعوا . اعطوا رشــوة كبرى ليستمروا في الكذب فلم يثبت ، اضاعوا ذهبهم ولم تخفَ الحقيقة . أراد اللصوص البُـله ان يسرقوا النهار ويخفوه. ولم يفهموا ان لا مكان لإخفائه، حسب السراق الجهلة ان يضعوا الشمس بأحضانهم ويهربوا ، وان يمنعـوا البرايا من التمتع بأنوارها ، فقد اشرق النهار الى أقاصي الأرض، واستأجر العميان فعلة لينطلقوا قائلين للعالم : انها لم تشرق بعد . تلألأت قيامـة الابن ، وابتهجت بها الأعالي العالية والاعماق الأرضية . ومنح الصالبـون الرشوة ، ليذيعوا اخباراً باطلة ، بأنه سرق سرقة ولم يبعث بعثاً ، فـفي وضـح النهار المشرق ، استأجروا اناساً ليقولوا ان الشمس لم تـبزغ ، وبينما هم يتآمرون ان يخفـوا نورها ، انكشف باطـل كذبهم ، ولا من يسمع كلمتهم .

ليس هو ههنا ، لقد قام

وبينما هم يهمون بقولهم انه سرق سرقة، تحققت القيامة لمريم وأظهر نفسه للتلاميذ أيضاً ، وسار في الطريق مع قليوفا وأخيه ، وازدحمت الاخبار بعضها ببعض ، فكل من رأيناه يبشّـر صديقه بسرعة ، جلس الملائكـة على باب القبر ، يبشرون بالحقيقة لكل آت ، نما الحق وزهق الباطـل ، ازداد النور فلم يحتمله الظلام. لماذا يجلس الملائكة بين القبور؟ أليس لكي يبشروا التلميذات على القيامة ؟ قيل للتلميذات اننا عارفون انكن تطلبن يسوع المصلوب. ليس هو ههنا ، فقد قام ، فلماذا تطلبن الحي بين الاموات ؟

ظهور الملائكة بأنواع خدماتهم

اليوم ظهر الملائكة عند القبر ، فبالامس لماذا لم يظهروا عند الجلجلة؟ فالآب اسلم ابنه ليكون ذبيحة ، ومنع العبيد من الاقتراب عند الصليب لئلا يروا ربهم مهاناً فتلتهب غيرتهم ويصلوا الصالبين ناراً ، ويبقى المصلوب بعيداً عن طريق الآلام .

وعندما أهين لوط في سدوم ، صفقــوا أجنحتهم وأصلوها جمرات وأحرقوها . وفي اورشليم قاتلة ربها ، لو شاهدوا إهانة الإبن ، كيف كانوا يحتملون دون ان يظهروا غيرتهم بالقضاء المرير على الصالبين .

تم طريق معيريه ، عندئذ أمر العبيد ان ينزلوا لإكرام ابنـه ، خرج الرب من القبر ، وعندئذ فتحه الملائكة ، وليس من أجل ان يخرج فتحـوه . ولكن ليجعلوا التلاميذ ان يروا ان ربنا ليس داخل القبر . فانه مكتوب ان ملاك الرب دحرج الحجرة وجاس عليها . فلو كان ربنا داخل القبر ، لم يجلس الملاك . فحالما دحرجها ، مكتوب انه جاس عليها ليكشف مـا سيأتي ، ان ربنا خارج من القبر بدون ان تشكوا في قيامته ، وانهم كانوا قادرين على ضبط القبر وبقاء اختامه .

المسيح قام ، حقاً قام

أما ابناء القيامة ، فانهم لا يخرجون من الباب بل يجتازون بالطبائع الشفافة . فخرج الرب من القبر كما دخل العلية ، فقد اضطر الملاك ان يدحرج الحجر عندما بدأ التلاميذ والتلميذات يتوجهون الى القبر . فهم بحاجة ان يروا ما في داخله . ومحل الجثة وأكفان الدفن ، حتى تتحقق القيامة في كل البراهين الساطعة والقاطعة ، ابتهج التلاميذ بالبعث واكتأب الصالبون بالقيامة ، وقال الرسل ورؤوسهم مرفوعة : اننا على معرفة ان المسيح قام من بين الاموات ولا يموت ايضاً ، ولا سلطان للموت عليه ، له التسابيح الى ابد الآبدين . آمين .

ܡܡܠܠܐ ܚܬܡܐ

نشكر الله ـ تقدّس اسمه ـ الذي وفّقنا على تبويب واعداد وطبع ونشر هذه **المواعظ** الروحية القيّمة لقدّيسنا الكبير **الملفان مار يعقوب السروجي** .

وترجمة هذه المواعظ وسواها من السريانية الى العربية لها اعتبـــار جليل لدى اصحاب الاختصاص والمهتمّين بدراسة التراث المشرقي الروحي الصرف . ومن كالسريان احبّ الروح وقدّمها لقمـــة سائغـــة بمراميها وتطلّـعاتها الى مختلف الاجيال ، حتى ازدحمت مكتبات العالم بما انتجته اقلام آبائهم ومعلّـميهم من عطاءات هذه الروح ، فسجّلوا لأنفسهم اسماً باهـــوا به كل الأمم وصاروا مثـــلاً اعلى لها . **فالأدب السرياني روح وحياة** في معظم ابوابه . وتكاد لا تقرأ صفحة في كل ميادين علومهم ، إلّا وتسري اليك نفحة الروح من خلال سطورها . وهذه ميّزتهم الفريـــدة والنادرة بين الأمم .

وملفاننا السروجي هو احد اعمدة هذا البنيـــان المسيحي الروحي الشامخ ، المتجذّر الأصيل في تاريخ الأدب السرياني ولغـة آرام الخالدة . فلتكن مواعظه هذه المنتقاة والمترجمة الى الضاد العزيزة سبب بركة للقارىء والسامع معاً ، فيزداد الحمد لله جلّ وعلا ولكنيسة انطاكية السريانية المجد والخلود وللمترجم **الاب برصوم ايوب** التقدير والإكرام .

وفي البدء والختام حمد لله لا يحول ولا يزول .

✝ ثاوفيلوس

ܬܘܒ ܡܛܠ ܡܫܘܚܬ ܕܦܬܓܡ:

ܐܝܟ ܡܠ̈ܟܐ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܟ ܒܪ ܐܠܗܐ
ܘܢܗܠܠܘܢ ܠܟ ܒܠܗܘܢ ܩ̈ܕܝܫܐ ܒܐܘܪ̈ܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܫܒܚܘܟ ܡܠܐܟܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ
ܘܐܦ ܗܘ ܕܒܪܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܟ ܠܥܡܐ ܦܪܝܫܐ

ܦܘܡܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܠܫܘܒܚܟ ܡܠܐܟܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܐܦ ܗܘ ܕܒܪܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܦܪܝܫܐ ܘܡܩܕܫܐ
[illegible]
ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܒܗ ܡܫܒܠܐ ܦܪܝܫܐ ܕܢܦܫ̈ܢ ܒܗ

❁❁❁

ܦܪܝܩ ܠܟ ܡܪܝܐ ܡܪܢ ܐܠܐ ܠܟܘܪܝܐ
ܡܫܝܚ ܒܠܗܘܢ ܘܒܟܝ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܢܦ̈ܫܬܢ

ܫܠܡ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ

الفهرس ܡܚܘܝܢܐ

	صفحة
المقدمة	٥
ܒܥܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܦܘܪܫܢܘܬܐ	٩
تمهيد	١٢
ܒܥܘܬܐ	١٥
ܬܫܒܚܬܐ: ܕܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ	١٧
ܕܥܠ ܕܢܚܗ ܕܡܪܢ	٢٢
ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܕܐܪܒܥܝܢ	٣٠
ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ	٣٨
ܕܥܠ ܥܪܘܒܬܐ ܕܚܫܗ ܕܡܪܢ	٤٨
ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܕܩܝܡܬܐ	٥٧
الميلاد : التجسد الإلهي	٦٧
الدنح : الظهور الإلهي ـ عماد الرب	٧٢
الجهاد الروحي في الصوم الكبير	٨٠
احد الشعانين المجيد	٨٨
المأساة الكبرى في الجمعة العظيمة	٩٩
فرح الفصح في القيامة الظافرة	١٠٩
ܫܘܠܡܐ الخاتمة	١١٧

أنجزت مطبعة توما
طبع مواعظ مار يعقوب السروجي
بتاريخ ٣٠ - ٤ - ١٩٩١
بيروت - لبنان

ܬܘܪܓܡܐ

ܕܩܕܝܫ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ ܡܠܦܢܐ

مواعظ

القديس مار يعقوب السروجي الملفان

ترجمة

الخوري برصوم ايوب

كاهن كاتدرائية مار افرام السرياني في حلب

بيروت

١٩٩١